

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

12

1 9 5 6

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

Петӧ XI-ӧд во

№ 12

Декабрь 1956 во

КОМИ АССР-са ПИСАТЕЛЬЯС СОЮЗЛОН ОРГАН

СОДЕРЖАНИЕ

В. Безносиков — Проня воис колхозӧ (рассказ)	3
Г. Юшков — Мунӧ войвылӧ поезд. Выль волю паныда рытӧ (стих.)	13
Д. Конюхов — Янсавлігӧн (стих.)	14
В. Власов — Сыктивкарын зэв югыдӧсь войяс. Мыйла, мыйла? (стих.)	15
Ф. Шербаков — Яниналӧн сыланкыв (стих.)	16
В. Куратов — Салдат тәрмасьӧ гортас (рассказ)	17
В. Леканов — Эн шу ог, эм кӧ мог (скетч)	20
Н. Володарский — На берегу северной Мылвы. Желание (стих.)	26
Е. Смирнов — История. Нарядна тундра. Подбелы. Вы не слышали. Целовались они (стих.)	28

КОМИ-ПЕРМЯЦКӦЙ ПОЭЗИЯЯС

Н. Попов — Музалӧ (стих.)	30
С. Караваев — Эн шумит тэ, море (стих.)	31
М. Вавилин — Куртікӧ. Пожумъя сайӧ (стих.)	32
И. Минин — Песня (стих.)	33

ЛИТЕРАТУРНОЙ НАСЛЕДСТВО

И. Симаков — Сӧлӧм ӧзйӧ-ломалӧ. Поэт да вечной перӧ. Ошкыс повзъылыс полӧ мырйыс. Ӧти поэты. Ур ветлӧ пуйс пуй.	34
---	----

ТОМЪЯСЛӦН СТИХЪЯС

В. Кривошеин — Тырис кӧ кызь ӧти тэныд	37
В. Попов — Ышмылӧм. Зумыш ягӧ шондыс	38
А. Изъяров — Выль воӧ вуджигӧн	39
А. Тимушев — Ме ськӧд, кодӧ том	39

СТИХИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

П. Образцов — Наш аквариум. Мой гость. Метель. Цве- ты. Школьный праздник. Озорник. Бабушка и внучок	40
---	----

НЕТШӦР

И. Смирнов — Грамотей (стих.) Кӧин да понъяс (басня)	42
Ф. Киселев — Эпиграмма	43
Г. Горлопов — Петыр Миш (стих.)	44
Я. Рочев — Николай Дьяконовлы	44
А. Матвеев — "Бур морт" (рассказ)	45

ПУБЛИЦИСТИКА

Б. Чагин — Г. В. Плеханов	47
-------------------------------------	----

КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

А. Вежев — Писатель В. В. Юхнинлӧн творчество	52
Ф. Попов — Ӧти вунӧдӧм книга йылыс	58

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО, СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ОРГАН СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Ответственный редактор Я. РОЧЕВ.

Редколлегия: И. ВАВИЛИН, Г. ТОРЛОПОВ, Г. ФЕДОРОВ, В. ЮХНИН.

ПРОНЯ ВОИС КОЛХОЗЁ...

РАССКАЗ

Рытгорулын Прокопий Томовлы колхозной почтальон вайис письмё. Гёлубой конверт вылысь штемпельсё видзёдлём бёрын Пронялөн чужо-мыс быдсён гажмыштіс. Да и кыз нё не радлыны! «Абу вунёдома друг морттё!»— вашъяліс Томов.

Гортас пырис да, паськомсё пөрччитёг, кватитіс стенсьыс ножич, ёкуратнёя восьтіс конвертсё.

«Чолём ылі Войвывсянь!»— лыддис Томов да шыасис мамыслы: — Армейской ёртсянь письмё!.. Вот, кывзы!..

«Чолём ылі Войвывсянь! Видза олан, дона друг Проня! Кызди ме кёйсылі, воёдчи Воркутаёдз. Ола первой лун, примитісны бура, индісны общежитиеё. Аскисянь ме — шахтёр. Кутшөмджык, а?.. Шахтёр!.. Дерт, мыйкё дыра лоас велөдчыны, а сы бёрын нин кута уджавны забойын. Менё примитісны шахтёрской семьяё! И ме зэв гордой.

Проня, локтан кё татчө, он ворссьы. Удж донысь ёбижайтчыны он мөд. Да и карыс зэв мича... Воём бёрын ветлім пывсянө. Ме сэтчөс буфетчицаыскөд төдмасыны нин удиті. Лёсьыдкодь нылыс. Сёрнитчим театрө ветлыны.

Пронька, лок татчө. Овмөдчыны позьё. Думайтa, тэ гөгөрвоысь зон. Локтан?.. Адззысылтөдз. Вася».

— Но, мам, мый та вылө шуан?— пөрччысигмозыс юаліс Проня.— Муна, овмөдча, сэсся тэнө кора. Кань моз мөдан кургыны-овны.

Матрена Павловна, Пронялөн мамыс, дрөгнитіс, гөгөрвотөма видзөд-ліс пиланыс.

— Тэ менам өтка пи. А кёсьян горттө энотны?..

— Быдлаын лоө гажа да лёсьыд, көні ми лоам!— серөктіс Проня.— Тэ сөмын кутан гортовны.

— Меным аслам гортын гажа. Вөркутатөгыс овсяс.

— Сідзкө, ме өтнам муна,— вежсис гөлөсыс Пронялөн.— А тэ колхозад мырсьы, здороветө жугөд.

— Сьёкыда кё уджалан, чөскыдджыка сёян-юан,— вочавидзис Матрена Павловна.— Колхозө кольчан дай...

— Колхозө?.. Мыйла нө дас восө велөдін?.. Турун да куйөд кыскавны?— Проня вешйис өшинь дорө да шыльөдіс гимнастёркасьыс абутөм чукуръяссө.

— Мый тшөктасны — сійөс и лоө вөчны,— небыдика вочавидзис Матрена Павловна.

Пиыслөн синьясыс гөгрөсмисны:

— Мый тшöктасны?.. Ме жö электромеханик! Менам специальность эм.

— Электростанциятö колхозыд стрöйтö нин. Механикас и пыран.

— Кор на сійö эштас! А ме кута уджавны сэнi, кöнi кажитчö. Ветла Воркутаас, а оз кö кажитчы, бөр воа.

— Нинöмла позтöм кöк моз лэбавны. Позьö гортын овмöдчыны.— Матрена Павловналöн вомкöтшыс заводитис тiравны, а мешöкасьöм лöзов синдорьясыс вазисны. Сійö сьöкыда тувчалöмөн прöйдитис вежöс сайö да шытöг бöрддзис.

«Но, вот, заводитчис!— аскöдыс сёрнитис Проня. Сійö гөгөрвоис, мый мамсö лои чорыда öбидитöма. Проня пуксис лабичö да, пызан вылас гырddзаяснас лэччысьöмөн, видзöдiс öшинь пырыс рытья кыасö.— Гашкö, и збыльысь гортö кольччыны? Мамöй ёна нин пöрысьмис... Но колхозад öд сьöкыд лöв овмöдчыныд. Меным öд пасьтасьны-кöмасьны колö, а деньгасö кытысь босьтан? Пыра кö сплавö уджавны, сиктсаяс броткыны кутасны: оз пö кöсйы колхозад трудодень вылад уджавны. А кодi ме кодь арлыдаыс колхозас уджалö? Некод оз. Ставныс разöдчöмаöсь: вөрö, карьясö... Менам абу та вылö правоыс али мый? Мыйöн ме на дорысь омöльдзык?» Но казытыштис öтка пöрысь мамсö да ещö думыштчис. «Эх-х! Мам кö мунас Воркутаас, ог эськö и падьяв. Чукöртыштам кола-наджык кöлуйнымöс, и некымын лун мысти шутёвтам войвылö... Ой, мам, мам! Тешкодьöсь тi, пöрысьяс. Сись керканытö жаль эновтны, кызди каньлы шоньд паччөр. Но, ладнö, олышта мыйкö дыра гортын, а сэк костi мамöс ышöда мунны».

Матрена Павловна эз шыасьлы.

— Мам, эн бöрд,— юрсö кыпöдiс Проня.— Мед лöв тэ ног. Олышта гортын...

* * *

Вежон сайö Проня олiс гортас. Мыйсюрö вöчыштис горт гөгöрыс, но колхоз удж вылö эз петав. Öти асылö Проняясö пырис полеводческой бригадир. Сійö юасыштис салдатскöй олöм да служба йылысь, сэсся гарыштис:

— Проня, миян бригадаын йöзыс этша. Куйöд сöвтны он ветлы?

— Куйöд?.. Позьö видлыны,— неокотапырысь шыасис Проня.

Кор бригадир петiс керкасыс, сійö чукуртлiс чужöмсö: «Куйöдөн ноксыны?.. Тыфу! Эг жö аддзы сöстöмджык удж. Куйöд вила... Вот и механизация!.. А ставыс мам вöсна. Но, да, мед, ветла. Мыйкö дыра уджышта, а сэнi, гашкö, чуктас и прамöйджык мёста».

Вöлi октябрь пом. Первойя усьöм небыдик лымйыс шылбöдöма муяс и видзьяс. Автомашинаясөн талялöм туйыс сöмын торьялiс рудов рöмөн.

Куйöд вилаөн шенасигтыр Проня лэччис керöс горув да шор пöлөн мöдöдчис колхознöй хозяйственнöй центрö. Окуратнöй визьясөн нюжвизисны мöс картаяс, свинарникьяс, конюшняяс. Унджык стрöйбаыс вöлi выль.

Уджаланiн корсысьны эз ковмы. Гурйив восьтöм карта öдзöс пыр тыдалiсны сöвтчысьяс, а ывлаас сулалiсны доддя вöлаяс. Томов татчö и кежис.

— Миянкöд уджавны?— гажмисны сöвтчысьяс:— Лок, лок!..

— Кöсья тай тiянлы отсыштны,— шыасис Томов, да, гынсапöг вывсьыс колошисö лöсьöдыштöм бöрын, сьöлыштис зумыд кипыдöсас. Сэсся сатшкис виласö да перйис ёнкодь куйöд пласт:— Ноко, вöвнытö бö-рынтьöй!

Уськѡдчисны куимѡн, но первойѡн веськаліс серамбана чужѡма, ар кызь кыка ныв. Сійѡ зырыштіс пѡдругаыслыс додьсѡ да збоя бѡрынытіс ассыс вѡвсѡ.

— Быдлаын Нюра первой! Сѡмын вот зонъяскѡд слабитѡ!— серѡктісны сѡвтчысыас.

— Чирѡй тіян кывъяс йылѡ!— гажаа вочавидзис Нюра да сувтѡдіс вѡвсѡ.

Проня гусьѡнмоз приметитіс: «Нюра абу шыбитана ныв. Лѡсьыдкодъ. Вот сѡмын тай нырыс беринѡс да чангылытчыштѡма. Армияѡ мунан воѡ вѡлі сѡтшѡм на нѡриник, а ѡні сѡвмѡма».

Сійѡ выныштчис да додьтѡ здукѡн и тыртіс.

— Но-о, Карко!— Нюра ѡвтыштіс вѡжжинас.

Карко ѡдѡбтіс да нюшкис-петкѡдіс додьсѡ картасыс.

Эз на удитны сѡвтны медбѡръя додьсѡ, кызди выльыс нин тѡвзыштіс-воис Нюра да пырысь-пыр жѡ кутіс сѡйсѡыны. Сійѡс паныдалісны мукѡд кыскасысыас:

— Нѡрѡвитышт!.. Синтѡм гут моз эн пыр.

— Зільджыка сѡвтчѡй, виччысыны ог мѡд!— збояліс Нюра, а гырысь синъясыс гажаа югъялісны.

Лунтырѡн сійѡ унаѡс и удитіс ордйивны. Кыскасис рѡдтѡмѡн, бытѡкѡ эз тѡд некутшѡм мудзѡм. Рытладорыс нин, додьсѡ бѡрынытігмоз, Нюра шуткаѡн йѡткыштіс Проняѡс карта сѡръя бердѡ, серѡктіс да йѡзсыс гусьѡн тувкыштіс гырджанас.

— Мый зурѡдчан?— джын гѡлѡсѡн юаліс Проня да яндысянаа бергѡдчис.—«Мед эськѡ эз жѡ казаявны нывбабаяс. Серавны мѡдасны»,— думыштіс аслыс. Том йѡзлѡн видзѡдласѡс крестасисны.

Удж помасис.

— Лок менам додьѡ!— Проняѡс чукѡстіс Нюра. Пуксисны.

Кызди и луннас, Нюралѡн вѡлыс тѡвзис первойѡн. Пансис сѡрни.

— Вежон кык лѡи нин армияыс воѡмсяныд?— шыасис Нюра.

— Сы гѡгѡр.

— Он и петавлыв некытчѡ?

— Эг на слѡймыв,— вочавидзис Проня.

— Шѡйччан?.. Нюра зон моз шутѡвтіс вѡлыс вылѡ. Карко корс-йѡдлігтырйи рѡдтіс сиктланъ.

— Шѡйчча.— Проня зіліс топыджыка пуксыны ныв бердѡ.

— Колхозын кѡсян уджавны?

— Мыйла колхозын?— чуймыштіс Томов.— Менам ѡд специальность эм. Сплавѡ, буди, пыра уджавныс.

— А миянкѡд уджавныс зывѡк?— шензян гѡлѡсѡн юаліс Нюра.

— Доходныд колхозад ичѡт.

— Доходыс ичѡт?.. Содты! Уджав, дай содас.

— Кызкѡ метѡг нин прѡйдитас,— нурбылытіс Проня.

Нюра заводитіс видны:

— Ставныд ті ѡткодьѡсь: во-мѡд кезлѡ саявланныд армияѡ, а локтѡм бѡрад нырнытѡ лѡпталанныд: «О, колхозад гажтѡм, делѡ!» Сѡстѡм удж корсянныд. Воланныд сиктѡ, лѡптыланныд шапканытѡ, да «здравствуй-прѡчай!»— пырысь-пыр жѡ вошанныд. Сы мында и аддзылам...

— Но-о, ме абу сѡтшѡм,— дѡзыштіс Проня.— Ме, со, уджала... А мунны кѡ думышта, дерт, куттѡм лѡѡ. Вѡльнѡйлы — вѡля.

— Кысь нин тіянѡс кутан,— ышловзис Нюра да злѡдіс вѡжжисѡ. Вѡлыс чинтіс ѡдсѡ да кутіс восьлавны керѡс паныд, сиктса керкаяс костѡд.

— Ме ещō ачым на бурасō ог тōд,— думайтōмōн сѣрнитіс Проня. Сэсся шмонитанаа содтіс:— Тэнō аддзи да юрōй бергōдчō...

— Эн сōр!

Торйōдчисны конюшняō лѣччан туй вылын. Додьсѣыс чеччигмоз Проня смелмōдчис юавны:

— Нюра, рытйысѣны ветлам?.. Ме тэнō нуōда.

— Ылōдчан жō ѓд, кōнкō,— падмыліс Нюра да тракнитіс вōжжи-
ѓдыс. Вōлыс чеччыштліс да ыджыд ѓдōн кежис конюшнялань.

Керōс горулō воигōн нин Нюра бергōдчыштліс доддяс.

Проня ѓвтыштіс кинас:

— Нюра, смотри! Нуōда ѓд!..

Гортас пырōм бōрын Проня долыда варовитіс мамыскōд. Пуксисны ужнайтны. Сѣйсис талун лишнōй азыма. Мамыс казяліс пиыслыс веж-
сѣмсō, да тшōтш варовмис.

— Но, вот и гажмин,— небыдика сѣрнитіс Матрена Павловна.—
Гортыд ѓд, Проньō, век на горт.

Проня нинѓм эз вочавидз, а сōмын ас кежас нюмъяліс.

Рытнас Нюраѓс Томов аддзис миртуй вылыс, том йѓз пиыс.

Рытйысисны асъявылōдзис. Гортас пыртōдз Проня колльѓдіс Нюраѓс
кильчѓпомѓдзис. Мыйсюрѓ сѣрнитыштісны, серам сорѓн лыддисны небе-
сасѣыс кодзувъяссō. Проня збѓймōдчис да гараліс:

— Нюрочка, ме, буракō, тѣ дорѓ кѓртаси синмѓн тыдавтѓм гезйѓн.

— Ме эг кѓртавлы да!— шудаа серѓктіс Нюра.

— Сьѓлѓмѓй тѣ дорѓ кыскō,— нывлыс шоньд кияссѓ топѓдлїгмоз
вашкѓдіс Томов, и ачыс эз тѓд асѣыс вежсѓм гѓлѓссѓ.

Ныла-зонма топѓдчыштісны керка стенлань. Нывлѓн матыслуныс
зонлѓн кольмѓ, бергѓдчѓ юрыс.

— Нюрочка...— шѓпкѓдіс Проня да шамраліс нывлыс ичѓтик, но
зумьд кисѓ.

— Проня... ме...— воча шыасис Нюра да копыртіс юрѓ.

Проня сывйыштіс нылѓс вѓсни коскѓдыс, сэсся, бытѣѓ полїгтырйи,
инмѓдліс пѓсь вомдоръяссѓ Нюралѓн кѓдзыд бандзибъяссѓ.

— Ой, гортын видчыны мѓдасны!— Нюра мынтѓдчис зонлѓн
сывйыс.

— Водз на ѓд...

— Оз позь... аски сэсся.— Нюра кайис кильчѓ вылас, ѓвтыштіс ки-
нас, нюмѣвтіс да саялі посводзас.

* * *

Ноябрь заводитчигѓн кучкис мороз. Кос лымйис дзуртѓ кок улад.
Воздухыс сѓстѓм.

Колхозянь шуисны некымын мортѓс мѓдѓдны вѓр лѣдзан уджъяс
вылѓ сезонникѓн. Нюра войдѓр уджавліс нин вѓрад, да пыраліс прав-
лениеѓ, корис асѣыс нимсѓ тшѓтш сйѓны сезонникъяс списокѓ.

Вѓрѓ кайтѓдз Нюра аддзѓдліс Томовѓс:

— Видза олан, Томов ѣрт!..

— Чолѓм, Нюра Надуткина!— Томовлѓн тыдовтчылісны рысь кодъ
мича, ѣн пиньясыс:— Кутшѓма овлан-вывлан?

— Тѣыс бурджыка! Проня, ме кая вѓрѓ кыскасыны.

— Вѓрѓ?!— зонлѓн чужѓмыс нюжавліс:— А ме... кыз нѓ ме?..

— Каям ѓтлаын, гажаджык лѓѓ...

— Менѓ тѓрыт правлениеѓ корлісны. Тшѓктѓны стройбригадаын
уджавны. Дерт, договор эг вѓч, но ѓд кѓйыси... Кыз нѓ тадз?

— Мый сэтшөма жугыльмин?— нигөн кепысынас Нюра небыдика малыштис Пронялысь чужомсө,— вөйысь правлениеын, да өтвылысь каям...

— Оз лэдзны.

— Вөйысян кө — лэдзасны.

— Одвакө,— жугыльмис Проня.— Ковмас нин, тыдалө, тані уджавны.

— А тэ юавлы, гашкө, лэдзасны,— асланыс синіс Нюра.

Ныв инас эз ошйы. Кор сійө корис ассыс нимсө гижны сезонникъяс списокө, то чайтис, мый и Проня лоас ськөд. А өні тыдовтчис, мый ставыс тайө торксьө. «Төвбыд овны аддзысьлытөг? Оз удайтчы весиг и кывджыйнөн шыбитчыны? А зонъясыдлысь өд он төд: талун тэкөд, а аски, колокө, мөдөс аддзасны. Оз, некутшөма оз позь янсөдчыны».

— Энлы, Нюра, ме либө юавла правлениеысь,— шуис Проня.— Тэ сулавлы тані, ме өти здукөн...— И котөртис правление конторалань.

Правлениеын колхозса председатель Мендеров буретш сеталис бригадиръяслы кутшөмсьорө индөдъяс. Казяліс Томовөс да долыда нюммунис:

— Но, Проня, кутшөма олан-вылан?

— Гажтөма, Павел Семёнович.

— Но-о? Мый сідз?

— Тэ менө вөрө лэдз, сезонной удж вылө.

— Вөрө?— чуймис председатель:— Мый сэтчө воштін?

— Ог вермы тані уджавнысө.

— Мыйын помкаыс? Гашкө, прөдукта колыштө?.. Авансируйтам!

— Нинөм оз ков. Ме вөрын көсья уджалыштны, нажөвитчыштны.

Мендеров думайтыштис, видзөдліс копыртөм юра зонлань, сэсся гажаа серөктис:

— Гөгөрвоа, зонмө! Сьөлөм косьтысьыд тшөтш кайө.— Но Томовлысь гөрдөдөмсө казьялөм бөрын содтис:— Вөрад ог лэдз! Менам уджалысьяс и тані оз тырмыны...

* * *

Аскинас Томов төдмаліс, мый Нюра дөдьялөма медбур вөвсө да мыськыштөма лесопунктө.

Проня оліс нөшта на вежон гөгөр, но сэсся эз кут вермыны кутчысыны. Эз кывзысь председателысь, дөзмөдіс мамсө. Салдатскөй мешөкас да чемоданө чукөртис көлуйсө да подөн кайис лесопунктө. Воис сэтчө рытгоров. Пемыднас нин, кор йөзыс заводитисны воавны удж вылысь, Томов кежис нывъяслөн общежитиеө. Юрас вуджрасисны разной мөвпъяс, а сьөлөмыс пессис: «Нюра өд тешкодь. Сылысь эг кывзысь, да вермас и ывлаөдзыс тодмышкавны».

Проня пырис общежитиеө да эз на удит тільыштны синъяссө, кызди Нюра уськөдчис паныд, видзөдліс меліа-меліа:

— Пронюк, видза олан! Лэдзисны жө? Сезон кешлө?.. вашкөдіс Нюра, а радысла чужөмбаныс өзіөмөн-өзіис.

— Лэдзисны,— пөръяліс Томов, көть эськө аслыс яндзим кыпөдлыны синъяссө.

— Вот и бур. Бара өтлаын лоам. Сідз?— пөдругаяссыс гусьон сөрнитис Надуткина.

Ужнайтисны. Пуксьыліс и Проня, но паньсө эз көтөдлы. Нюра кутис нуөдчыны лесопунктса клубө. Пасьтасисны, петисны ывлаө. Ылалісны сөрнийөн да клубө эз и пыравны; югыд бияса посөлоксө некумынысь мерайтисны кузьтала и пасьтала.



Томовӱс индӱсны электромеханиккы отсасысьӱн. Уджалӱ опытноӱ морткӱд. Сьӱлӱм вылас кыпид и долыд. Дас лун гӱгӱр на уджалӱс, а асылс кажитчӱ, мый танӱ и чужлӱс. Удж бӱрын, ыргыасын, пыравлӱ нывъяслӱн общежитиеӱ, Нюра дӱнӱ.

«Гӱтралам вай тайӱ парасӱ!»— шуткаысь нисьӱ збыльысь шуласны Надуткиналӱн пӱдругаясыс, но ныла-зонна налысь сӱрнинисӱ бергӱдлӱсны серамӱ: «Арлыдным оз на судзсы».

Отчид, удж бӱрын, мужской общежитиеӱ пырис бухгалтериясыс уджалысь:

— Томов, тӱныд телеграмма.

Пронялӱн ыркмунис сьӱлӱмыс.

«Мыйкӱ абу ладнӱ,— думыштӱс том морт, босытӱс телеграммасы, а чужӱмыс быдӱн еджӱдӱс:— Мам, кӱнкӱ, висымыс, либӱ кулӱ...» Лыддис. А сӱнӱ: «Томов Прокопийлы тчк суткия срокӱн локтӱй колхозӱ тчк Мендеров».

— Ак!— дӱзмис Томов:— Ӑнӱ ме вӱльнӱй лӱбач: кӱсья— вӱрын уджала, кӱсья— колхозын.— Сьӱлӱм бердыс личалыштӱс, но дӱсадаыс век жӱ колис.

«Вот лежнӱгид, сирасис да оз нин мын,— колхозса председателы йылысь думыштӱс Проня.— Кӱсьян мырдӱн бергӱдны?.. Оз артмы, Мендеров ӱрт!»

Томовлы окота лои аслас мӱвптысӱн юксыны Нюракӱд. Пырис нывъяс оланӱнӱ. Пронялӱн видыс ӱз вӱв гажа. Ныв кутӱс юасыны:

— Мыйкӱ абу ладнӱ?

— Ставыс бур,— нюжӱдыштӱс Проня да мышкӱ лӱсьӱдӱс жара ломтысысь кӱрт пачлань. Надуткина матыстчис Томовлань да малыштӱс пальто воротникӱдыс:

— Проня, тӱ меысь мыйкӱ дзебан?

— Ог. Вот... Мендеровсянь телеграмма.

Нюра лыддис телеграммасы да юалис:

— Мыйла нӱ бӱр корӱ?

— Менӱ сӱйӱ ӱз и лӱдзлы... Ме ачым, ас вӱляӱн вои,— усьӱм гӱлӱсӱн висыталӱс Томов.

— Пышйин?..

— Мыйла пышйи?.. Сӱдз вои дай ставыс. И ӱнӱ татысь некытчӱ ог мун.

Кыкнаныс ланьтӱсны. Недыр мысти Нюра матыстчис пачлань да лӱдсалӱс конда пескӱн. Кӱрт пач мӱдӱс гораа жургыны.

— Проня, тӱ абу ичӱтик детинка,— бара шыасис Надуткина.— Пышйыны ӱз ков... Аски жӱ лӱччы колхозӱ.

— Меным и танӱ лӱсьыд.

— Тӱ — комсомолец, и он лысьт мунны колхозысь.

— Верман не велӱдны!.. И, вообще, тӱ меным ичӱт на индалысь. Аслам юрӱн ола!

— Ак, вот кыз!— чуймис Нюра.— Тӱдӱ кӱ, мый тӱ татшӱм асныра, ӱг ӱськӱ и паныдасылы тӱкӱд.

— А ме аддза: тӱныд, Надуткина ӱрт, не вӱрын кыскасыны, а райкомолын инструктораны! Бур ӱськӱ и начальник артмис.

Томов лӱдзалис шапка пельясы да прӱститчытӱг петӱс нывъяслӱн общежитиеысь.

* * *

Коркө, выль во заводитчигөн нин, воис вөрө и колхозса председатель. Съод ыж ку пая, кучик вылыса шапкаа, Мендеров тшапа ветлөдліс общезитиесөд. Зонъяс общежитиен Мендеров зурасис Томовкөд:

— Но, тэ век на тані?

— Тані,— нурбыльтіс Томов.

— А кор воан стройбригадаө?

Кокъяссө кресталөмөн Томов пуксис пызандорса кузь лабич вылө Мендеровлы воча да шуис:

— Тулыснас.

— Тулыснас?— гөлөссө кыпөдіс председатель.

— Окота лоис, и вөрө кайи!— ёсяліс Томов.

— Закон дзуган!— пөльтліс чужөмсө Мендеров.

— Ас вылын көзяиныс ачым!

— Анархия лөсьөдан!— мөдіс горзыны председатель. Скөрысла сійө гөрдөдіс ныр йылөдзыс; плешкыс ньылөдіс, а кучик шапкаыс чабралөмысла воштіс формасө.

Томов ланьтіс, а Мендеров кыскис каллянсө да дзөран кинас сэтчө сөвтис табак.

— Шойччөг ог төдлы, дисциплина лөсьөда, колхоз ёнмөда, а ті кодөмъясыс зільоны кысътны!— бара заводитіс видны председатель. Чиркнитіс истөг тув, но сійө чеги; шарөбіс мөдыс да сотіс чуньсө.— Дыр он пышъяв, законнөя вайөдам аслад местаө!— грөзитіс, сөсся чөвтліс ёсь видзөдлассө да петігас крапкис барак өдзөссө.

* * *

Өтчөд Томов ньөбасис магазинын. Петігас магазин кильчө вылын паныдасис Надуткина. Нюралөн вирыс чепөсйыліс чужөм вылас, но сідз жө өдіө паськаліс бөр. Найө эз нин сёрнитлыны төлыс гөгөр. Нюра өні эз төд, кодарсянь панны сёрнисө. А панны вөлі колө; көть өд и скөрмылісны, но гажыс век жө бырис.

— Но, Проня, сюрис Мендеровсянь?— шыасис Надуткина.

— Тэныд нө мый?— көдзыда вочавидзис Томов.— Кынөмыд ме вөсна висьө?..

— Ме тэ дөрө, кызди морт дөрө, а тэ...— өбидитчис Нюра.— Тшапмин бөрья кадө!

— Тэ тай ныртө лөпталан, а ме ог,— прөдуктасө газетаө гартігмоз сёрнитіс Проня. Көсйис нин лэччыны поскөдыс, но Нюра сувтіс паныд.

— Дыр на кутан ыръянитны?— юасис Надуткина.

— Кыдзи?..

— Тэ өд аслыд лөкөсө вөчан. Кывзысь Мендеровлысь, лэччы колхозө, уджав, шедөд аслыд авторитет. Мортө воан.

— Но, өні нө ме абу морт?— зумышмис Томов.

— Кывзы, Проня,— сьөлөмсянныс шуис Нюра.— Менам тэ вөсна сьөлөм висьө, а тэ прөстө ыръянитчан... Эк, он кууж овнысө!..

— Кыдзкө ачым нин олан туйсө восьта,— бокө видзөдліс Томов.— Милөстьяс некодянь ог виччыс.

Том йөзлөн сёрниыс явө эз клеитчы. Кутшөма окотитчис Нюра бурасыны Пронякөд, но эз артмы.

— Он кө кывзысь, и ладнө,— кильчө перилөлань вешйис Нюра.— Қайтчыны мөдан.

— Эн шөгсы, Надуткина ёрт, аслам юрөн ола.— Проня юрсө чатөртөмөн лэччис кильчө поскөд.



Сезон помасис. Бõрын уджалысь колхозникъяс лэччалісны гортаныс. Лэччис тшõтш и Томов.

Мамыслõн радысла быдсõн чужõм чукыръясыс шылялыштисны. Тэр-масьмõн ломтис пывсан, колхозной магазиньыс ньõбис ма, пызан вылас вайис рысь тасьтї, нõк кашник.

Пывсьõм бõрын эня-пия пуксисны сёйыштны-юыштны.

— Сэсся õд, Проньõ, менõ он жõ нин эновт?..— меліа сёрнитис Матрена Павловна и восьса õшиньõдыс видзõдлывліс амбарбокса льõм пулань. Пу вылас скворечникын тивзисны-поздысисны шом кодь сьõд лэбачьяс. Стенной часілõн тачкõмыс талун кажитчис дзик нин ывлавывса войтва виялõмкодь: «Чик, чок, чик, чок!» Ъвла шоныдыс ли, пиыслõн воõмыс ли гажмõдісны старушкаõс. Но Проня вõлі зумыш. Сійõ эз тõд, кодарõ сетчыны. Медым мамсõ не õбидитны, чõв оліс.

«...Заводитны бõр колхозын уджавны?..— думайтис сійõ.— Ог. Серавны мõдасны: «Кузь шайтъяс бõрся пõ вõтлысин, а бõр жõ воин?»... А ог кõ колхозас заводит уджавныс, бара жõ Мендеров бур йõз водзас янõдас... Ак, морõн лыйõм, олõм жõ пуксис!»

Сёйõм бõрас Проня довгис магазинлань.

«Папирос кõtь ньõба»,— аслыс шуис сійõ.

Да, сьõлõм вылад сьõкыд, кор он аддзы ассьыд местатõ. «Гашкõ, пõл-литра босьтны да? Гажаджык кõtь лõõ».— Магазино пыригõн эдъясис Проня.

Матыстчис прилавоклань да гыравывтчис. Недыр мысти зумбыр-видзысь Томовлы мышсянныс пельпомас кодкõ тапкис. Видзõдліс: вõлõмкõ, промартельса председатель Павел Сергеевич Пипуныров. Югъялысь плащыс кузьджык латшкõсиник туша сертиыс. Юрас сьõд кучик картуз. Гажаа олõмла чужõмыс ропмунõма, кõtь аслыс комын витысь не унджык.

— Мый нõ Томовыс гажтõмчõ?— шыасис Пипуныров.

— Сідз тай,— надзõник вочавидзис Томов и сэк жõ думыштис: «Мый эськõ и талы меõдз делõыс?»

— Тэ, Томов, прõст морт?— Пипуныров донъяліс Проняõс юрсянныс кокъясõдзыс.

— Пока прõст.

— Лок мянõ уджавны!

— Кутшõм должность вылõ?

— Пырысь-пыр и должность! Первой сир вийõдыштан, сэсся и должность йылысь решитам... Олан местаыс õд, зонмõ, лõсьыд! Яг вылын, ю дорын. Удж бõрад, прõст кадõ, позяс пõtка кыйны, а юас комыс пõртыйн моз пуõ... Локтан, а?..

— Позьõ видлыны, условнеясыд кõ бурõсь,— кõсйысискодь Томов.

— Да, кыз нõ, зон, омõльбõсь,— кузь кинас шенасис Пипуныров.— Ме тэныд торъя квартира сета, узылан кõлуй... Курорт!.. Кõtь сэн жõ и гõтрась. А удж донсьыд эн шогсы, сюрснад тõлысьтõ век нин босьтан. Томов гыжйыштис балябõжсõ да недыр думайтõм бõрын чургõдіс кисõ:

— Мый лоан — ло! Видла тїянын уджавны.

Пипуныров кутчысис кос кияснас Томовлõн зумыд киõ да ошкана трайкыштис.

Ветлісны контораõ. Пипуныров гижис приказ да копиясõ сетіс Пронялы:

— Заводса мастерлы сетан.

Тувсов ваысь нййтмõм туйõд Томов восьлаліс гортас. Бытьтõ гаж-

мыштіс, личыдджык лоис сьолөм вылас. Сельсөвет весьтөд прөйдитигөн бара паныдасис Мендеров.

«Веськыда колөма мунны, боръясөд»,— думыштіс Томов, но сёр нин вөлі. Найө вочаасисны.

— Томов, сувтлы!— стрөга шыасис Мендеров.

— Но? Сулала!..

— Тэ колхозас дыр на он заводит уджавны?

— Ме, зон, өні абу колхозник, а сир вийөдысь, вот,— спокойнөя шуис Томов, зепсыс кыскис приказыслыс копиясө да мыччис председателы. Мендеров бокногөн шеныштіс кинас:

— Тэ бумагаястө эн чурйөдлы. Ме и натөг төда: тэ — колхозник, а абу рабочй!

— А тэ, Мендеров ёрт, видзөдлы, мый сэтчө гижөма!— эз сетчы Томов.

— Менө татшөм бумагаяснад он ылөдлы!

— А ме ог и көсйы ылөдчыны!

— Тырмас дурны!..

— Ме абу кага...

— Ми тэнө позорөн вөтлам колхозысы!

— Вөтлөй!..

— И вөтлам!.. Гөгөрвоан да вөзйысыны кутан; сэк ми видзөдлам, поэяс-ө примитны.



«...Да, вопрос. Дерт, ягад абу жө зэв юмов, көть Пипуныров и ошйысө... Мендеровыд, пөжалуй, прав... Кайны сир заводас али не кайны? Кодкөд советуйтчыны? Мам сөмын бөрдны мөдас, бара пө энөвтны көсьян... А мый, пырала кө Нюраясө? Оз жө өд синмө сьөлав? Ме өд сылы лёксө нинөм эг вөч».— И тайө думсыс Томов быдсөн ловзис.

Надуткинаяслөн квайт пельөса керкаыс — өкуратнөй йөр пытшкын. Шонді гожводзас катликасьө пуд вита порсь, сявъялөны ыжъяс, мөскыс чушйөдлө, исалө васөд мусө, а ичөтик, сера куканыс дзизъялө отарө-мөдарө.

«Овмөдчөмаөсь бура,— кильчө поскөдыс надзөник кайигөн донъяліс Проня. Посводзөдыс прөйдитигөн кокъясыс заводитисны льөбзыны.— Колөма пөл-литра юны. Сэк эськө и делөыс вөлі мөд, позис и Нюракөд кыз колө сөрнитны».

Порог вомөныс воськовтігөн конъясис да муртса эз тювгысь джодж шөрас. Чолөмасис, а аслас чужөмыс пөртмасьө.

— Шойччы-шонтысь, Проня,— шыасис Нюралөн батысь, паськыд дзор тошка, кузь тушаа мужичөй. Сійө пукаліс краситөм лабичын да дөмлс сийөс-көлуй. Кодкө дзурснитс, пырис горничаас.

— Пасибө! Эг на музз.— Томов синъяснас гөгөртс керка пытшкөс-сө. Ставыс вөлі мичаа шпалеритөма, стенас өшалісны семейнөй фотокарточкаяс, ыджыд зеркалө.— Нюра абу гортын?

— Гортын,— лабутнөя шуис старик.

— Аддзөдлыны эськө колө вөлі,— өшиньдорса улөс вылө пуксьөм бөрын варовмис Проня.

— Пыдіас, буракө. Пырав.

— Ог нин, мед петалас.

Старик энөвтс сийөс-көлуйсө да чукөстіс нывсө:

— Нюра, пет сэтысь, гөсть эм!

Недыр мысти вөссис горнича өдзөс, мыччысис Нюра, чужөмыс биа

өгырөн օзйօ. Сэк кості старикыд тшօтш варовмис. Шыбитіс партуксօ, пуксис пызан дорօ, гаровтіс чигарка, кресталіс кокъяссօ да шылькнитіс тошсօ:

- Мый нин вօчлывлан, бур пи?
- Да вот... օні нинօм ог,— вочавидзис Проня.
- Нинօмсьыд օд нинօм и оз артмы,— тош пиас нюмсօ дзебис старик. Нюра лэдзчысис комната օдзօс бердօ да сюся видзօдіс Проня вылօ.
- Удж вылас эськօ пыри жօ нин, да эг на кай,— шуис Томов.
- Кытчօ нօ?— друг шыасис Нюра.
- Местпромօ, сир вийօдны.
- Колхозас нօ мустօ зыртօ?— мудера видзօдліс старик.
- Оз эськօ да. Велавсьома нин тай йօзас ветлыныс.
- Ветлан туйыд оз помасьлы,— вомаліс старик да сюся видзօдліс карօй синъяснас:— օтдортчыны кутісны том йօзыд колхозсьыд, օтдортчыны.
- Да օд, Пётр Иванович, колхозад кօпейкаясօн на трудовень вылад сетօны.
- օні кօпейкаясօн, а лоасны и шайтъяс! Сօнъяснытօ зэвтлօй!.. Бур уджօн да бур морттуйօн некытчօ он вош; позьօ и колхозын зажиточнօя овны.
- Проня служитны окотитчօ,— серօктіс Нюра.
- Служитны быдлаын позьօ, юрад кօ абу нитш,— тшօтш серօктіс старик.
- Ме абу служак. Ме — рабочօй.— Томов видзօдіс кок увсьыс краситօм джоджсօ.
- Тэ механик?— юаліс старик.
- Механик.
- Колхозын станция стрօитօм помалօма. Сэні и уджав.
- Менօ Пипуныров сир заводас приказօн нин оформитіс,— гарыштіс Проня и лапйօдліс синъяссօ.
- Сиктса уджыс օмօй коскад суйօ?— стрօг синъясօн видзօдліс старик.— Сэтшօм приказтօ позьօ и косявлыны.
- А Пипуныровыс мый шуас?..
- Пипуныров вылын муыс оз сулав. Черкнитас приказсօ.
- Но... мездысьны, сідзкօ, сир заводсьыс лоօ,— эдъясис Проня. Сійօ суйис кисօ зептас да кутіс нямравны приказлыс копиясօ.
- Кօсйысьомыд — абу на вօчօм!— тօдчօдіс старик.— Тэ вот օні жօ мун да օткажитчы, а сэсся колхознօй правлениеас пырав да прօща кор. Шу: сідзи и сідз, менам гуляйтсис, вайօй удж.
- Аттьօ, Пётр Иванович, бур сօветсьыд.— Проня чеччис улօс вывсьыс да топыда шамыртіс стариклыс сарօгօсь кисօ:— Сьօлօмօй, быттьօ, местаынджык лоис.
- Нинօмысь, зонмօ,— табак тшынсօ ныр пырыс лэдзис старик да вылысь кутчысис сійօс дօмлыны.— օшибкаясօн и мортыд велалօ.
- Нюра плавгис юр вылас чышъян да колльдіс Проняօс. Найօ воисны кильчօ вылօ. Томов кօсйис нин лэччыны, но сувтовкерис, сэсся бергօдчис да чургօдіс кисօ:
- Нюра, мир?..
- Да,— шօппнитіс мօдыс, сэсся топօдчис зон морօс бердօ.

МУНӢ ВОЙВЫЛӢ ПОЕЗД

МунӢ войвылӢ поезд,
ЫлӢ войвылӢ мунӢ.
ЛэччӢ енэжыс увлань,
Ва моз гудыртчӢ луныс.

СэтшӢм кыптӢма войтӢв:
Вот-вот вӢр-васӢ дзугас...
А вагон ытшкын шоныд,
А вагон пытшкын югыд.

Лыдды, кӢсьян кӢ, книга,
Он кӢ — прӢстӢ сідз пукав.

Мускыд таысь оз зыртчы,
Да и коскыд оз юкав.

Чукля вожъяса козъяс
ӦдйӢ кольӢны бӢрӢ.
Со нин ляк баддя эрдъяс,
СідзкӢ, помасис вӢрыс...

СӢмын поезд оз ньӢжмӢд,
ПомтӢм тундраас сунӢ...
МунӢ войвылӢ сійӢ,
ЫлӢ войвылӢ мунӢ.

ВЫЛЬ ВОЛЫ ПАНЫДА РЫТӢ

Выль во паныда рытӢ
Аддзи первойысь тӢнӢ.
ӦнӢ, лоа кӢтъ кытӢн,
Сувтан син водзӢ меным.
Ыджыд сӢдоват синъяс,
Ветлас тӢв ру кодъ кокни...
ТӢлань сӢӢлӢмӢй синӢс,
ТӢлань ышӢдӢс локны.
ВӢлӢ нылыс кӢтъ уна,
ТӢнӢ танцуйтны кори,

И сӢдз асыв кодъ нюмыд
МенӢ век кежлӢ дорис.
Кодыр бергӢдлӢ крута,
Горшын сибдывлӢс лолӢй:
ПолӢ чорыда кутны,
Но и мынтӢдны полӢ.
Мый пӢ, шуӢны йӢзыс,
КӢсьян, ваяс тӢд выль во.
А ме Ӣтитор кӢсья,
Медым радейтӢм збыльмис!

Дмитрий КОНЮХОВ

ЯНСАВЛІГӨН

Сьӧлӧмшӧрсянь юӧр бара абу,
Кӧть Москвасянь важӧн воны кад.
Али мыйкӧ сьлӧн сэн эз ладмы,
Али менӧ шогсьӧмӧн оз чайт?..

Кодыр олан ӧтлаын, он казяв,
Кутшӧм муса, матыса тэд ӧрт,
Юкан ськод шоглун, юкан гажлун,
Нинӧм, мед кӧть овльвлӧ и спор.

Ӧні бытьӧ керка пытшкын пӧла,
Прӧст кад чужтӧ менсьым ковтӧм дум.
Нолтӧ, гудӧк, гажтӧм русӧ тӧлӧд,
Ӧзты чужӧмбанӧ кокни нюм...

Паськыд бордсӧ шевкнитіс лӧз войыс,
Кремльсянь кыліс — кучкис дас кык час.
Телеграмма донаӧйсянь воис:
Ме пӧ аски лэба — тэ встречайт.

Вывті личыд лои сьӧлӧм вылын,
Челядь сямӧн чиктивны ме дась...
Сыктивкарсянь ӧні абу ылын
Дружбалӧн столицаным — Москва.

Василий ВЛАСОВ

СЫКТЫВКАРЫН ЗЭВ ЮГЫДӨСЬ ВОЙЯС

Ми олам да вылам,
Ми гажөдчам, сылам —
Роч ныв-зонкөд коми ныв-зон.
Мед котөртө көр,
Мед шыалө вөр,
Мед дзирдалө нефть да из шом.

П р и п е в:

Сыктыв ю, Эжва ю
И Печора ю — Волгалөн чойяс.
Роч бур вок,
Татчө лок —
Сыктывкарын зэв югыдөсь войяс.

Ми лөсьодам олөм,
Қызд шуд миян корө,
Ми өтвылысь мичмөдам удж.
Важ шуштөм лөк шог
Бөр некор оз лок —
Вын миянөс венны оз судз!

П р и п е в.

Кор сьөлөмыд вына,
Да ёртыд кө дінад —
Сэк меліа нюмъялө лун.
Оз кыпөдчы бус,
И радөсть оз кус,—
Ён дружба дзик некор оз вун.

П р и п е в.

МЫЙЛА, МЫЙЛА?

Мыйла, мыйла татшөм мича,
Мыйла татшөм мелі ныв?
Мыйла нюмда, ки кө мыччас?
Мыйла шогся, оз кө сьыв?
Сійө дум вылын век,
Көть и пельк пила чеп,
Чушкө пилитө кер,
Көть и войтырөн тырөма вөр.
Ог төд, мыйла сытөг овны
Меным талун сям оз сюр?
Мыйла орччөн кокныйд ловлы,
Зумыд воськов, вылын юр?
Менам дженьдаммө лун,
Оз кө ме дорысь мун

Муса ныв, мелі ныв,
 Коть оз нюмъяв, коть сійо оз сыв.
 Мыйла радейта ме сійос?
 Мыйла сытөг пемдө вөр?
 Уджлөн горыс, уджлөн шыыс
 Сыкөд мелі, сытөг скөр.
 Сійо дум вылын век,
 Коть и пельк пила чеп,
 Чушкө пилитө кер,
 Коть и тырөма войтырөн вөр.

Фёдор ЩЕРБАКОВ

ЯНИНАЛӨН СЫЛАНКЫВ

БЕЛОРУССКӨЙ ТЕТРАДЬЫСЬ

Кутшөм сыланкыв тöрыт тэ сыйлн
 Сэтшөм мичасө, дона Янина?
 Мыйөн шыяссө сылысь ме кылі,
 Öнөдз местаö сёлөм оз инась.

Көсья кывзыны сійос ме выльысь,
 Медым шыяссө Комиö нуны.
 Коть и сыланкыв лоас зэв ылысь,
 Ставыс аттьö мен рад лоас шуны.

— Тöрыт сыланкыв сэтшөмөс сыйлі,
 Көнi славитьсö мир да ён дружба.
 Сійос русскöй салдатъяслысь кывлі,—
 Рытын сыйлісны гажая, дружнö.

Беларусь тышъяс терпитіс уна,
 И виль сыланкыв сёлөмөдз йиджис.
 Сійос сыйліг ми удж вылө мунам,—
 Кыдзи гимн, сійо морөсö пырис.

Тайö сыйлөмсö ставөн ми сылам,
 Оз и дугдыв — быд хатаын юргö.
 И, кор сылам, ён вынлун сэк кылам,
 Морөс пытшкөсысь сёлөмлысь бурмөм.

— Сыв жö гораа, сыв тэ, Янина!
 Сылысь шыяссө пармаö нуа:
 Сылөн шыястөг сёлөм оз инась,—
 Öти думъясөн ставным ми пуам.

САЛДАТ ТЭРМАСЬӨ ГОРТАС

РАССКАЗ

Салдат тэрмасис гортас. Туй вöлі кузь, но гортис матысмис нин ты-далан выйöдз, коліс ещö вуджны медбөръя нейджыд туйкост, а мед-бөръяис, шулöны, медся сьöкыд.

Василий Пунегов тöдмаліс, мый Визингасянь Куратовоö талун авто-бусьяс өз лоны, да пуксис туй бокö виччысыны случайнöй машина.

Мый вöчны? Подöн мунны — туйыс няйт, дай кинь вель сьöкыд чемодан. Көть öд салдатлөн багажыс и ичöt, но мыйсюрö век жö чукөр-мö: мунан отпускö бать-мам ордö, налы колö и гöснечтор вайыштны, а Василий, таыс кындзи, тэрмасис чойыслөн свадьба вылö, коді, тыдалö, лоö буретш тарыт. Со и чукөрмис öтитор-мөдтор, пöшти чемодантыр.

Кадыс вöлі рыгъядор нин. Войвывсянь, панласьöмөн да чукөрөн, локтісны сьöд кымөръяс, и найö ещö нин пемдöдісны ывлавывсö. Регыд дзикöдз пемдас, а вывлань кайыс машинаяс век эз вöвны. Сэсся Васи-лийлы чизыр төв сорнас чужöмö веськалісны кодзыд зэр войтъяс. «На-росьнö вот зэрмас,— думыштіс аслыс Пунегов да ещö ёна жугыльмис.— А гортын виччысьöны».

Дум вылас уси мамыс, коді пыр да сьöлөмсянныс гижаліс сылы письмöяс. Быд письмöын мамыс гижывліс и Аня йылыс, кодкөд Васи-лий велöдчис дас во чөж да коді öні уджаліс колхозын дояркаöн. Велöд-чигчөж найö пыр дружитісны. Кутшöм вöлі öні окота во кольöм бöрын бара аддзысьлыны Анякөд, сёрнитны ськөд унатор йылыс.

Пунеговлөн дзикöдз нин вошис надеяыс машина вылö, но буретш сэки Визин пос мөдарсянь кыліс машина шы, и здук мысти заправочнöй дінö сувтіс грузöвик.

— Ылөдз?— машина дінö пыр жö матыстчис Василий да юаліс шофёрлыс, коді удитіс нин восьтыны машиналыс капотсö да мыйкө ноксис машина пытшкын.

— Занульөдз,— юрсö лэптывтöг дышеник пырыс вочавидзис шофёр.

— Менö босьтанныд Куратовоөдз?— эз лэччыс Пунегов, а ачыс видзöдліс кабинаö, көні вазьöм стеклö пыр тыдаліс сьöд чышъянö гартчöм нывбабалөн чужöмыс.

— Тöран кө кузовас, пуксы,— нурбыльтіс шофёр да недöвöльнöй сьöд синъяснас видзöдліс военнöй формаа вöзйысьыс вылö. «Тэнö öд катöд көть эн, пöльзаыс меным оз жö ло!»— тайö видзöдлассыс лыддис салдат.

Пунегов төрөдчис груз тыра кузово да пондiс виччысьны машина-лысь вөрзём. Лэптiс бушлат воротниксö, бурджыка пуксис. А поводдя быттö нарoшнö пыр öтарö омöльтчис и омöльтчис: кыптiс ёсь төв, зэр войтъяс гыреялiсны, лоис зэв кöдзыд. Визин Сордтi прöйдитигөн керка-ясын öйисны нин бияс, кодъяс быттö дэльöдiсны рытсö водз пемдöмысь.

Машина мунiс сьöкыда, кажитчö скöралiс и лёк поводдя вылас, и лёк туй вылас, уналаын сувтавлывлiс да бöра-водз качайтчöмөн бура дыр буксуйтiс. Пунегов, öтнас пукалiгөн, унаысь нин думыштлiс, мый машина вот-вот сувтас, но кыськö, тыдалö, чукöртлiс на вынсö да вөр-зöбдывлiс места вывсьыс.

Пунеговöс дзикöдз нин кöтöдiс, кажитчö сы вылын эз коль весиг кос места. Пельöдзыс суйöм фуражкаысь тюльгöмөн виялiс ва, и ваыс сыйлöдыс мöдiс нин пырны паськöм улас. Километр кызь мунöм бöрын машина друг катовтчис бок вылас, а недыр мысти и дзикöдз пöлыньтчис. Машина сувтiс, кöть и мотор пыр на эралiс войся пемыдас.

— Ок, и туй!— скöрысь шуис шофёр, сэсся петiс кабинасьыс да пырис машина улас.

Нывбаба, кодi пукалiс кабинаын, чеччис жö, няйтас пидзöсöдзыс вöйласигтыр матыстчис фараяссянь петысь, пемыдсö поткöдысь би югөр-лань. Василий аддзис: ар кызь вита, гöгрöсiник чужöма, не ас сертныс ичöтик фуфайкаа, сийö киас кутiс мыйкö ыджыд ёкмыльö гартыштöмөн.

«Кага ли мый нуö татшöм поводдянас да татшöм туйöдыс?»— шен-зыштiс салдат и тшöтш чеччис кузовысь.

Недыр катласьыштöм бöрын машина ёнджыка пöлыньтчис шуйга-ладор кöлесаяс вылас. Кöть кутшöма эз зiльны шофёр да Пунегов, кö-лесаяс улас мыйта кöть эз шыблавны лысьяс да лöпъяс, нинöм эз отсав.

— Воим!— шуис шофёр да, тыдалö, кöсйис чорыда ёрччыштны, но видзöдлiс нывбаба вылö и нинöм эз шу, сöмын шеныштiс кинас да сод-тiс:— Но и туйяс мяян!

Колiс öтитор: виччысьны отсöг. Но кысь сийö локтас татшöм каднас да татшöм поводдянас? И кор сийö воас?

— Кöсьянныйд кö, виччысьöй, а ме ветла тракторла,— друг шуис шофёр да кусöдiс фараяссö.

Ставыс лоис гуын кодь пемыд, некөн нинöм эз тыдав, кöть синмад зургы. Кылiс сöмын ылысмысь шофёрлөн кок шыыс да кöдзыд зэрлөн шливгöмыс.

Пунеговлы öнi медся эз во сьöлöм вылас шофёрлөн пышйöмыс. Кыдзи сийö лысьтiс энöвтны ичöт кагаа нывбабаöс? А томиник нывбаба пыр на сулалiс машина дiнын да быттö эз и кыв кöдзыд зэрсö.

— Пырöй кöть кабинаас, дзикöдз гегданныд,— шуис сылы Пунегов, а ачыс думайтiс, мыйөн эськö öнi сийö вермас отсавны нывбабалы.

— Сэни и пукавнысö оз позь,— нор гөлöсөн шуис нывбаба.— Аддзан, машинаыс дзик бок вылас.

Колiс мыйкö вöчны, сулавны шливгаң зэр улын водзö некыдз эз позь. Дерт, вöлi кö Пунегов öтнас, и сёрнитнысö нинöм — босьтiс чемо-дансö да, кöть кутшöм эз вöв сьöкыд, мунiс эськö. А найö жö öнi вöлины куимөн: ачыс да кагаа мам. Не кынтыны жö танi ичöт кагасö? Лоö кö татшöмторйыс, Василий Пунегов эськö нэм чöжыс йöзлы синмас видзöд-лыны оз лысьт.

Кага садьмис. Тыдалö, и сийö заводитiс кынмыны. Василийлы дум вылас усн, мый сылөн чемоданас куйлö выль öдеялö, кодöс сийö ньöбис чойысылы пöдарки пыдди. Салдат öдйö кайлiс кузовö, восьтылiс чемодан-сö, кыкис сесь öдеялбсö да мыччис нывбабалы:

— Вай кöть тайөн гартышт ещö.

Василий отсаліс гартны кагасё, коді пыр на эз дугды бёрдны.

— Ыджыд аттьё... нэм ог вунёд...— кайтіс нывбаба.— Менам ёд кага дай чемодан. Меным быть лоо виччысьны тані шофёрсё, а тэ надзё-ник мун. Виччысьоны, кёнкё, гортад...

Но Пунегов решитіс нин аслыс: сійё оз эновт татчё кагаа нывбабаос.

— Эн пов, ог эновт,— нывбабалы шуис салдат да аслас паськыд тасмаён кёрталіс кыкнан чемодансё вугъясёдыс. Кагаос кошольёдіс мамыслы, чышъянён зэлыда кёрталісны морос бердас. Салдат ёшодіс чемоданъяссё пельпом вомёныс: ётисё водзладорас, мёдсё — мышкас.

Найё куймён мёдёдчисны туйё. Водзысь нинём эз тыдав, но Пунегов ылёсас тувччаліс машина кёлесаясён вёчём колея кузя, мед толькё не кежны туй бокё да не веськавны канаваё. Нывбаба, кизьёр няйтсё кокнас лойигтыр, вётчис сы бёрся. Коть кутшём вёлі сьёкыд туйыс, Василий век жё тёдмаліс, мый вёсна татшём кадё кагаа нывбаба петіс туйё. Нывбаба висьтасис, мый сійё Объячевоысь, шуёны Нина Лихачеваён, уджалё скётницаын колхозын, а ёні лэччылёма карё, кёні сылён кулёма чойыс. А кагаыс тайё — чойыслён.

— Батьыс нё кагаыслён абу?— юаліс Пунегов.

— Армияын служитё... Во мысти воас,— висьталіс нывбаба.

Том морт гёгөрвоис ставсё да водзё эз мёд юасыны, а ачыс думыштіс салдат йылысь, коді сы моз жё кёнкё видзё аслас Рёдиналысь спокійсё да коді, гашкё, ёні шогсьё аслас гётыр вёсна.

Мыйкё дыра мысти налы ковмис сувтыштлины да шойччыны чемоданъяс ылё пуксьёмён. А неуна муныштём бёрын нывбаба дзикёдз ёткажитчис мунёмысь.

— Ог вермы... Қоль менё татчё, мед лоас мый лоны...— шуаліс сійё.— Тэно ёд виччысьоны гортад...

— Ланьт!— чорыда шуис Пунегов.— Кыдзи ме тіянёс эновта...

Найё бара мунісны водзё. Некор на Пунеговлы эз кажитчыв татшём сьёкыдён туйкост, но сійё чукёртіс став вынсё да ёні эськё куліс, а вайёдіс и кагасё, и нывбабасё шоньд керкабдз.

И кор нин, кажитчё, кутіс дзикёдз бырны выныс, водзын немвиччысь-тёг югнитісны бияс. Пунеговлён сьёлём вылас пыр жё кокняліс.

— Да тайё жё мян Василейным,— тёдса гёлёсьяс кыліс сійё.— Қодъясёс тэ кыскан?

Салдат тёдіс ассьыс соседьясё — Александр да Андрей Сидоровьясёс, кодъяс вёлён петёмаёсь сылы паньд Визингасянь телеграмма воём мысти.

...Пёжалуй, сэсся и ставыс. Мый ещё висьтавны? Мый Пунегов суис на свадьба, мый свадьба вылын бур гёстьясён лоины и Нина Лихачева, и салдатскёй пи, коді аддзис тані не сёмын шоньд паччёр, но и бур сьёлёма йёзёс? Тайё и сідзи гёгөрвоана.

ЭН ШУ ОГ, ЭМ КӦ МОГ

СКЕТЧ

ВОРСЫСЬЯС:

СЕМЁН ИВАНОВИЧ МИШОВ — олома морт, лесопунктса начальник.

ЛЮДМИЛА ПЕТРОВНА ХВАТОВА — лесопунктса клубын заведующий.

АЛЕКСЕЙ ТЮРНИН — механик.

АННА КОРОЛЕВА — электромеханик.

РӦМАН — тракторист.

Гожӧм. Рыт. Лесопунктса конторалӧн сӧстӧм жыр. Семён Иванович дӧрӧм кежсьыс пукалӧ пызан сайын да гижӧ. Недыр мысти сувтӧ, мунӧ ӧшиньялань.

МИШОВ. Этатшӧм жар... Колӧ жӧ вӧчны карын кодь ӧшиньяс... Шондӧсьыс весиг джоджыс сотӧ. Он, небось, саймовтчы! (*Восьтӧ ӧшиньсӧ.*) Пусян танӧ. (*Ылын кывлӧ гудӧк шы да недыр мысти бӧр вошӧ. Мишов вомгорулас сьылӧ: «О, дайте, дайте мне свободу...» Звӧнитӧ телефон.*) Лесопункт кывзӧ. А! Тайӧ тэ, Михаил Михайлович?.. Чолӧм! Да, да. График выполняйтсӧ. Зэв ыджыд аттӧ, Михаил Михайлович. Бур механикӧс мӧдӧдӧмныд... Весиг ошкынысӧ ог куж... (*Кучкӧ аслыс сьылас.*) Ок, трасичаыд! Прӧститӧй... Тайӧ абу механик йылысь... Ном сьылӧс сотыштӧс. Да, да, механиктӧ ошка: зарни киа. Нэм ог вунӧд, Михаил Михайлович, этатшӧма уважитӧмысь. Регыд став мехпарк кок вылӧ сувтас. И механизаторъяс ошкӧны. Сьӧлӧмсянь аттӧ! Сводка сетам бӧрын-джык, абу на дась. Видза колянныд! (*Пуктӧ трубкасӧ.*) О, тиньгӧны нин! (*Ошиньсӧ бӧр пӧдлалӧ.*) Гӧгӧр абу шань: то жар, то ном... (*Ӧдзсӧ таркнитӧны. Мишов тэрыба пасьталӧ пинжаксӧ.*) Да, пырӧй!

Пырӧ Хватова.

ХВАТОВА. Бур рыт, Семён Иванович!

МИШОВ. А, Людмила Петровна?! Прӧйдитӧй, пуксьӧй. (*Киасьӧ.*) Кутшӧм мог суис? Кутшӧма кажитчӧ виль местаын? Кӧнкӧ, дӧзмин нин?

ХВАТОВА. Мортыд быдлаӧ велалӧ, Семён Иванович. Мем абу первойысь. Татчӧ вотӧдз Вӧль участокын уджавлӧ, сиктад сӧмын шойччыштӧ.

МИШОВ. Пӧрядок.

ХВАТОВА. Абу вывтӧ пӧрядок, Семён Иванович. Клуб вылад колӧ мянн видзӧдлыны. Ӧшиньяс жугласьӧмаӧсь.

МИШОВ. Стеклӧяс пуктасны. Завхозлы висьталӧма.

ХВАТОВА. Сцена весьтас вялӧ.

МИШОВ. Колö, сідзкö, вильысь вевттыны... Регыдöн ог кöсийсь, но и тайöс вöча. Ошка, мый босьтсян хозяйствосянь, а кöні хозяйственник, сэні и удж кутас мунны.

ХВАТОВА. Аттьö, Семён Иванович. Ме... со кутшöм могөн...

МИШОВ. Қызза.

ХВАТОВА. Регыд лоö самодеятельностылы смотр. Миянлы колöны сьылысьяс, йöктысьяс, ворсысьяс.

МИШОВ. Правильнö, колöны.

ХВАТОВА. Уна лесопунктьяс миянöс та боксянь колисны. Колö, медым эськö ми нимавны кутім не сöмын бур уджөн, но и бур самодеятельностён.

МИШОВ. Гөгөрвоа, но, Людмила Петровна, кадыс öні сэтшöм... быд морт дона. План. Смотрид öд öдвакö вөр кыскöмтö содтас.

ХВАТОВА. Ме кывлі, Семён Иванович, ті и асьныд артистён вöвлöм-ныд коркö.

МИШОВ. Кор кадыс вöлі. А öні менам план, график.

ХВАТОВА. Қызьö, весиг Почётнöй грамота селбмабсь...

МИШОВ. Эм сэтшöм дивö. Да, кутшöм сьölöмсянь ме эськö öні сьылі: «О, дайте, дайте мне свободу, я свой позор сумею искупить...» (*Ышловзьö.*) Оз артмы. Ме öд коркö леспромхозса директорён вöлі. Сэсса лэдзисны мастерöдз, а öні со бара лесопунктөн веськöдла. Велöдчöм йöз йөткöны бөрö ми вөктö... А велөдчыны меным — сьökыд нин.

ХВАТОВА. Ті зэв на томöсь, Семён Иванович.

МИШОВ. Кутшöм али том! Гөлөс нин абу.

ХВАТОВА. Сьывны кö онö вермöй, поэö художественнöй чтениеö босьтчыны.

МИШОВ. Лыддысьöмнад, Людмила Петровна, ме öтчид сідзи яналі, мый öні на пидзöсьяс тіралöны.

ХВАТОВА (*сералö*). Тешкодтор мыйкö вöлі?

МИШОВ. Горькийлысь «Шуд» рассказ лыдди. Смотри дырйи жö. Шөрөдзис вои и — вунөді. Ме чöv ола, и кывзысьяс чöv олöны. Сэсса серам... Сцена сайсянь меным шөпкөдöны, а ме ставсö вунөді, и некодöс ог кыв. Ог төд мыйла, друг перйи табак көшельöс да чигарка гартышті. Гашкö, мися, сэк кості юрö воас вунөм местаыс. Залын серам кутіс содны. Öзті чигарка да помöдз сійöс куриті. Вунөдöм места сідзи эз и шед. Йöз кутісны клопайтны. Ме налы шуа: энö, мися, менö дзикöдз янөдöй, меным и сідзи сьökыд, а öти горөдіс: «Табак көшельсьыд дзоньнас гартышт табактö, сэки вунөм местаыд здукөн юрад пырас». Ме гөгөрвои — тайö нин вильшасьöм, авторитетöс уськөдöм. Ачым мастерын вöлі сэки уджала... Петі сцена вывсьыд да веськыда гортö. Та бöрын сэсса ньöтчид нин сцена вылын нырöс эг мыччыв.

ХВАТОВА. Мый тані лёкыс? Быдтор вермас лоны.

МИШОВ. А ті веськавлöй ме местаö... Этатшöм жар... Разрешитöй пинжакöс пöрччыны.

ХВАТОВА. Пöжалуйста. (*Мишов пöрччö пинжаскö. Звөнитö телефон.*)

ХВАТОВА (*босьтö трубка*). Да, лесопункт. Тані. Сета.

МИШОВ. Қызза... А, Дашенька! Мый вöча? Уджала. Ужнайтны? Регыд локта. Öтнам. Коді мекöд? Людмила Петровна... (*Гусьöн, лöня.*) Кутшöм амурьяс?.. Тэ вывті эн ышмы! Ме шуи — регыд локта. Менам делөвöй сёрни. Даша! Даша! (*Пуктö трубкасö.*) Пуктіс... Гөтыр менам — оригинальнейшöй штучка! (*Зыралö морөссö.*) Со мөд причина, коді менö оз лэдз искусство дөрö дас километр выйö.

ХВАТОВА. Ми и сійöс клубса активö кыскам.

МИШОВ. Пробуйтлөй... Вот эськө кыв зыртан кружок кӧ лӧсьӧдан-
ныд, сәні сійӧ бур активистка лӧ. (*Сералӧ.*) Пикӧ ставнытӧ воштас.
Петшӧр кодь.

ХВАТОВА (*сералӧ*). Радейтӧ, сідзкӧ, Семён Иванович.

МИШОВ. Қоркӧ, гашкӧ, и радейтліс, кор ме йӧйджык вӧлі.

ХВАТОВА. Уджалӧ?

МИШОВ (*шенныштӧ кинас*). Горт олӧ!.. Сідзкӧ, мыйӧн верма отсав-
ны, Людмила Петровна?

ХВАТОВА. Ми, тыдалӧ, аддзам ӧтувъя кыв, Семён Иванович.

МИШОВ. Надейтча... Мыйӧн верма...

ХВАТОВА. Ме ногӧн, колӧ заводитны актив чукӧртӧмсянь.

МИШОВ. Збыль. И ми пыр сысянь босытчывлім. Колӧ ышӧдны код-
сюрӧс, кодьяс эськӧ ышӧдісны тшӧтш мукӧдсӧ. А миян сәтшӧмъясыд
эмӧсь.

ХВАТОВА. Эмӧсь. Йӧктысяс кузя ме ачым думыштла... Стих лыд-
дысьясӧс гӧтӧвитас Петр Васильевич, учительным миян.

МИШОВ. О, сійӧ сяммӧ! Пӧвариха миян эм, Гора Ольга. Сывны
мастер, а пусыны омӧла кужӧ. Лӧӧ, тыдалӧ, ОРС-ӧ норасыны, мед выго-
вор кӧть гӧгылтасны.

ХВАТОВА. Гӧлӧс сылӧн ыджыд, но сывныс оз вермы, слухыс абу.

МИШОВ (*чуймӧмӧн*). Гора Ольгаыслӧн?

ХВАТОВА. И ме дивуйтчи, кор кывзім. Но эм миян ӧти выль воӧм
морт — Алексей Тюрнин, механик.

МИШОВ. Тюрнин? Сійӧс эн вӧрзӧдӧй. Сійӧ миян став техникалӧн
дирижӧр!

ХВАТОВА. Вот и бур! И нотаяс пӧ тӧдӧ!.. Тайӧ жӧ прӧстӧ клад!

МИШОВ. Оз, оз позы! Ылӧданныд сійӧс асланыд тырли-мырлиясӧн,
и кутшӧм сәсь уджалыс лӧӧ?

ХВАТОВА. Но и тенор! Кыв сета, Семён Иванович, ыджыд успех
лоас.

МИШОВ. А техникаӧн миян мый лӧӧ? Оз, оз позы.

ХВАТОВА. А ме сәтшӧма надейтчи ті вылӧ! Аски культотделсянь
представитель локтас... Ковмас лӧсьӧдны программа, йӧзӧс индины...
Сәсся ӧд и ті кывкутанныд, Семён Иванович.

МИШОВ. Тайӧ ещӧ оз тырмы! Ме абу культотдел ни клубник...
тіянӧс пуктӧма сы вылӧ, ті и ноксӧй, а Тюрнинӧс ог сет!

Пырӧ Тюрнин.

ТЮРНИН. Кодлы тані менӧ оз кӧсйыны сетны? Кытчӧ?

МИШОВ. Сӧмын на ошки тіянӧс начальство водзын, Тюрнин ӧрт.
Зарни киа, мися, морт, а тані кӧсйӧны тәыс Лемешевӧс вӧчны. Медбур
механикӧс — сывны! Смотр пӧ лӧӧ.

ТЮРНИН. Кӧть кызди, а ме кута участвуйтны смотфын. А мый?..
И ог сӧмын ме.

ХВАТОВА. Аттьӧ, Тюрнин ӧрт.

МИШОВ (*Тюрнинлы*). Ме тайӧс тәсянь эг виччысь! А планыс?

ТЮРНИН. И план, и смотр — кыкнаныс.

МИШОВ. А сәсся карӧ, Москваӧдз, гашкӧ, ләбӧдасын!..

ХВАТОВА. Зато честь, слава...

МИШОВ. Честынад да славанад сводкатӧ он тырт! Дай кодлы сла-
ваыс? Тіянлы, гашкӧ, слава, а меным — выговор, не кӧ мыйкӧ ыджыд-
джыктор! Ми тані абу филармония. (*Кост.*) Смотр! Кыдз гажныд, а ме
висыталі, Тюрнин ӧрт! Аски ләччан улыс участокӧ. Сән Рӧманлӧн трак-
торыс сулалӧ. Со кӧні тәнад смотрыс.

ТЮРНИН. Төдә.

МИШОВ. Думыштны сөмын! Королева, вөлөм, чипсө, а Рёман, миян медбур тракторист, машинасө гөняйтө станция дорті. Вот и артмис...

ХВАТОВА (*Тюрнинлы*). Королевалөн гөлөсыс бур?

ТЮРНИН. Зэв бур!

МИШОВ. Кутшөм сәні бур! Қодлыкө, гашкө, и бур.

ТЮРНИН. Семён Иванович, кыкнанысө татчө ме кори.

МИШОВ. Мый ылы?

ТЮРНИН. Королевалы кабельяс вежны колө, өти сайын и смотр йылыс сёрнитам. А Рёманлөн тракторыс уджалө, но аслыс вот ремонт колө: кокыс висьө. Лун-мөд мысти петас удж ылы.

МИШОВ. Сідзкө, Рёманлөн да Королевалөн любовнөй прогулка? Прөверитам...

ТЮРНИН. Пөжалуйста!

МИШОВ (*босьтө телефоннөй трубка*). Алло... Меным улыс участок... Мастер Деминөс! (*Хватовалы*.) Людмила Петровна! Вөрыс да машинаяс діныс йөзөс энө вөрзөдөй... (*Бара трубкаө*.) Абу на? Вөрын? (*Пуктө трубкасө*.) Некор меным тіянкөд концертасыны, другъяс. (*Петө*.)

ХВАТОВА. Он гөгөрво Семён Ивановичөс. Оні на көсийысис отсөг сетны, а кызди делөөдз воим — мөдарө.

Пырө Рёман.

РЁМАН. Бур рыт! Алёша, неладнө лоис. Кузовнөй машина лежнөвка вылыс искөвтис. Ме кысси, а Аня перйө йөзыскөд.

ТЮРНИН. Некод эз доймы?

РЁМАН. Эз. Машинаыс оз заводитчы. Регыд лесовозъяс кутасны лэччыны, а ми туйсө тупким.

ТЮРНИН. Овлөй тані, ме котөртла.

Тюрнин мунө.

ХВАТОВА (*сьөкыда*). Кутшөм шудтөм лун! Ныв вөсна садьтөг котөртны сёрнитігкості. Сән жө Аняыс абу өтнас? Дай, шуанныд, дзонь-вида?

РЁМАН (*подозрительнөй*). Мый?

ХВАТОВА (*повзышитө*). Нинөм, ме сідз.

РЁМАН. Ныв вөсна, шуанныд, котөртіс?

ХВАТОВА. Ог кө вөтась, ті асьныд висьталінныд кутшөмкө Аня йылыс... Со и котөртіс!

РЁМАН. Ті абу врач?

ХВАТОВА. Абу.

РЁМАН. Учительница?

ХВАТОВА. Абу.

РЁМАН. Виль продавщица, гашкө?

ХВАТОВА (*нюмунө*). Ме өмөй вузасысыс кодь?

РЁМАН. Алексейлөн төдса? (*Людмила чуймө*.) Мый сідзи видзөдад? Нинөм ог шу... Алёша — зэв бур зон.

ХВАТОВА. Ті, том морт, энө вывті...

РЁМАН. Со тай! Ас дырйинныд мөд ныв дінө котөртіс... Корис участкасьн... Анякөд сылы адззысылыны окота вөлөма. О, йөй ме, йөй!..

ХВАТОВА. Аняыслөн овыс абу Королёва?

РЁМАН. Мем көть Царёва! Мыйла тіянлы?

ХВАТОВА. Королёва кө — Тюрнин көсийс сійөс төдмөдны мекөд, лөсьөдчыны смотр кежлө. Но и удж кузяыс могъяс эмөсь. Сыкөд виччысым и Рёманөс. Тракторист пө... Кокыс висьө.

РӨМАН. Рөманыс жө ме! Тi клубса выль заведующой, Хватова?

ХВАТОВА. Шуам, сийө.

РӨМАН. А ме сы мында сөри. Прөститөй! Бур, мый төдмасыны көсьянынды Анякөд. Да, Королёва сийө... сэтшөм... кор сийө сылө — уджавны он вермы.

ХВАТОВА. Кодкө өд уджалө жө?

РӨМАН. Ме, дерт, содтышти. Медсясө ме ог вермы. Кодкө лунө сэтшөм сыланкыв сылыс... Ме тракторөс сувтөди... Кывза... Сэтшөм кыпыд вөли, чечышти кабинаыс, вунөди доя кокөс. Места вылө и пукси... Талун на со ог уджав.

ХВАТОВА. Кутшөмджык сыланкывтяс сывлө?

РӨМАН. Быдпөлөссө. Ме медсясө народнөйөс радейта. А воддза вежонас Семён Иванович сийөс видны көсийс, матыстчис, а Аня вөли сылө, сэтшөм кыпыда сылө... Семён Ивановичлөн сыблөмыс вөрзис. «И менам, шуө, вөвлі ён гөлөс», да кызди горөди вөр пасытанас: «О, дайте, дайте мне свободу». А бөрвылас век жө корис шочджыка гажөдны ягсө. Унаөн, шуө, увлекайтчөны, и менө янөдис. Рөманлөн, шуө, тэ вөсна весиг трактор моторыс вуджө шоч обороттясө.

ХВАТОВА. Но Семён Иванович мыйлакө оз вывти донъяв Аняыдыс гөлөссө?

РӨМАН. Сөрөм! Сийө ме вөсна сідзи сөрнитө. Семён Иванович удж вөсна старайтчө, а ме нин со мөд лун ог уджав... Та вөсна и Аня вылө скөралө. Людмила Петровна, меным окота жө смотрад веськавы. Велөдөй тшөтш менө сывны. (*Видзөдлө өшиньө.*) Со Аня да Алёша локтөны... Ме, час, клубө петала гудөкла.

ХВАТОВА. Ми өтлаын клубө мунам.

РӨМАН. Огө. Политика! Мед контораын сылө, Семён Иванович дырйи. (*Мунө.*)

ХВАТОВА. Кутшөм шань зон! (*Пырөны Королёва да Тюрнин.*)

ТЮРНИН. Прөста ветлі, Людмила Петровна. Машина перйөмаөс нин. Сийө исправнөй... А, гөгөрвои! Рөман төждысө, мед эськө Аня сәни эз мудз! Төдмасый: Анна Королёва — механик. Выль клубса заведующой — Людмила Петровна. (*Нывтяс кишасьоны.*)

ХВАТОВА. Здравствуйте. Уджныд кажитчө? Көнкө, сьөкыд механикөн уджавны?

КОРОЛЁВА. Велали. Сэсса өд первөйтө быдлаын сьөкыд. Рөман көни?

ТЮРНИН. Збыльыс, көни сийө?

ХВАТОВА. Петіс гудөкла. (*Анялы.*) Тіянлыс гөлөстө көсийө петкөдлыны. Бура пө сыланнды.

КОРОЛЁВА. Ме татчө эг сывны лок. Но и Рөман! Удитөма нин большыны...

ХВАТОВА. Ме ог шу сывны. Чайта, Тюрнин висьталіс нин миянлыс сөрнинымөс?

КОРОЛЁВА. Ме радейта ассым уджөс, но радпырыс эськө смотрын сылы, туяс кө гөлөсөй, да яндзим. (*Петкөдлө киясө.*) Этатшөм киясөн сцена вылө...

ХВАТОВА. Яндысьны тані нинөм. Абу өтнаныд сэтшөмыс. Тюрнин ёрт, кадсө воштыны нинөмла. Колө миянлы чукөртчывыны, лөсьөдны программа. Ме пола, мый регыд локтас культотделсянь представитель, кутас юасыны, мый вөчим, а миян...

ТЮРНИН. Культотделса представительыс ме.

ХВАТОВА. Тэ?!

ТЮРНИН. Ме важысянь нин практик самодетельностьын. Участникяс кӧ лооны — лоӧ и программа.

Друг кылӧ шум. Пырӧ Мишов, кийдыс кыскӧ Рӧманӧс.

МИШОВ. А, чукӧртчинныд? Регыд концерт заводитчас? Гашкӧ, контораӧ зрительясӧс корам?.. Любуйтчы, Тюрнин ёрт! (*Индӧ Рӧман выльӧ.*) Уджавны оз вермы, а гудӧк кыскавны вермӧ. Анна Королёва... Эн-ӧ консерваторияӧ лок? Тані — лесопунктса контора... Сёрни помасис. Меным колӧ гӧтӧвитны сводка. Ставыс. Верманныд мунны.

КОРОЛЁВА. Семён Иванович!

МИШОВ. Да, Семён Иванович, Королёва ёрт! Тюрнин ёрт, ещё кутшӧмкӧ юасьӧмъяс эмӧсь?

ТЮРНИН. Абу. Ставыс яснӧ.

МИШОВ. И ме сідз думайта. Аттьӧ, мый гӧгӧрвоинныд! (*Гораа сералӧ.*)

ХВАТОВА. Ми мӧвпыштім, Семён Иванович...

Звӧнитӧ телефон.

МИШОВ (*босьтӧ трубка*). Да, Мишов кывзӧ. Тайӧ ті, Михаил Михайлович? И ме кӧсья вӧлі звӧнитлыны. Вот и бур... Но, но, кывза. (*Том йӧзлы.*) Час, висьтала Михаил Михайловичлы ставсӧ, да сійӧ петкӧдлас тіянлы гормӧглысь кӧрсӧ! (*Кывзӧ.*) Мый, мый! (*Гусьӧн.*) Кыдзи лӧсьӧдчам смотр кежлӧ? Эгӧ на думышлӧй... (*Кост.*) Аслым босьтны руководство?! (*Том йӧз нюмъялӧны.*) Сюрасны мукӧдъяс, Михаил Михайлович. (*Кост.*) Ладнӧ. (*Дзикӧдз падмӧмӧн пуктӧ трубка. Ыджыд кост.*) Мый, шуанныд, мӧвпыштінныд, Людмила Петровна?

ХВАТОВА. Сійӧс жӧ, мый тіянлы юӧртис Михаил Михайлович. Мӧдімӧ клубӧ! (*Том йӧз петӧны.*)

МИШОВ (*шога восьлалӧ ӧшинь дорӧ, восьтӧ сійӧс. Ылын кылӧ гудӧк шы. Мишов горӧдӧ сьывны.*)

О, дайте, дайте мне свободу,
Я свой позор сумею искупить...

З а н а в е с .

НА БЕРЕГУ СЕВЕРНОЙ МЫЛВЫ

Купол неба ливни промыли,
Травы стали пряжей и строже.
Я стою у Северной Мылвы —
Небольшой речонки таежной.
О покорной её водице
Не сложили песен в народе,
Но она по праву гордится
Тем, что дружбу
с Печорой водит.

Эта боль не ушла далеко:
Отмеряя шаги саженью,
Лось спускался с обрыва
к речке
Пить досыта свое отраженье.
Но с годами

все чаще и чаще
Лес ронял сухожилья веток...
А недавно дремучая чаша
Озарилась чудесным светом.
Застучала, запела работа
Глухомани седой на гибель.
Люди шли по топким болотам,
К Предуральскому шли прогибу
Через Мылву —
к нетронутым недрам.

К нефти,
запертой в тесной темнице...
Стройным соснам и древним кедрам
Человек приказал потесниться.
Здесь не только
простор голубике,
Здесь простор для труда
и отваги.
Торопливо плывут в глубинки
Катера,
самоходки,
шняги.

Я стою с этой новью рядом.
Ливни купол неба промыли,
И подлесок в багряном наряде
Загляделся в зеркало Мылвы.

Если скажут — никому не верьте,
Что я стар и занемог в пути...
Я хотел бы, даже после смерти,
Человеку радость принести.

Я хотел бы стать простой сторожкой,
Подставляя голову пурге,
Или лечь неведомой дорожкой
Где-нибудь в запутанной тайге,

Чтобы мимо лиственниц и елей,
Будоража золотой рассвет —
По моей груди
 прошли бы к цели
Молодой геолог и поэт.

Я хотел бы,
будучи нездешним
Жителем, но сохраняя власть,
Незаметно яблоком созревшим
Милой девушке к ногам упасть.

Дни бегут...
Пожалуй интересней
И реальней о другом мечтать:
Чтобы после смерти —
светлой песней.

Иль хотя бы
строчкой прозвучать.

Евгений СМЕРНОВ

ИСТОРИЯ

Жидкий торф катки засосал,
Трактор ни взад, ни вперёд.
Потом истекши за три часа
Механик в посёлок идёт.
Явился к начальству:
— Хоть ты плачь,
Как будто он в землю врос...
Вскоре на место был послан тягач,
Захвачен надёжный трос.
И снова, свершая за кругом круг,
На площади в несколько га
Отточенной сталью тяжёлый плуг
Торф крушил, как врага...

Я эту историю вспомнил не зря.
Внушительной величины,
На месте болотистого пустыря
К осени вызрели кочаны.

* * *

Нарядна тундра в сарафане пестром,
Когда растает снег и охлынет лед,
Когда весна, преодолев все версты,
Опять в наш край простуженный придёт.
Призывный слышен лебединый клекот,
Веселый гомон слышится гусей.
И кажется, что где-то там, далеко
И облачка сошли на тундру все.

ПОДБЕЛЫ

Их взрастила предгорий Урала
Ледяная шальная струя,
Та, что головы им прикрывала
В изобилии корни поя.
Но речушка опять обмелела,
Хоть тайга вековая глуха.
И широкие листья подбелов
Закачались на длинных ногах.
Любит хариус в порослях этих
Коротать очень жаркие дни.
Если рыба и недруга встретит,
То опять укрывают они.
И мамыши утенков пискливых
Здесь отменно спокойны всегда,

Где у берега жидкие ивы,
А подальше — подбел и вода.
Но средь спутников знаю я многих,
Для которых подбел — лопухи,
И в защиту семьи тонконогих
Написал я вот эти стихи.

* * *

Вы не слышали хлопанья крыльев
С ягод поднятого глухаря,
По таежной реке не бродили,
Когда в небе алела заря.
У костра вы одни не спали,
Не встречали в тундре пургу?..
Если все только «нет», то едва ли
Я вас спрашивать дальше смогу.

* * *

Целовались они. Вино на столе.
На лицах улыбки участия.
Казалось каждый сидящий светлел
От их обоюдного счастья.
Потом разругались. Причина пустяк,
Но оба краснели от злости...
Я понял — любовь здесь была в гостях,
И только, всего лишь гостем.

КОМИ-ПЕРМЯЦКОЙ ПОЭЗИЯЫСЬ

Коми-пермякъяс — миян рӧднӧй вокъяс — неыджыд народность. Олӧны найӧ Коми-Пермяцкӧй национальной округын Молотовскӧй областын (миян республикакӧд орччӧн). Коми-пермяцкӧй кыв зэв матын коми кывлы.

Кызди и коми уджалысь йӧз, коми-пермякъяс гырысь бӧдъясӧн стрӧйтӧны ассыныс овмӧс да культура. Сӧветскӧй народъяслӧн ӧти ыджыд семьян миян матыса вокъяс аддзисны ассыныс шуд, виль олӧм.

Сӧветскӧй власть воясӧ коми-пермяцкӧй народ создайтӧ и ассыс литература аслас рӧднӧй кыв вылын. Войнаӧдзся воясӧ «Ударник» журнал листбокъяс вылын эз этшавысь петавлыны гижӧдъяс коми-пермяцкӧй писательяслӧн да поэтыслӧн — М. Лихачевлӧн, А. Зубовлӧн, С. Караваевлӧн да мукӧдлӧн.

Ми танӧ читательясӧс тӧдмӧдам талунъя коми-пермяцкӧй поэзияӧн, сетам Николай Поповлысь, Степан Караваевлысь, Михаил Вавилинлысь да Иван Мининлысь стихъяс. Воддза кыкыс — коми-пермяцкӧй литератураын старшӧй поколеннеса поэтыс, бӧръяясыс — томъяс.

Николай ПОПОВ

МУЗАЛӧ

Панталӧ томнам тӧнӧ, муза,
Дружитам тӧкӧт ми важын.
Великӧй славнӧй общӧй уджӧ
Ми ассиным иньдӧтам вын.

Ми огӧ небоӧт лӧбалӧ,
Кымӧрын ог дзебӧ чужӧм.
А медбы бурджыка тыдалӧс,
Кыз мунӧ му вылын олӧм,

Народ коласны пыр ветлӧтам
И сыкӧт мунамӧ одзлань
Да сылӧсь подвигез сьылӧтам
И скромнӧй лираным оз ланьт.

Поэтлӧн, тӧдан, труд не кокнит:
Эд каждӧй кывлӧн сэтшӧм мог,
Мед быд сьӧлӧмын ӧдсӧ содтӧс,
Горалӧс, кызди вӧрын говк.

Кӧр ӧтнам тӧтӧг ме пукала,
Чулалӧ кад, а нем ӧз пет,
Казявтӧг ме дын сӧк сибалан
Да сетан ӧртытлӧ отсӧт.

И лираӧ горавны кутчӧ,
Сьӧлӧмын жаржык лӧӧ дзик.
Виль кылыс тӧдвылам сӧк усьӧ,
И аркмӧ стих бӧрын виль стих.

Ась миян шыным общӧй хорӧ
Вӧтсӧт кытшӧмкӧ сетӧ пыр.
И слава мийӧ огӧ корӧ
И огӧ лӧбтӧ вывлань ныр.

Он коль тӧ ӧтнамӧс, надейтча,
Измена меным он вайӧт.
Кытчӧдз сьӧлӧмным миян пессьӧ,
Пероӧс кисим ог уськӧт.

Степан КАРАБАЕВ

ЭН ШУМИТ ТЭ, МОРЕ

Частö паськыт море
Югыта пежъялö,
Сöстöм да спокойнöй
Куйлö великан.
Шондикöт орсötчö,
Нывка моз шынняялö,
Ласков сылön овлö
Голубöй синбан.

Но, а көр бушуйтны
Шторм ыджыт пондötчас,
Кöда дырни ваыс
Пизьöмоз гөгöр,—
Море сэки лöга
Тушанас вөрötчö,
Море сэки грознöй,
Эрзö, кызди зверь.

Шувгöны волнаэз,
Бытьтö пессьö кинкö.
И гордитчö море:
Вот пö ме кытшöм!
Меным пö и мортыс —
Даже не песчинка,—
Меным пö и мортыс —
Ровно абу нем.

Эн шумит тэ, море,
И ошшась етшажык,
Эн чепсась волнанат,
Лöньсьы да шоччись.
Мортыс öнi тэсся
Унаöн вынажык,
Мортыс öнi ачыс —
Морезз керись.

КУРТКӨ

ШУТКА

Пөжис луныс, вөлі жар,
Ми турун көр тэчим.
Мөрті ме дас-мөд стожар
Да и шор дын лэдзчи.

Мыся, вада чужомбан,
Лоас сэк ыркытжык.
Аддза: берекас пöлян
Да учөтик кыдзез.

А ылынжык чуть — сэтөр,
Ягөдоккес — сьөдөсь.
Мисси, мунны колө бөр,
Мунны ни вот мөда.

Толькө мый сэтшөмыс, а?
Одзам вөрзис кустыс...
Повзи, батя, зэв бура,
Юрси нельки сувтис.

Может, куль, а может, зверь
Менө мөдө сөйны.
Вот бы сьөрам вөлі чер,
Вот бы лэбис бойыс.

Кыдзи тувдөм лои ме,
Кусланьö видзöта.
Натьтö, сідз минута-мөд
Полөм өддьөн петис.

Сэсся шуи: «Локтис час,
Көр мыччала асьöс.
Вынöс пешлыны как раз
Куллезкөт тышкасьтөн».

Но эг ешты керны шаг,
Өдöс сэк жö чинтi:
Кустсис сувтис да вак-вак
Вдруг серöмтчис кинкө.

Кыдз сулалі, сэтчö сідз
Сразу и шляпкиси.
Кустас өтік ныв-куртись
Ме шогъя дзевсисьöм.

Дыр неджжалі, эг вежөрт
Сэтшөмө картина:
То ли одзам сьөд сэтөр,
То ли нывлөн синнэз.

* * *

Пожумъя сайö шондi дзевсисис.
Сэсся жырат тэ өзтін биок.
И öшинсит, кыдз лента, лэдзчис
Иньва ю дорөдз веж югөрок.

Ме бөра тэнат жырö йиркниті.
Тэ бөра меным осьтін ыбөс.
Морос бердам өддьөн тэнö жмиті
Да окалі чужөм и кымөс.

Сэсся ордчөн пызан дынө пуксим.
Баитөм миян дыр кежö эм.
Веськыт киö чикиссезат дзугсис.
Пондiс өддьөн токөтны сьөлөм.

Сэсся, тэнат чужөмө видзөттөн,
Ме висьталі, что свадьбалö кад.
Эд миян любитөм йылісь төдö
Дөс район, а не только посад.

*Иван МИНИН***ПЕСНЯ**

Уна тӧдса местаӑз,
Уна туйез тали ме.
Уна кылӧ песняӑз
Бодройӧсь, печальнойӧсь.
Но висьтала веськыта:
Некытӧсь эг кывлы ме
Сысь буржык песняӧ,
Отпыр кӧдӧ сылӧн тӧ.
Сэтшӧм бурӧсь кыввезыс,
Сэтшӧм бур проглаз сылӧн,
Что, верит, дугдылытӧг
Пеллезын сейчас кылӧ.
Сыывны сэтшӧм песняӑз
Вермӧ морт увереннӧй,
Кин уджалӧ честнӧя
И любитӧ вернӧя.
Шогмӧ сэтшӧм песняыс,
Если жар эм моросын,
Если овтӧн, пессьытӧн
Сылан аслат голосӧн.

ЛИТЕРАТУРНОЙ НАСЛЕДСТВО

ИВАН СИМАКОВ (Сим Вань) ГИЖОДЬЯСЫСЬ

Иван Николаевич Симаков (Сим Вань) — вӧлі поэт-фельетонист. Коми литератураын сійӧ активнӧя участвуйтис 1930—1935 воясын. Симаков ёнджыкасӧ уджаліс сатирической жанрын: гижалис фельетонъяс, сатирической стихотворениеяс, пародияяс, эпиграммаяс. Поэт пӧгибнитис Великой Отечественной война вылын 1943-ӧд воын, Мелитополь кар дорын.

Тані ми сетам Сим Ваньлысь кымынкӧ стихотворение, кодъясӧ поэт гижліс 1937—43 воясӧ, но кодъясӧс бӧгдз эз вӧв печатайтлӧма. «Сӧлӧм ӧзйӧ-ломалӧ» ссыланкывсӧ Сим Вань гижис фронт вылын. 1943 вося июнь 20 лунся письмӧын поэт гижӧ гӧтырыслы — А. Сорвачевалы: «Мӧдӧда выль песня. Тайӧ лоӧ менам аслам сӧлӧм вылӧ медся воан гижӧд, кодӧс ме коркӧ гижлі. Надейтча, мый война бӧрын ме уна на гижач татшӧм ссыланкывъяссӧ».

СӖЛӖМ ӖЗЙӖ-ЛОМАЛӖ...

Ок, дай, тувсов войыс чӧскыд унмӧс,
Лӧсьыд вӧтӧс садьмӧдіс.
Олӧмӧс том нылыс, муса нылыс,
Мылкыд нылыс сайкӧдіс.
Ок, дай, оз тай узьсы. Вольпась вылысь,
Шебрас улысь чеччыла.
Ворсны льӧм сад улӧ, дзоридз пӧвстӧ
Гудӧкасны лӧччыла.
Ок, дай, тӧрыб чуньпомъясӧн гудӧк кизьяс,
Эзысь кизьяс кыяла.
Сӧстӧм дзоридз дуксӧ, юмов масӧ,
Сынӧд выйсӧ нылалала.
Ок, дай, ланьтӧм шынитӧвсӧ тувсов войлысь,
Лайкыд войлысь орӧда.
Сывны вӧр-ва горӧн гудӧк бӧрысь
Вомтыр горӧн горӧда.
Ой, дай, муса нылӧй, дона нылӧй,
Сӧдз вежӧрӧй-гулюӧй,
Сӧлӧм пытшкӧс ӧзтысь зарни борда,
Биа бордья пуляӧй.
Муса нылӧй тӧ, мывкыд нылӧй,
Сӧлӧмшӧрӧй-гулюӧй.
Ой, дай, кылӧ оз нӧ тӧныд льӧм сад улысь,
Дзоридз пӧвстысь гӧлӧсӧй.
Инды, вашнит сылы тӧ — лӧня кывтысь
Эзысь чарла-тӧлысьӧй.
Ой, дай, кок шы кылӧ тай — локтӧ нылӧй,
Сӧлӧм ӧзйӧ зарниӧн...

Вөля кутөм йылысь, шуда олөм йылысь
 Вый моз киссьö сёрний.
 Ок, дай, чужан муёй — вольной светой,
 Родной мамой, донай!
 Радейта сидз тэнö, кызди муса нылös,
 Морös пытшкös ломалö.

1943 во.

ПОЭТ ДА ВЕЧНОЙ ПЕРÖ

Пуксис поэт да мөдiс тэчны
 Ыджыд исторической поэма.
 Перöйс сылөн вöли вечной,
 И лабич улысь кыскис тема.
 Синсö пöтöлöкас лэптiс,
 Оз-ö öшав сэнi образ.
 Кисö сюйис пинжак зептас,—
 Кодарас нö, кодарас
 Сюялi ме эпитетгяс?
 Поэтлөн вечной перö кульö,
 И гижöд воö печать улöдз.
 Образгяс корсьö, вынсьыс нюлö.
 Коть вечной перö вöли сылөн,
 Гижöдыс сизим лун мысьт кулiс.

„ВОЙВЫВ НОДЗУВ“
 (Северная Звезда)
 Орган ССП Коми АССР
 г. Сыктывкар.

ОШКЫСЬ ПОВЗЫЛЫСЬ ПОЛÖ МЫРЙЫСЬ

Öтчыд рытсёр обер-свисткöд
 Гуляйтiм зимöгор Мишкöд.
 Сэсся пырим магазинö,
 Полкаясас чатрасимö.
 Вот тайö, покранимерö,
 Магазиныс универа!
 Быдтор татчö, аддзан, төрö,
 Асьным шутитам да сöрам...
 Но Мишкöд другысь лоис мыйкö...
 Мөдiс бöрынтьчыны бөрөн.
 Сэсся магазинысь быйкөн
 Ырскөн ывлавылö пышйис,
 Да кинас малыштiс сэн мышсьыс.
 Пышйыныс жö эз вöв улик,
 А чепöсйис сэсь быттьö жулик...
 Абу ладнö мыйкö кыткö,
 И ме тшöтш ывлавылö ыткөн!
 Петi да шуа повзбöм горөн:
 Мый нö лои? Чуть он люкась стенö?
 Садьтöг повзбöдiн тшöтш менö.
 А сийö меным ыджыд горөн:
 «Эн мöй казаяв, ерöмакань?
 Полка вылас пукалiс öд акань,
 Да полка улас куйлiс ещö мында!

Ме өд куимлы нин мынта
Алименттө, ачылд төдан.
Чөртыс өмөй сэтчө кыскө?
Ещё көвъясыс кө нөшта,
Алиментысь дзыкөдз пөдан!»

ӨТИ ПОЭТЛЫ

Гажайтө басня. Кывбур бертө.
Траги-комедия. Роман. Либретто.
Поэма. Повесть. Эпос. Драма.
Лирика. Өти лунөн прамө
Быглялө. Суктө. Көть сийөс
И некор он аддзыв куш кйөн.
Быдмө кө вөлі сылы бакенбард,
Ним сетны позис — коми Пушкин!

* * *

Мастерствоыд сыысь ылын.
Нөшта шуө: энлы, кежлы.
Оз кууж, кыдзи вөчны тылым
Пыш зудөсысь нырагезлы.

* * *

Ур ветлө пуысь пуө,
Килльö зарни кыша коль.
Ош пырö нитшка гуö,
Эзысьөн кеньсялөма ёль.
Селитра дука егырын
Сярвидзö сикöтш — турипув.
Понöлька быдмө мегырөн,
Сэн увлань юрөн пуритö.
Виж сарапанөн пасьтасьö
Дзор кудри кыддза рас.
Сьöд юра сизь сэн тотшкөдчö,
Қос пуö каттысьö да гатш.
Чукльöсь трөпа кузя тивксöдö
Руд сера жакета көч.
Лайкыд туган йылын ливкйöдлö
Колип, дискант ногөн стöч.
Лапта понöль улын көйвидзö,
Гөрд ковтаа куйлö руч.
Байдөг бөрся вөччис гөнечөн
Да наян лапанас эз судз.
Ньөръя чалльö кутчысьöма кеня.
Кеньгö... Мыйкө быттьö пеня.
Колля эжөр пөвстын швитик
Швитькө... кыдзи дзебсьöм критик.

ТОМЪЯСЛОН СТИХЪЯС

Василий КРИВОШЕНН

ТЫРИС КӨ КЫЗЬ ÖТИ ТЭНЫД...

ÖТҚЫМЫНЪЯСЛЫ

Тырис кө кызь öти тэныд,
Тшöкыда кывлыны лоö:
«Воясыд кольöны, регыд
Пöв корсьны, воканö, колö!»

Петас, дерт, та вылö серам:
«Ог на жö юр сирав ассым,
Гöтрасьны сёрöнджык вермам,
Виччысьлам мöд восö, часлы...»

Во мысти кызь кыкöд тырö,—
Он тöдлы, кадыс кызь кольö.
«Виччысьныс, кайтöны, дыр-ö,
Öтнас öд көк сöмын олö».

Кокныдöсь лэбöны лунъяс,
Тöждысьны оз тай ков, майбыр;
Нывъясыс мичаöсь уна:
«Кодöс нö на пиысь вайны?»

...Тöда ме öти том мортöс;
Позтысьны кад сылы, эськö-й,
Оз көсйы тэрмасьны ёртыс,
Кыкөннад овны пö дзескыд.

Кыкөннад челядь пö, гашкö,
Виччысьтöг вермасны лоны...
Öтнадлön — ставыс со аскöд,
Нинöмысь оз нин ков повны.

Кызь витöд... комынöд мунö...
Шöйтан тэ важмоз на öтнад,
Том йывсьыд, тыдалö, вунлö,
Квайтымын ар кодыр öкмас.

Та йылысь тöдвылад усьö
Бöрынджык, юрси кор дзормас.
Да öд сэк, кызь тай шусьö:
«Гырddзатö судзöдны сёрман».

Владимир ПОПОВ

ЫШМЫЛӨМ

Сё дивö: шондi сунiс ваö!
 Но мыйла «дзиж» ни «дзож» эз кыв?
 Ме сиктсянъ медводз аддзи тайöс
 И пыр жö кутi корсьны тыв.

Ме водзвыв нимкодясъны пондi:
 «Вот-аддзыланнуд, ог кө кый!
 Дзик öтнамлөн сэк лоас шондi,
 А тiян, коньöръяслөн, мый?»

Друг кымөр локтiс мисьтöм-мистьöм...
 И менам шондiйö эз ло.
 Дзик ушатысь моз кисьтiс-кистьiс.
 Ме чайтi, сылы пом оз во.

Кор кобис, шондi бара сунiс
 Ю шөрö öнтаяыс моз.
 Ва паськөмөн ме гортö-мунi:
 «Кысь кыян сийöс, мый оз позы!»



Зумыш ягö шондiыс
 Бытьö мыйкö воштöм:
 Писькөдчö яр лучьяснас
 Джуджыд козьяс костöд.
 Зарни визьяс водiсны
 Чусмөм лымйыс вылö,
 Визьяс тайö колясны,
 Сэк тшöтш, лым кор сылö.
 Малыштiс веж лапъяссö
 Коддзöдысь лун тöлыс.
 Сэк жö-й койтысь пöткалөн
 Заводитчис көлысь.
 Асья часö көлысьсö
 Найö весь эз панны:
 Сидзкö, шондi тшöктöма,
 Сидзкö, тулыс тан нин.

Анатолий ИЗЪЮРОВ

ВЫЛЬ ВОӦ ВУДЖИГӦН

Югыд вой! Унзіль пармалысь пыркнит лӧнь ун!
 Ыркыд ывласӧ меліа енэжсянь эзысьӧн киськав!
 Кылан радлунӧн кызди ликуйтчӧ став праздничной му,
 И сӧдз лов шыыс выль волӧн морӧсӧ йиджтысьӧ-письтӧ.
 Бара исковтис во. Быттьӧ вуджим гигантской граница.
 Сэтшӧм талун ми гордойӧсь, труженик коми народ.
 Сійӧ паметьӧ кольӧ, кызд уна выль уджлӧн страница,
 Коммунизмлысь кызд матыстим зарнийӧн дзирдалысь свод.
 Дона друг! Кылан, киссьӧ курантъяслӧн бой!
 Аддзан, кодзулӧсь енэжсӧ войвыв сияние нюлӧ!
 Лэптамына бокалӧн, мед сьӧлӧмъяс миян и сой
 Некор ёсьлун да сямлун эз воштыны сьӧкыдтор улын.
 Медым миян народ — шуда будущей стрӧитысь коми —
 Став советской народъяскӧд шуда пыр вӧлі да том.
 И, пӧсь сыланкыв медым веж муяс да саридзяс вомӧн
 Долюд оландыр славитис, лэбис мед мыла да ён.

Алексей ТИМУШЕВ

МЕ СЫКӦД, КОДІ ТОМ

Сё сайӧ стих, и сӧмын вит
 На пиысь туйисны печатьӧ.
 — Вай бурджык дугды, муса пи,
 Тэ гижныд, — шуӧ меным батьӧ.
 Эг терпит, вочавидзи сэк:
 — Москва эз стрӧитсы кык лунӧн,
 Дерт, талун абу на поэт,
 Но век жӧ сыланьӧ ме муна.
 Ӧд менам нэм абу на кузь,
 Кызь арӧс сӧмын на мыш сайын;
 Ме эг на тӧдлы шог ни мудз,
 И эг на аддзыв ылі крайяс.
 Ме талун сыкӧд, коді том —
 Отчизналӧн медбӧръя петас.
 Ме сыкӧд, кодлӧн сьӧлӧм дон,
 Код уна пӧльза йӧзлы сетас!

СТИХИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Пантелеймон ОБРАЗЦОВ

НАШ АКВАРИУМ

На окне стеклянный ящик,
В нем бассейн настоящий
И насквозь, на глубине
Камешки видны на дне.
А вокруг снуют плотички
И праворные мальки,
И под ними, по привычке,
Важно ходят окуньки.

Мы за ними наблюдаем.
Нам занятно и смешно,
Как они весёлой стаей
Опускаются на дно.
Под зелёною былинкой
Подбирают червяков,
И блестят на солнце спинки
Краснопёрых окуньков.

МОЙ ГОСТЬ

Заслыша крыльев шелест нежный,
В окно поспешно я взглянул,
И вижу: голубь белоснежный
К оконцу моему прильнул.
Я ставни тихо раскрываю,
Пшена для гостя насыпаю.
Движеньем быстрым, чем-нибудь
Я так боюсь его спугнуть!

При этой встрече с ним короткой
Мой гость желанный, голубок,
Глядит доверчиво и кротко,
Уставя ласковый глазок.
А я, с улыбкою весёлой,
Стою притихший у окна:
— Не бойся, кушай, кушай, голубь,
Еще насыплю я зерна!

МЕТЕЛЬ

На луга, леса и тропы,
И на санные пути
Намела метель сугробы,
Ни проехать, ни пройти.

И вокруг, куда ни взглянешь,
Словно серебристый мех
На деревьях, на поляне
Всюду снег, и снег, и снег.

ЦВЕТЫ

В саду листва поблекла,
Осыпались кусты,
Но расцвели на стеклах
Чудесные цветы.

Причудливые, спелые,
Переплелись в букет.
Цветут цветочки белые,
Лишь аромата нет.

ШКОЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК

Весело сегодня
В школе у ребят,
Ёлка новогодняя,
Звездочки горят.
Детям любо-дорого
В комнате зимой

Слышать веток шорохи,
Запах смоляной.
Но еще отраднее,
Не спуская глаз
С ёлочки нарядной,
Им пуститься в пляс.

ОЗОРНИК

Ходит-бродит паренёк,
На затылке козырёк.
Руки сунув в брюки,
Он свистит от скуки.
Видит: девочка идёт,
Семенит дорожкой.
Он проворно у ворот
Ей подставил ножку.
Девочка упала в грязь.
Обернулся он, смеясь,
Глядь — пред ним парнишка
С книгами подмышкой.
«Ты с чего толкнул её?»
«Это дело не твоё!»
Озорник ответил.
«Нет, моё, моё, моё!»
Ученик заметил.—
Ты, как вижу я, герой,

Только пред девчонкой.
Ты померяйся со мной,
Покажи силёнку!»
Паренёк тут оробел,
Сделал шаг попятный:
«Не тебя ведь я задел...»—
Он сказал невнятно.
«То-то,— молвил ученик —
Испугался, озорник?—
И добавил строго:—
И других не трогай!
Малышей не обижай,
И девчонок уважай.
Тронешь — будет худо!
Заступаться буду».
Был озорнику урок.
Может быть пойдёт он впрок!

БАБУШКА И ВНУЧОК

За собой под ручку,
Выйдя из ворот,
Маленького внука
Бабушка ведёт.
Впереди дорога,
И такси снуют.
— Обождём немного,
Мой Васютка, тут!
И затем, с тревогой,
Бабушка дорогу
С внуком перешла
И живей пошла.
Вырастила бабушка

Внука своего.
Постарела бабушка,
Вырастив его.
За собою старую
Нынче водит внук.
Не забыл он бабушку,
Стал ей лучший друг.
Вот идет с ней в ногу:
— Бабушка, постой!
Отдохни немного,
А потом дорогу
Перейдём с тобой!

Иван СМИРНОВ

ГРАМОТЕЙ

Школа помаліс Матвей,
 Сиктын содіс грамотей.
 Став колхозон сылы радось:
 — Люббй удж тэн вичмас татысь!
 Тшөтш и нимкодяссь пред:
 — Мед нё отсасьштас, мед!
 — О, Матвейыд миян сійö,—
 Мамыс ошкө кылö пиös,—
 Став наукаяссь тöдö,
 Велöдны тиянös мöдас:
 Кыдзи бурмöдны тан удж —
 Тайös оз на быд морт куж!
 А Матвейлөн — тэ, друг, тöд,—
 Юрас мөвпыс вöлі мöд.
 Гашкө, мыйкө-й*вермис керны,
 Сöмын мортыд эз зэв тэрмась
 Ассьыс ниятöсьтны ки-кок,
 Шуис:— Удж ради эг лок!
 И со шондi оз на саяв,
 А Матвейным клубö кайö,
 Видзöдан да, миян зон
 Пасьталöма нин бостон.
 Хром ботинки. Ветлö тшапа.
 Вомаc каллян, юрас шляпа.
 Кокъяс увсьыс оз кыв му,
 Чолöм некодлы оз шу.
 Тадзи пöшти тöлысь шöйтiс,
 Став сикт кодсьö грекö вöйтiс.
 Сэсся друг кытчöкö воши.
 А Матвейös мам пыр ошкис:
 — Миян сійö сюсь, оз ылав,
 Оз, оз ышты сьöд удж вылад!..
 Со и воис нин Матвей,
 Миян сиктса грамотей.
 Ветліс көнкө вежон-мöд.
 Онi мортыд чуть оз бöрд.
 — Воин, пиук,— мамыс радлö,—
 Зэв тай шогсян, мый неладнö?
 Мыйла öшöдiн тэ юр?
 — Корси бурин, но эз сюр!

КӖИН ДА ПОНЪЯС

БАСНЯ

Руд кӖин лунтыр лэчтіс гыжъяс.
 Эрд вылын тырыс баяяс да ыжъяс!
 Яй вылӧ дульва лэччӧ-лэччӧ,
 Но кызди уськӧдчывны сэтчӧ?
 Оз некыз позь.
 Полкан сэн увтчӧ, скӧр Барбос
 Сэн сулалӧ лев моз.
 «Тшыг пыкны, гашкӧ, ковмас во —
 Мый лоан ло!»
 И локтіс понъяс дінӧ:
 — Ті ыжъясӧс эн лысьтӧй вины!
 Кык понлӧн муртса берді мышныс,
 Кыдз сюв-сяв разӧдчисны ыжъяс.
 Зверь гыжйӧ шеді ӧти баля.
 — Ак, — шуӧ, — чуть-чуть рӧк эз таляв! —
 Полкан сэк шуис, — косам, лок! —
 И пыр жӧ уськӧдчис зверь вылӧ,
 А кӖин котӧртис нин ылын.
 Ёсь гыжйысь лэдзис баляпиӧс,
 И муртса ловсӧ нуис сійӧ.

Моральыс тані вывті прӧстӧй:
 Бур вылӧ велӧдны пыр колӧ йӧзтӧ,
 Но тэ кӧ ачыл лицемер, —
 Оз велӧдӧмсьыд артмы тӧлк ни сер.

Феодосий КИСЕЛЕВ

ЭПИГРАММА

Тэ, кыв шутӧг, мича — сысысь ог вензбӧй.
 И вӧччыны сямман, абу тэ дурк.
 Дзик ӧтитор сӧмын оз тырмы енсянь —
 Тэд вунӧдіс сетны тӧлкаджык юр.

Георгий ТОРЛОПОВ

ПЕТЫР МИШ

Районъясса ۆткымын руководитель-
яс виччысьоны, надейтчоны, мый
налы отсаласны вылыссаджык орга-
низацияяс лөсьөдны кйдыс, скөтлы
кйрым да мукөдтор, а асьныс нинөм
оз вөчны.

Петыр Мишлы овны лөк,
Висьö юрыс, доймö бок.
Морттö суис ыджыд шог,
Корсьö гажа оланног.

Мишка горзö, лэптö вен,
Шуö: вайöй кыськö мен
Кйдыс, турун, вый и нянь,—
Сэки лөб ставыс шань.

Мезень вылын этша му,
Мишлөн аслысикас ру:
Талун абу сылөн нянь,
Аски оз ло весиг пань.

Петыр Мишка, муса друг,
Кывзы менсьым öти здук:
Оз кö тырмы тэныд му,
Татысь сьöрсыйд зептад ну.

Яков РОЧЕВ

НИКОЛАЙ ДЬЯКОНОВЛЫ

Крымад пö лөсьыд, оз дөзмөдчы ном
Сэтшöма, кызди войвылын.
Васенька ыджыд, дерт, көнкö, да ён...
Кызди нин олö да вылö?

Ольгалөн чужис нин, гашкö, мөд пи?
Олö кö, быттö, Максимкөд...
Ловъя кö Курочкин, енмогысь тi
Видзöй, мед... нывсö оз ылөд!

„БУР МОРТ“

РАССКАЗ

Михаил Евгеньевич лыддысис бур мортон. «Гутос оз обидит», — шу-
львлісны сы йылысь учреждениен, коні Михаил Евгеньевич служитіс
бухгалтерон. Весиг и собраниеяс вылын сійо унаысь зільліс дорйыны
мыжа мортос, коть эськө мыжыс вөлі тыдалана.

— Гашкө, ми асьным мыжаось... омөля воспитывайтім... колө вөлі
мортыслы водзвыв виставны, өлөдны, — шуавліс сійо.

И мыжалана морт, коді жугыля дзоргыліс кок улас, Михаил Ев-
геньевич речь бөрын тшапа чатөртліс юрсө, а найо, кодьяс сійос дивит-
лісны, лэдзлісны синъяснысө да мөвпалісны: «Да, гашкө, ми и збыльысь
вывтіджык...»

Оти выходной луно Михаил Евгеньевич петіс гуляйтыштны кар выло.
Надзөник довъяліс сійо каршөрсә уличаяс кузя, сәссә пырис зеркальной
стеклясөн югъялысь паськыд өшиньяса магазинө. Сійо нимкодясис вина
бутылкаяслөн кузь радъясөн, шоколадной плиткаяслөн пирамидаясөн,
кампетьяслөн башнясөн. И сәні лоис татшөмтор...

Вузасьысь сетіс еджыд көсаяса нывкалы ыджыд тубрас. да сдача —
дас шайта деньга. Чангыль нырсө дугдывтөг кыскышталіг, нывка пуктіс
деньгасө прилавок выло да кутіс тубрассө сюйны сумкаө. И сәки кыскө
уськөдчис ар дас вита детинка, сөрвитіс деньгасө да уськөдчис пышйыны.
Сійос удитіс шошаөдыс кватитны олома ён нывбаба.

— Сет бөр деньгасө, хулиган! — горөдіс сійо.

Пөшти став йөз, коді вөлі магазинын, чукөрмис на гөгөр.

— Судитны колө татшөмъяссө! — шуис кодкө.

— И мый сөмын бать-мамыс видзөдоны?

— Пөвадитөмабсь челядьсө!

— Милицияөс колө корны!

Михаил Евгеньевич эз вермы кольччыны суитчытөг. Сійо надзөник,
солидной пырис йөз шөрө, киповнас малыштіс бөрдысь нывкаөс, а мөд-
нас — раммөм детинкаөс.

— Граждана! — шуис сійо. — Колө-ө татшөма шумитны? Мыжа мор-
тыс со бөр нин сетіс деньгасө. Жалитны колө челядьөс, гражданина! На
тэныд ещө куим шайта, но дугды бөрднытө!

Миян йөзид пыр бур сьөлөма бур кыв вылад, а Михаил Евгеньевич-
лөн видыс и збыльысь вөлі сэтшөм, мый сылысь позис кывзысьны.

Йөз разөдчисны. Нывка босьтіс «бур дядьө» киысь куим шайта да
муніс аслас туйөд, зон восьлаліс Михаил Евгеньевичкөд орччөн.

— Омольтор, другё, вöчан,— велöдiс детинкаöс сiйö.— Мыйö тэнад гусясьöмьд вайöдас?..

Кажитчö, детинка сюся кывзiс тайö висьтавлöмъяссö.

Найö воисны водоразборнöй колонка дiнöдз. Нывбабаяс татчö кись-калöмась васö, да тротуарыс йизьöма. Михаил Евгеньевич вильдiс, сьöлöмыс сьлөн ёвкмунi, но детинка кутiс сiйöс, кос гөгöрыс шыркнитлiс кияснас. Лöсьыд туй вылö петöм бöрын детинка мыйкö нурбыльтiс-шуис на прощание да тэрыба, зэв тэрыба мунiс.

Тайö эз во сьöлöм вылас Михаил Евгеньевичлы. Сiйö тапнитiс кинас пинжак зеп кузяыс. Бумажник сэнi эз вöв. Уси дум вылас, мый нывкалы куим шайта пöдаритöм бöрын тэрмасигад бумажниксö сюйис пальто ортсыс зептö, а сэсся вунöдiс сы йылысь. Кельдöдöм чужöмөн, вөрзьев-тöг сулалiг, сiйö гудйысис зепъясас, но бумажник некөн эз вöв.

Недыр мысти милиция отделенияса дежурнöйлөн комнатаö котöрөн пырис пошиктысь мужчина. Куш плешыс сьлөн дзирдалiс, галстукыс вежыньтчöма, паськыд синъясас югъялiсны бияс.

— Кутöй вöрсö!— горзiс сiйö.— Пуксьöдöй! Öдйöджык, öдйöджык! О, сюрö кö öнi сiйö менам киö, ме зськö!..

ГЕОРГИЙ ВАЛЕНТИНОВИЧ ПЛЕХАНОВ

ЧУЖАН ЛУНСЯНЬЫС 100 ВО ТЫРӨМ КУЗЯ

Россиянын рабочёй движение развитиелөн историяын да международно́й социалистическо́й мысль историяын Г. В. Плеханов право серти босьтё почётно́й местаясыс ётибс.

Г. В. Плеханов ворсис тёдчана роль странаын марксизмлы победитөм выло почва весалөмын. Сийö вöли Россиянын марксистско́й идеяс тёдчана пропагандируйтасыбн, научно́й материалистическо́й мировоззрение вöсна борецөн.

В. И. Ленин выло донъявліс Плехановлыс раннёй политическо́й деятельностью да сылыс тышсö народникъясы да ревизионистъясы паныд, диалектическо́й материализмлөн прöтивникъясы паныд. «Марксизм и ревизионизм» статьяын (1908 во) В. И. Ленин индыліс, мый «...международно́й социал-демократияын дзик ёти марксистөн, коді критикуйтис сийö эскыны лозьтөм пошлостьсö, кодъясö висьталісны... ревизионистъяс, последовательной диалектическо́й материализм видзöдлас боксян, вöли Плеханов». В. И. Ленин лыддыліс коланабн, медым Плехановлөн медбур теоретическо́й уджыасыс лоисны всеобщій достояниебн. Сийö шуліс, мый Плехановлөн философия кузя книгаысыс долженöс «пырны коммунизм кузя обязательной учебникъяс серияб».

* * *

Г. В. Плехановлөн общественно-политическо́й деятельностьюс заводитчис сизимдасöд вояслөн мөд джынйын. 1876 воын сийö принадлежитис «бунтарьяслөн» народническо́й кружокö, коді пырис сөсся «Земля и Воля» организацияб. Г. В. Плеханов кыкыс «ветліс народö». Сийö вöли Россиянын первой политическо́й рабочёй демонстрация котыртысаясыс ётибн. Демонстрацияыс вöли 1876 воын Петербургын.

Россиянын общественно́й развитие влияние улын, коні рабочёй движение босьтіс пыр ыджыдджык төдчанлун, а сіджө Марксслыс да Энгельсслыс сочинениеыс изучайтөм влияние улын Г. В. Плеханов вочасөн критическөя пересматривайтис асьыс народническо́й видзöдласаясö. 1883 во кезлө сийö дзикöдз ородö народничествокöд да котыртö «Освобождение труда» группа, Россиянын первой марксистско́й организация.

Энгельс радпырыс чолөмаліс Россиянын марксистско́й группа котыртөм. «Тайö прогресс,— гижліс сийö,— кодлөн лоö зөв ыджыд төдчанлун Россиянын революционной движение развивайтөм выло».

Энгельслөн предвидениеыс тывыйö оправдайтчис. «Освобождение труда» группа ворсис зөв ыджыд роль Россиянын марксизм пасыкөдөмын, лоис первой воськолөн марксистско́й партия лөсьöдан туй вылын. Кыдзи индыліс В. И. Ленин, «Освобождение труда» группа теоретическо́й подулаліс российско́й социал-демократияб.

Сравнительно дженыд кад чөжөн «Освобождение труда» группа Плеханов юрнубөм улын вуджөдіс роч кыв выло да лэдзис Марксслыс да Энгельсслыс уджыас — «Коммунистическо́й партиялыс манифест», «Наёмный труд и капитал», «Нищета философии» да мукөдысб. Таыс кындзи, плехановско́й группаса членъяс гижисны да лэдзисны уна брошюраыс, кодъяс освещайтисны марксистско́й позицияс вывясн русско́й оломлыс медся важной вопросяс.

Аслас уджыасын Плеханов сетіс марксистско́й öтвет XIX столетиеса медбөръя четвертыын Россиялөн общественно-историческо́й развитиеыс коренной, насущной вопросяс выло. Сийö пыдісян критикуйтис народничестволыс идеологиясö да творческөя применитис марксизм пореформенной Россия анализируйтөмын. Сийö петкөділіс, мый страна важөн нин сувтіс капиталистическо́й развитие туй выло да революционеръ-

яслон могыс абу сын, медым искусствённой кутны тайо развитиёсё, кызди требуйтисны тайёс народникыяс, а сын, медым асланыс тышын мыджсыны рабочой класс выло, выль революционной вын выло, кодос чужтома капитализм развитиёс. Роч социалистыяс, гижлис Плеханов, вермасны да долженёс надейтчыны медводз рабочой класс выло. Рабочой класслон эм исторической будущность; сийо важ, угнетательской строй жугодыс да выль, социалистической общество создайтис. 1889 воын Парижын Международной рабочой социалистической конгресс вылын Плеханов завитис, мый Россияын революционной движение вермас восторжествуйтны сомын кызди рабочей класслон революционной движение.

Марксистской идеология утвердитом вёсна тышын торйон ыджыд тодчанлуныс вёли «К вопросу о развитии монистического взгляда на историю» ярыжыгд произведениелон, кодэ петис 1895 воын Бельтов псевдоним улын. Тайо книга сертияс, кызди шулис В. И. Ленин, воспитайтис роч марксистыслон быдса поколение. Сийос вёли переведитомо иностранной кытыяс выло да лонс паскыда тодса. Книгалон тодчанлуныс вёли не сомын сын, мый систематической излагайтис диалектической да исторической материализмыс основной положенияс, но и сын, мый сийо конкретизируйтис да разработайтис вель уна философской идеяс. Плеханов изложитис марксизм философиялыс основной положениясё да критикуйтис народничествыс субъективной социологияс, разоблачитис народникыяслыс политикаын реакционной утопизмёс да налон теориялыс метафизической характерсё.

Г. В. Плеханов петкёдлис, мый народнической программа да роч марксистыслон программа подулын куйлоны кык мировоззрение, кодъяс исключайтоны ота-модсё: идеализм да материализм. Народникыяслон идеализмыс йитчюма налон субъективизмкёд — общественн объективной законъяс отрицайтёмкёд да историяын выдающийся личностылыс решающей роль признайтёмкёд. Роч марксистыслон материализмыс вайёдо общественно-политической закономерностияс правильню гогорвоёмо да царизмлы паныд народной массаяс тышлыс дзик оти познана революционной тактика выработайтём. Марксистской философиялыс научной содержаниесось восьтёмкёд тшотш Плеханов тодчодис пролетариатлон практической деятельностикёд сылыс йитёд, сылыс действительность.

Народничествовыс паныд аслас уджыасын главной внимание Плеханов сетё история материалистической гогорвоём пропагандируйтёмлы. Сийо выдвигайтё выль аргументация, тодчодё проблемаыслыс выль сторонаяс, кодъясёс вайдор эз вёв осветитюма марксистской литератураын, конкретизируйтё да самостоятельной развивайтё исторической материализмыс откымын вопросыяс, требуйтё творческой матыстычны общественной олмысы фактыяс анализируйтём динё. История материалистической гогорвоём сийо видлалё кызди метод, кодэ отсалё востыны истина общественной явлениес юкёнын, а дзик не кызди дасё да помалом выводьяслыс чукёр.

История материалистической гогорвоёмлыс важнейшйе положенияс дорйомлы сиюма сылыс вель уна статьяс, кодъясёс гижюма окмысдасёд воясё. Тайо статьясас Плеханов восьтё марксизм протвиникыяслыс клеветнической утверждениеяс, кодъяс Марксыс учениёс откодявлисны «экономической материализм» теориякёд. Плеханов тодчодё марксизмлыс паныд выдвинитом «факторыяс теориялыс» ненаучностьсё да реакционностьсё. Борьяыслон сущностьыс вёли сийос утверждайтёмын, мый общество развивайтём выло отсяма помкаасын являйтчыны ас костаныс взаимодействуйтисы некымын фактор — естественной условияс, экономической условияс, научной прогресс, мораль да с. в. Тайо видзёдласыслон сторонникыяс отрицайтисны общественной развитиёын главной да решающей вын установитыс познэлун.

Историяын народной массаяслон решающей роль йылыс, исторической процессын выдающийся личностьюс действительностьон тодчанлун йылыс, общество олмын передовой идеяслон роль йылыс марксистской теориялыс вопросыяс пропагандируйтём да восьтё научной разработайтём эм Плехановлон беспспорной заслуга.

Торъя тодчанлун именё историяын народной массаяслон да личностьлон роль йылыс вопрос Плехановон разработайтём. «К вопросу о роли личности в истории» статьяын Плеханов анализируйтё выдающийся личностылыс рольсё кызди начинательныс, кодэ адзё мукёдысыс ылёдзджык да та вёсна отсалё великой могыяс решитёмлы, кодъясёс сувтёдома исторической развитиёлон закономерной мунёмб. Выдающийся личность вермас вочны развитие мунём выло положительной, одзёдыс либё отрицательной, тормозитисы влияние.

Плехановлон произведениеыс, кодъясёс сиюма историяын народной массаяслыс да личностылыс роль анализируйтёмлы, развенчивайтисны личностылыс буржуазной культ, сетисны историялыс правильной объяснение кызди народной массаяслон историялыс да индылисны исторической процессын выдающийся личностылыс збыль местасё да тодчанлунос. Плеханов озырмёдис марксистской аргументация историяын личностьлон роль йылыс вопрос решайтёмын.

История материалистической гогорвоёмлыс основной положениясёс излагайтёмкёд тшотш Плеханов справедливю критикуйтё исторической развитиёын сидз шусына

«расово́й особенностя́слон» роль йылысь вопрос кузя ошибочно́й положени́еяс. Сылон критика́сь, кодо́с вёскёдо́ма расистско́й теория́с опровергнито́м выло́, эз вошты а́ссыс то́дчанлу́но́ и мян луня́сё, кор расово́й теория́с пасы́кыда рекламируйтсё́ны о́ня ка́дся буржуазно́й социология́н.

Плехановло́н серьё́зной за́слуга — 90-о́д воя́сн немецко́й социал-демократия́н философско́й ревизионизмла́ паны́д выступление́.

Плеханов то́дчодли́с, мый ревизионизм э́м революцио́нной рабо́чой дви́жени́ея смерте́льной опасностя́ да сы́лы паны́д коло́ решите́льной тыш. «Мыйы́сь мяны́лы сйо́с благода́ритны?» Каутски́йлы вое́сьа письмо́ны Плеханов до́рой Маркссы́с нау́чной социализм да гижо́, мый о́ни споры́ муно́ сы йылысь — «...кодо́с кодо́с гуавны́: социал-демократия́с Бернштейно́н, либо́ Бернштейно́с социал-демократия́н?». Сйо́ требуйтсё́ вóтлыны Бернштейно́с социал-демократическо́й партия́сь да инды́лис, мый сйо́ социал-демократия́лон противник да буржуазия́лон сторонник. Бернштейн писа́ниеяслы́с реакцио́нной смы́слсё разоблача́йтёгон Плеханов то́дчодли́с, мый на́лон суты́с революция́лон марксистско́й теория́сь о́ткажитчёмын. Сйо́ чу́ксали́с воспитыва́йтны рабо́чийа́сын классо́вой самосознание́ да пролетариат да буржуазия́ интереся́слы́с противополо́жность бу́ра го́гөрво́м.

Ленин пасы́ли́с зэв ыджы́д то́дчанлун сйо́ тышы́слысь, кодо́с нуо́дис Плеханов неокантианство́лы паны́д. Немецко́й социал-демократия́н философско́й ревизионизмла́ паны́д Плехановло́н выступление́ыс имейтсё́ ыджы́д то́дчанлун марксизмсы́с филосо́фия ревизионистя́слон у́сыла́сьомы́ясыс до́ройм выло́.

Вель уна воя́с чо́ж Плеханов му́нис Ленинко́д о́тлаын, уджа́лис сыхо́д о́тлаын «Искра́» газета́н. Партия́лон II-о́д съез́д вы́лын Плеханов подде́ржитсё́ Ленино́с оппортуни́стя́слы паны́д ты́шын. Сылон позиция́с ота́слис революцио́нной демокра́тия́сы шедо́дны побе́да россия́нско́й рабо́чой дви́жени́ея оппортуни́стическо́й эле́ментя́с вы́лын.

Плеханов де́ятельностя́н слаб сторо́нао́н во́ли сы́лон кужто́млун творческо́й при́менитны марксизм вы́ль историческо́й условия́сын. Кор теория́сьн коло́ во́ли вуджны практика́, общество́ политическо́й преоб́разуйто́м во́сна непосредстве́нной революцио́н-ной тыш, Плеханов, кодо́ во́ли торго́яло́ма ро́дина́сь, россия́нско́й пролетариатло́н непосредстве́нной политическо́й дви́жени́еясь, эз куж сутны́ правильно́й туй выло́. Обще́ственно́й оло́мло́н, классо́вой тышло́н вы́ль явление́яс ди́но сйо́ и водзё́ маты́стчис ва́ж мерка́ясо́н да о́ценкя́со́н. Оло́мы́слон актуально́й вопро́сьяс выло́ сйо́ корсис о́тветя́с о́бщей истина́лон прё́стой логическо́й разви́тиея́н. Плеханов ве́жис Россия́н о́бстано́вкиа́лы конкре́тной историческо́й а́нали́з абстрактно́й сообра́жениея́со́н. Партия́лон II-о́д съез́д водзвы́лын ни́н тыдовтчи́с политика́ вопро́сьясын революцио́нной марксизмсы́с Плехановло́н воча́со́н ве́шйом. Сйо́ перео́ценитсё́ обще́ственно́й дви́жени́ея́н либерально́й буржуазия́лысь роль да отри́цайтсё́ пролетариатлы́с гегемония́, эз го́гөрво́ революцио́нной рольсё́ крестья́нство́лысь, кы́дзи самоде́ржави́ея паны́д ты́шын рабо́чой классло́н сою́зниклы́сь. Сылон кужто́млунны́ правильно́й разбе́ритчынны конкре́тной историческо́й о́бстано́вкая́н, ве́рно́й арты́штыны революция́лысь дви́жущо́й вы́вты́с ё́ся тыдовтчи́с 1905 во́ин. Ленин инды́лис меньшевик Плеханов воззрения́сло́н догматическо́й характер выло́. Меньшевикя́сь выступи́тисны 1905 во́ся революция́н пролетариат дви́жени́ея зэв ыджы́д тормо́зё́н. Дека́брьско́й вооружё́нной восста́ние Плеханово́н позорно́й осуди́то́м, збы́лысьсё́, ло́ис марксизмла́ да сы́лон революцио́н-ной мето́ды́ измена́о́н практика́ вы́лын. 1903 во́ бóры́н Плеханов пы́р мучите́льно́й колеба́йтчис, то ве́шйы́лис революцио́нной марксизмсы́с, то бо́р во́лис сы́ ди́но. Ленин инды́лис тактика́ да организа́ция вопро́сьяс ку́зя Плеханов колеба́ниея́слон тати́шом эта́пяс выло́: 1) 1903, август — большевик; 2) 1903, ноябрь («Искра́ло́н» 52-о́д номер) — «оппортуни́ст» — меньшевикя́скё́д мир во́сна; 3) 1903, дека́брь — меньшевик и я́рой; 4) 1905, ту́лыс, большевикя́сло́н побе́да бо́ры́н, — «вражду́йтсё́ во́кья́сло́н» «еди́нство» во́сна; 5) 1905, по́мяны́сьсё́ 1906-о́д шо́ро́дз — меньшевик; 6) 1906-о́дло́н джын — заводи́то́ мукóдды́рийсь ве́шны́ны меньшевикя́сьсё́ доры́сь да Лондо́нын, 1907, пори́цайтё́ найо́с... «организа́цио́нно́й ана́рхизмсы́с»; 7) 1908 — оро́дчо́ ликви́даторя́с-ко́д; 8) 1914 — ликви́даторя́сла́ны вы́ль по́ворот.

Плеханов прина́длежитсё́ II-о́д Интернациона́лса политическо́й во́ждя́с да теоре́тикя́с лы́до. Сйо́ ыло́дз э́з го́гөрво́ XX-о́д нэм заводи́тчике́жло́ ло́ом вы́ль историче́ско́й о́бстано́вкя́с. Импе́риализм эпо́ха ло́ис грандиозно́й миро́вой столкнове́ниея́с кадо́н, социально́й противоре́чиея́с крайне́ёя ё́сьман, чоры́д классо́вой битва́яс да вель уна разрушительно́й война́с кадо́н. Но Плеханов э́з вермы́ творчества́ применитны марксизм импе́риализм условия́с ди́но, рабо́чий дви́жение́ пасы́кала́н да пролетарско́й революция́с муна́н вы́ль условия́с ди́но. II-о́д Интернациона́лса во́ждя́с да теоре́тикя́с мировоззрения́лон основно́й поро́кя́сьсё́ во́ли ё́нджы́ка либо́ о́мольджы́ка ло́сяло́ны и сы́лы. Сйо́ э́з го́гөрво́ коренно́й ве́жсё́мья́сё́, ко́ды́ясё́ вайи́с а́ско́ды́с вы́ль историческо́й эпо́ха россия́нско́й рабо́чой дви́жени́ея́, э́з го́гөрво́ пролетариат да крестья́нство́ косты́н сою́злы́сь да буржуазно-демократическо́й да социалистическо́й

революциын пролетариатлөн руководящій рольысь тѡдчанлунсѡ. Плехановлѡн, кыдзи шулѣ Ленин, сочетайтисны радикализм теорияны да оппортунизм практика вылын.

Реакция воясѡ Г. В. Плеханов аддзис вынѣяс, медым выступитны ликвидаторстволы паньд. В. И. Ленин зилѣ ѡтвѣтны революционнѡй вынѣяс да быднѡгѣ старайтис сохранины Плехановѡс революционнѡй марксизмлы. Ленин критикуйтѣсылыс политической видѡдлѣясѣсѡ да сѣк жѡ пасис ликвидаторстволы паньд сылѡн выступлениесылыс положительнѡй тѡдчанлунсѡ, вылѡ донѣялѣс сыѡн махизмѡс, богостроительствоѡс да богоискательствоѡс сѣѡ кадас критикуйтѡм.

Махизмлы паньд Плехановлѡн выступлениеыс имѣитѣ серьёзнѡй тѡдчанлун, сѣѡ критикалѡн ограниченнѡй характер да марксистскѡй философиясылыс сылѡн ѡткымын ѡтступлениеыс вылѡ видѡдтѡг. Ярѣюгѣд полемическѡй формаын Плеханов опровергайтѣ махизмлыс да сылѡн разновидность — Богдановлѡн эмпириомонизмлыс положениеысѡ. Плехановлѡн эз вѡвны сомнениеыс сыны, мый махизм да марксизмлѡн философия диаметрально противоположнѡйѡс да мый найѡ петкѡдлѡны ѡтамѡс взаимнѡй исключайтѣс кык мирозозерцание.

Плеханов петкѡдлѣс, мый Богдановлѡн эмпириомонизмыс эм махизмлѡн разновидность да мый сѣѡ нимѡн принципально ѡз торѣяс бѡрѣясыс. Богдановлыс махистскѡй видѡдлѣяс критикуйтѣгѡн Плеханов развивайтѡ марксистскѡй видѡдлѣяс материя вылѡ, сылѡн сущность, миян познаниелѡн достоверность йылъыс вопрос вылѡ да с. в. Махизмлы паньд плехановскѡй критикалѡн тырмытѡмторѣыс сыны, мый сѣнѣ абу современнѡй естествознаниелы анализ. Плеханов эз аддзы, мый новейшѡй естествознание переживайтѡ кризис, мый естествознаниеын муѡ революция. Сѣѡ эз казая сѣѡ зѣв важнѡй обстоятельствоѡ, мый махизм вѡлѣ йитчѡма физикаын реакционнѡй направлениескѡд, «физическѡй идеализмкѡд», а сѣѡс опровергнитѡг ѡз позѣ вѡлѣ петкѡдлыны махистскѡй философиялыс несостоятельностьѡ.

Плехановлыс теоретическѡй ѡшибкасыѡ вѡлѣ ѡбстоятельнѡй критикуйтѡма Ленинѡн «Материализм и эмпириокритицизм» уджын. Тайѡ ѡшибкаяс лыдас торѣя тѡдчанлун бѡсьтѡ «иероглифѣяслѡн теория», кѡдѡ кутчысысны марксистскѡй материализмлѡн прѡтивникѣяс сѣѡс дискредитируйтѡм могыс.

Махизм критикуйтѡмкѡд тиѡтш Плеханов критикуйтѣ богостроительство да богоискательство. Такѡд йитѡдын ыджыд интерес да серьёзнѡй теоретическѡй тѡдчанлун петкѡдлѡны сылѡн статьяс, кѡдѣясѡ нимтѡма «О так называемых религиозных исканиях в России». Россияын реакция воясѡ богостроительстволы да богоискательстволы паньд Г. В. Плехановлѡн выступление ворѣс ыджыд положительнѡй роль. Меньшевикѣясѡн да «шуйгавысыан» ликвидаторѣясѡн богостроительство пропагандируйтѡм вѡлѣ вескыд выражение странаын господствуйтѣ политической реакция влияниелѡн. Богостроительство кежѡдлѣс рабочѡйлыс сознаниеѡс царизмлы паньд революционнѡй тыш могысыс, сувтѡдлѣс социализм вѡсна классѡвѡй тыш лядди пассивнѡй веритѡм, пѡртѣс социализм пролетариатлѡн боевѡй революционнѡй теориясыс «бурджык строй» йылъыс религиознѡй проповѣдѡ. Богостроительстволы да богоискательстволы паньд Плехановлѡн тышыс вѡлѣ буржуазнѡй идеологиялыс паньд, рабочѡй класс сознаниеѡ сыѡн пырѡмлы паньд тышѡн, и сылѡн тайѡ уджѣясыс эз важныны и ѡнѣ.

Плехановлѡн теоретическѡй деятельностьсыс вѡлѣ исключительно многограннѡй. Нем четверть чѡж Плеханов выступайтѣ диалектичѣскѡй материализм дорѣѡмѡн. Сѣѡ колыс мияны ыджыд да ценнѡй литературнѡй наследие философия история, искусствѡлѡн теория да рѡч культура юкѡны. Сѣѡ вѡлѣ реалистическѡй искусство кузя выдающѡйс теоретикѡн, ярѣюгѣд да пыдѣ литературнѡй критикѡн. Сылы принадлежитѡны рѡч да западноевропейскѡй литература, а сѣдѣжѡ эстетика юкѡны вель уна интереснѡй исследованиеыс, кѡдѣяс эз воштыны тѡдчанлунсѡ и миян лунѣясѡ. Сѣѡ плодотворнѡй применитѣ диалектико-материалистическѡй метод искусство произведениеыс анализируйтѡм днѡ, подвергнитѣс венны позѣтѡм критикаѡ буржуазнѡй искусстволыс формализм да натурализм, сылыс мистикаѡ. Аслас произведениеысын «Искусство и общественная жизнь», «Пролетарское движение и буржуазное искусство» да мукѡдѣясын сѣѡ петкѡдлѣс искусстволыс активнѡй идейнѡй роль, сылыс йитѡд социально-политическѡй тышкѡд да пролетариатлы реалистическѡй передѡвѡй искусстволыс коланлун. Тайѡ произведениеысас ѡнѣя кадѣя читатель аддзас уна ценнѡйѡс да полезнѡйѡс.

Плехановлѡн философскѡй уджѣясыс ставнас, кѡдѣясѡ сѣѡма буржуазнѡй идеологѣскѡд да ревизионистѣскѡд тышын историческѡй материализм дорѣѡмлы, обоснуйтѡмлы да развивайтѡмлы, наын ѡшибкаяс вылѡ видѡдтѡг, петкѡдлѡны марксизмлыс ыджыд завоевание. «Сылѡн личнѡй заслугаысыс, — гижлѣс В. И. Ленин, — зѣв ыджыдѡс вѡлѡны войдѡр. 20 во чѡжѡн, 1883—1903, сѣѡ сетѣс масса превосходнѡй сочинениеыс, торѣѡн нин оппортунистѣясыл, махистѣясыл, народникѣясыл паньд».

Империалистическѡй война воясѡ Плеханов торѣѡдчѡ марксизмыс, сувтѡ социал-шовинизм позицияс вылѡ. 1917 вося февральскѡй революция лунѣясѡ сѣѡ йитѣс асысыс политическѡй судьбасѡ меньшевистскѡй «Единство» группакѡд, выступитѣс Великѡй Октябрьскѡй социалистическѡй революциѡлѡн ленинскѡй стратегиялыс да так-

тикалы протівникон. Но сэк жё Плеханов откажитчис поддержитны Сôветскôй властлы паныд тыш, кодс нудисны сылôn политическôй единомышленникъяс — меньшевикъяс да эсеръяс. Сыын и эм Плехановлôn политическôй трагедияс, мый сôйб субъективнôй лыддис асô революционнôй марксистôn да эскис рабочôй класс-лôn делô, а збыльсô юкис оппортунистлысь бесперспективнôй позицияс, эз гôгôрво революционнôй могъяс. Сôйб эз куж правилнôй гôгôрвоны Россияын социалистическôй революциялысь характерс да движущôй вынъяссô да эз вермы сувтны пролетариатлôn революционнôй тышôn юрнудôмô.

Россияс да став мира рабочôй класслôn массôвôй революционнôй движениен вождôн да руководителôn выль условиясын, империализм эпохын, выступитс В. И. Ленин. Ленинлôn да сôйб соратникъяслôn зэв ыджыд, всемирно-историческôй заслугас сын, мый найô практическôй йитисны социализм рабочôй движениекôд, создайтисны Россияын марксистскôй рабочôй партия — пôртисны олôмô мог, кодс эз вермы пôртны Плеханов.

В. И. Ленин вôлô творческôй марксистôn. Сôйб смела жуглс отжившôй представлениес, вежлс найôс выльясôн, да буретш сôйôn кыпôдс марксистскôй теория выль, высшôй ступень вылô. II-ôд Интернационалс теоретикъяс, сы лыдын и Плеханов, эз вôчны мыйтакô серьёзнôй бôсôчылôм теоретическôй анализируютны капитализм развитиелысь выль эпоха — сылысь империалистическôй стадиясô. Тайô могсô пôртис олôмô Ленин да буретш сôйôn вооружитс международнôй пролетариатôс зэв ёс теоретическôй оружиен империализмлы паныд, социализмлôn победа вôсна тыш вылô.

Россияын пролетарскôй революция судьбаслы решающôй тôдчанлун именитс рабочôй класс веськôдлôм улын рабочôй класс да крестьянство костын союз йылысь вопрос Ленинôn разработайтôм. Историческôй опыт петкôдлс, мый тайô союзыс лонс сôйб вынôn, кодô обеспечитс Россияын буржуазно-демократическôй, а сôсся и социалистическôй, революциялысь победа.

Гырысь политическôй ôшибкаяс да марксизмлôn революционнôй линиялысь отступлениес вылô видзôдтô, Плехановлôn эмôс ыджыд заслугас международнôй рабочôй движение водзын, торôн нин Россияс рабочôй движение водзын. В. И. Ленин гижлс, мый некутъш фракционнôй расхождениас оз вермыны тупкыны Плехановлôn положительнôй деятельностысь историческôй тôдчанлунô, Россияс рабочôй класс водзын марксистскôй теория юкôнын сылысь исключительнôй заслугассô. Сôйб тôдчôдлс, мый Плехановлысь деятельностьсô донъялôм динô колô матыстчыны конкретнôй, историческôй. Сылôn серьёзнôй ôшибкаяс да тырмытôмторъяс сайын колô аддзыны сôйб положительнôйсô, ыджыдсô, мый составляйтô Россияс рабочôй движение водзын Плехановлысь кывшутôг заслуга. Аслас «Ещё раз о профсоюзах» брошюраын (1921 во) В. И. Ленин тôдчôдлс, мый оз позь лоны сознательнôй коммунистôn, ставс сôйс изучиттôг, мый гижôма Плехановôn марксизмлôn философия кузя.

Великôй Октябрьскôй социалистическôй революция воясô В. И. Ленин не ôтчыд ыстысьлс Плехановлôn высказываниес вылô, кодъяссô веськôдôма оппортунистъяслы паныд, марксизм дорôм вылô, революция да пролетариат диктатура вопрос кузя (статья «Пролетарская революция и ренегат Каутский», Коммунистическôй Интернационаллôn II-ôд конгресс вылын речь).

Миян лунъясô, кор муно чорыд тыш буржуазнôй идеология да марксистско-ленинскôй идеология костын, Плехановлôn медбур теоретическôй уджъяссыс являйтôчны миян духовнôй оружиен, кодô отсалô разоблачайтны ôния кадся империализм аполôгетъяслôn различнôй философскôй да социологическôй учениеаслысь научнôй несостоятельностьюс да политическôй реакционностьсô.

Плехановлôn туйыс эз вôв веськыд, сôйб тшôкыда ôшибайтчылс, но сылôn став кôсôймъяссыс вôлô веськôдôма народлы служитôм вылô. «Аслам происхождение серти, ёртъяс, — шулс Плеханов, — ме верми принадлежитны угнетательяс лыдô, ме верми принадлежитны «ликуитысыяс, празнôй больгысыяс, киясô вôрьôсытысыяс лыдô». Ме вуджи угнетённояс лагерô, сы вôсна мый радейтô страдайтысь русскôй массаôс, сы вôсна, мый радейтô роч крестьянинôс да рабочôйсô». Аслас теоретическôй трудъясôn Плеханов вôчис серьёзнôй вклад аслас рôдиналысь демократическôй культура развивайтôмô. Россияс збыльысь народнôй демократическôй культура характеризуйтôгôn эз случайнô В. И. Ленин сылôn медся ярьюгыд выразителôn лыдды Чернышевский-кôд тшôтш Плехановôс.

Сôветскôй народ казтылô Георгий Валентинович Плехановлысь памятьсô, кодô Россияын революционнôй движение кыа петôгôn вылô кыпôдс рабочôй классôс мездôм вôсна, свобода, демократия да социализм вôсна тышлысь знамя.

А. ВЕЖЕВ

ПИСАТЕЛЬ В. В. ЮХНИНЛӨН ТВОРЧЕСТВО

ЧУЖАН ЛУНСЯНЬЫС 50 ВО ТЫРӨМ КУЗЯ

Январь төлөсүн тырө 50 арөс коми писатель Василий Юхнинлөн чужан лунсянь да 25 во сылөн литературной уджлы. 1931 воын сылөн петис первой произведение — неыджыд стихотворение «Аския колхозниклы», көнй том писатель шыодчылис өтка олысь крестьяна динө, чуксалис найөс пырны колхозьясө. Сийө жө вонас В. Юхнин выступайтө и прозаическөй произведениеон — гижө вөр лэдзсыяс йылысь расказ «Ас костеа тыш». Во мысти «Ударник» журнал листбокьяс вылын вөли печатйтөма неыджыд повесть «Веськыд туйөд». Сөрөнджык «Веськыд туйөд» повестьсө писатель переработайтө да 1938 воын лэдзө торья книгаөн «Диньельса вөрпункт» ним улын.

Тайө кадсянь В. Юхнин заводитө увереннөй занимайтчыны литературной творчествоон.

Өнй В. Юхнин — ведущөй коми писательяс повьстяс өти, кодлөн произведениеясыс петисны нин республика границаяс сайө.

В. В. Юхнин чужис 1907 воын январь 13 лунө (важ стиль серти 1906 вося декабрь 30 лунө) Занулье сиктын (Прилузскөй район) крестьяннин семьяын. Батыслөн семьяыс вөли ыджыд. Василийлы, кызди медыджыд пылы, пичөтысян коммис уджавныгырысьяскөд радян. Сизим арөссянь сийө заводитө пастукавны, сөсся отсасын батысылы кийсынын, ямичайтны, видз-му овмөсын уджавны.

Велөдчис В. Юхнин ас сиктса начальнөй школаын первой мирөвөй война да гражданскөй война воаясыс сьбкыд кадө.

1926 воын Занульеын котырчө комсомольскөй ячейка, и Юхнинөс бөрийоны ячейкаса секретарөн.

1929—30 воясө сийө уджалө вөрса объездчикөн. Тайө сылы сетө позанлун бура төдмавны вөрөб, вөрын олысьяслысь, зверьпөткалысь олан сямсө, пөвадкияссө. Ставыс тайө сөрөнджык петкөдчис сылөн гижөдьясын.

1931—32 воясө Юхнин первой велөдчө дорожно-мелиоративнөй курсяс вылын, а

сөсся подвуз помалөм бөрын пырө Коми пединститутө.

1937 воын В. Юхнин помалө пединститут, мыйкө дыра уджалө газетаын, а 1938 восянь 1947 воөдз веськөдлө Сөветскөй писательяс Союзлөн коми отделениеон. 1939 восянь КПСС-са член.

1947 восянь В. Юхнин петө профессионал-писатель туй вылө.

* * *

Коми литература, кызди и став сөветскөй литература, пыр зилис шыасын оломын муньысгырысь событияес вылө. Коми писательяс эз прөстө интересуйтчыны социалистическөй строительствоон, найө асьныс вөлины сэн активнөй участникьясөн, найө бура төдиси оломсө да йөсө.

Первой пятилетка воясө литературалөн централнөй темаөн вөли социалистическөй строительство, главнөй геройыс — сөветскөй морт да сылөн славнөй делбяс. Писательяс зильоны петкөдлыны выль чертаяс, кодыас чужөны мортын социалистическөй строительство процессын. Такөд тшөтш, 30-өд воаясыс художественнөй произведениеясын четкөя да резкөя төдчөдөма классвөй врагкөд тыш.

Тайө особенностыясыс тыдовтчөны и В. Юхнинлөн первой ыджыд произведениеын — «Диньельса вөрпункт» повестын. Повесть петкөдлис вөр лэдзан уджясын сийө ыджыд вежсьөмьяссө, кодыас первой пятилетка воясө лоисны мяян республикаын.

Повесть содержаниелы подув ныдди пунктөма выль механизированнөй лесопункт стрөйтөм.

Тайө гижөдыслөн достоинствоыс сыын, мый сэнй оломыс петкөдлысьсө движениеын да ёсь противоречиясын. Геройяс повьстын эмөсь выль видзөдласа йөз, но эмөсь и важ видзөдласаяс.

Но повестьлөн конфликтис оз мун сөмын өти планын — выль да важ мирлөн представительяс кост тышын. Сийө мунө и өткымын геройяс сознаниеын.

Вылъ мирлөн яркёй представительн петкөдчö Григорий Свежов — том комп инженер, коммунист, партиялы, советскöй властылы помöдз преданнöй морт. Тасянь сылөн принципиальность, тырмытöмторъяс динö миритчöтмлун, требовательность. Уджын сийö настойчивöй да упорнöй. Но сэк жö, сийö чуткöй, задушевнöй морт, кодi зильö гогöрвоны йöзöс, отсавны налы.

«Сийö тöдiс, — гижö автор, — мый мортъяс — найö абу öтсикаса машинаяс, мый быд мортлөн йöзыслөн кодъ жö струнаяс кындзи нöшта эмöс аслыспöлöс струнаяс, и наöн кужны колö вöдитчынн, кöсьян кö, медым сийö йöзыс вöлны тэнад ёртъясöн уджын да тышын». Свежовлөн тайö качествоясы медбурa петкөдчöны Микит динö отношениен, кодöс Свежов, позьö шуны, веськыда спаситiс да индiс веськыд туй вöлö.

Свежов образын В. Юхнин зилiс воплотитны коммунистлыс да советскöй руководителыс чертаяс. Но сылөн образыс век жö лонс схематичнöй, кос. Том автор эз на аддзы сылы кутшöмкö характернöй-джык стрихъяс, детальяс, кодъяс эскö вöчиснъ сийöс яркöйөн.

Свежовлыс образöс сөдтöны том йöзлөн образъяс, кодъясöс автор сiдз жö рисуйтö радейтöмөн. Борис, Глаша, Дуня — советскöй том йöз, кодъяс тырвöйö эскöны Свежовлы, уджалонны сьöлöмсаяныс да ас бöрсяныс нуöдöны мукöдъясöс. Код тöдас, кыдзи эскö водзö панисе олöмыс Борислөн да Дунялөн, эз кö заводитчы лесопункт стрöйтöм, кодi ворсiс ыджыд роль том йöзлыс сознание формируйтöмын. Лесопунктын Борис лон знатнöй мортөн, сийö танi велöдчö, лöб трактористөн. Сiдзжö быдмöны вöвлöм батрачка Глаша, Дуня да мукöдъяс.

Свежов да том йöз образъяс пыр Юхнин петкөдлiс, кыдзи мян республикаын войнабдзса пятилетка воясö формируйтчисны рабочöйяслөн да интеллигенциялөн национальнöй кадръяс.

Мöднога лон туйыс Микитлөн — Чугун Ольöш пилөн. Веськыд туй вылö сийö воис сложнöй да противоречивöй переживаниеяс бöрын. Коллективизация заводитчöтöдз на сийö радейтлiс кулак Кузьпелевлыс пывö — Устясö. Сийö мечтайтлiс озырмыны Кузьпелев ныв вылö гöтрасьöмөн. Правда, сылөн вöлны и вылъ мөвпъяс, но найö «вöлныс батъяслөн кодъ жö векинöс, олöм гыяссö вуджны дасьтытöмöс да, кыдзи гогрöс бутылъяс, корсисны уланджыкин да векныыджыкин, кöн эскö пöлясöн ас кежыс панлöм олöм серсö позис кыны водзö».

Олöмыс путкыльтiс Микитлыс планъяссö. Заводитчис коллективизация, Кузьпелевöс раскулачитисны. Микитлы тайö вöлi сэтшöм вычысьтöмтор, мый сийö усис шогö, морöс пытшыкы сылөн лон «тыртöм да кöдзыд». Сийö öтдортчис коллективыс,

другъяссыс, чувствуйтiс асьсö öткаён. Сöмын коммунист Свежовлөн чуткöя относитчöм да гогöрвöм, лесопунктса удж бöр вöчисны сийöс мортөн, бöр сетисны Микитлы позянлун аддзыны шуда советскöй олöмыс мичлунсö.

Патриархальнöй, мелкобственническöй видзöдласъяс кыссöм да крестьяналөн сознание вежсьöм петкөдлыссьö Чугун Ольöш да Хуторков Прокопий образъясын. Налөн кыкнанислөн эмöс уна öткодъ чертаяс. Найö, кыдзи шуö Прокопий, «öти пыжын кывтöны»: кыкнаннys нэм чöжыс зильясыны озырмыны, неконданныс эз пырны колхозö. Чугун Ольöш коли öтнас: челядыс мунiсны кодi колхозö, кодi лесопунктö. Хуторков олö семьянас на пöчинокын, но и сылөн челядыс заводитöны кыссыны вильтаны.

Чугун Ольöш да Хуторков вежөрö сэтшöм пыдö вужъяссьöма важыс, мый, весиг вылъ олöмыслыс став бурсö ас синнаныс аддзигөн, оз решайтчыны энöвтчыны важыс. Найö öткада недоверчивöя видзöдöны кыдзи колхоз вылö, сiдзи и вылъ лесопункт вылö. Тайö сетiс позянлун испöлзуйтны найöс асланыс чельясын кулак Кузьпелевлы да Асыровлы. Но олöмыс убедитiс водзаясöс сувтны вылъ олöм туй вылö. Писатель петкөдлö, кыдзи нöжйөнник, вочасöн вöссьöны налөн сипъяныс, кыдзи найö мездасыны важ представлениесыс, привикасыс.

Классöвöй врагъясöс повестыын петкөдлöма раскулачитöм Егор Кузьпелев, Асыров да Певчöй Коноö образъяс пыр. Кулак Кузьпелев, подкулачник Коноö, трокист-националист Асыров — со разгромитöм эксплуататорскöй класслөн, важ мирлөн коляжысыс, кодъяс тырмaсьöс лöгөн советскöй власть динö. Найö кылöны, мый налы воö пом. «Йöзнад ми гöльбсь, öтнaным колим», — шуö Коноö. Мыджсыны налы некод вылö, но ассыныс ныйт уджнысö нуöдöны водзö.

Повесть убедительнöя рисуйтö социализмлыс вын, кодi жүгöдö врагъясöс да зумыда тувчалö водзö. Уна выразительнöй картинасын писатель тöдчöдö вылъ олöмыслыс бурсö да мичлунсö.

Повесть лыддысьö интересөн. Автор динамичнöя нуöдö сюжетсö.

Повестыын тöдчö нини писательлөн аслас почерк. В. Юхнин зильö сетны геройясы внутреннöй характеристика. Сы вöсна тшöкыда паныдасьöлны геройяслөн пытшкөсса монологъяс, кодъясын петкөдлыссьö налөн душевнöй состояниыс да переживаниеяс.

Повестьсö гижöма мича, кокни кывйөн. Тöдчö, мый писатель кызъысьö народнöй сёрниö, зильö босьтны сесь сэтшöм кывъяс, сравнениеяс, образъяс, кодъяс матынöс да гогöрвоанасьö читательлы.

* * *

1938—40 воясё В. Юхнин гижис коми народлөн революцияёдзса кадö олöм йылысь «Алöй лента» романлысь первой книга. Война бöрын писатель помалёс романсö да переработайтöм бöрын лэдзис торъя книгаён.

Великöй Отечественной война воясё В. Юхнин творчествоын медся ыджыд темаён вöлi советскöй йöзлысь тылын да фронт вылын патриотизм — налысь героизм, самоотверженнöй удж да воинскöй подвигыяс петкöдлöм.

Война заводитчан вöб писатель гижис ыджыд стихотворение «Менам Москва», кодын прöстöй, сьöлöмсянь петгысь кывъясöн славитьсö Москва, рöдиналөн сьöлöм. 1941 воын жö писатель гижис öти акта пьеса «Вöрын» — советскöй йöзлөн бдительность тема вылö. Эски жö «Том машинист» рассказын петкöдлiс, кызди фронт вылö мунысь машинистöс вежис школьник Гриша, кызди том машинист сьöлöмсяныыс уджалö да заслужитö благодарность став колхозникысянь.

1943 воын В. Юхнин стихöн гижис пьеса-мойд «Зарни кыв».

Война дырйи жö В. Юхнин гижис поэма «Герой йылысь сказ», көнi автор петкöдлiс Советскöй Союза Герой Василий Павлович Кисляковлысь образсö. Тайö образс писатель воспевайтö советскöй народлысь медбур чертаяс: рöдиналы помтöм преданность, самопожертвование вылö дасьлун, стойкость да мужество. Миян водзын сувтö советскöй патриотлөн, сöстöм натураа мортлөн мича образ. Сийö кыпöдö читательöс героическöй делаея вылö. Кисляков образын петкöдлöма советскöй народ-геройлысь образ, рöдинаöс помтöг радейтöм.

Поэмаын бура отразитöма уна национальность советскöй народлысь единство. Кызди фронт вылын, сiдз жö и тылын, став советскöй йöзöс шымыртö öти чувство — öдйöджык жугöдны врагöс, шедöдны победа, медым мирнöй уджын водзö стрöйтны коммунистическöй общество.

Мича картинаясöн поэмаын петкöдлöма Коми республикалысь быдмöмсö, сылысь дзоридзальмсö.

Кызди и В. Юхнинлөн мукöд гижöдъясн, поэмалöн кыв озыр художественно-образнöй средствеясöн.

* * *

«Диньёльса вöрпунктын» на В. Юхнинлөн тыдовтчис интерес республикаса экономикаын, хозяйственнöй развитиен медся гирысь событияс динö. Вöр лэдзан уджыяс механизируйтöм — вöр лэдзöмын быдса переворот. Тайö не прöстö выль машинаяс, а республикалөн индустриализация туй вылö сувтöм, кодi аскöдыс вайö уна выльтор. Республика öбликлөн веж-

сьöм — сийö тиöтш и йöзлөн вежсьöм. Буретш тайöс и зiлис петкöдлыны писатель «Диньёльса вöрпунктын».

1946 воын В. Юхнин печатайтö пьеса «Озырлун ключьяс». Сийöс автор сйöма советскöй народлы служба вылö Ухтаса нефть используйтöмлы. Пьесаыслыс идеясö поэбö висъявны пьесаса öти герой кывъясöн: «Ключьясыд озырлуныдлөн — миян дружбаын да öтувъя уджын».

Автор аслас гижöдөн тöдчöдö, кутшöм ыджыд öтсöг сетiс роч народ, кутшöм ыджыд роль ворсiс сийö Ухтаын нефть перйöм кузя промышленность паськöдöмын.

Писательлөн замыслыс интереснöй: Ухталысь историясö петкöдлöмкöд тиöтш петкöдлыны и йöзлысь вежсьöмсö, налысь быдмöмсö. Автор кöйис Ухтаса озырлуныяслөн революцияёдзса да революция бöрса судьба фон вылын петкöдлыны и йöзлысь, пьесаса геройяслысь историяс, судьбасö.

Эксплуататоръяслөн судьбаыс мияны тöдса. Ыджыдавлiсны Ухтаын сэтшöм горш предпринимательяс, кызди коми купеч-промышленник Екмышев, аферист Чиков, петербургскöй чиновникыяс Краузе, Гавриков да мукöд. Октябрьскöй революция чыкыкшитiс найöс.

Но писательлысь вниманиесö медся ёна кыскöны уджалысь йöз, кодъясöс увтыртлыны революцияёдз да революция бöрын лоисны хозяеваён.

Сэтшöмъясöн пьесаын лöбны Кынев Василий да сьлөн пи Семён, Анна, инженер Иванов да сьлөн ныв Татьяна, Иван Печиков.

Автор петкöдлö, кызди гöль крестьянин Кынев Василий лöб сельсоветса председателён, сьлөн пи Сеня — инженерён, политссылнöй Иванов — нефтянöй промышленность строитедьствоса начальникён, сьлөн ныв Татьяна — инженерён, Иван Печиков — сельсоветын секретарён.

Пьесалөн тырмытöмторыяс сыын, мый автор, гашкö, аслас тöдлытöг, общественнöй темасö вуджöдiс личнöй тема вылö. Семён гöтырлөн, Анналөн, Татьяна динö вербсöс вежöктöмыс лои сийö сюжетнöй визьбөн, код гöгöр гартчöны событияыс. Пьесаö pyröны мелодраматическöй ноткаяс. Тайö чинтö пьесалысь идейно-художественнöй тöдчанлунсö.

* * *

Пятилетка воясö вöвлытöма вежсис Коми республикалөн чужöмбаныс. Чужисны промышленностьлөн выль отраслыяс. Гырысь промышленнöй стройка шыясöн заводитiс гораवны вöйдöр лöнь, көдзыд тундра. Торъя ыджыд размахсö тундраын мунысь строитедьство босытiс война воясö, кор Печораса из шом ворсiс ыджыд роль Ленинградöс ломтасöн снабжайтöмын.

Ылi войвывлысь озырлуныяс советскöй народлы служба вылö пунктöм эз вермы

не кыпдны интерес советской йозлысь, на лыдын и писательяслысь. В. Юхнин 1948 воын заводит гижы заполярной кочегарка стрбйтм йылысь роман — «Тундра биясь».

Миян водзын ыджыд эпической полотно, кодлөн хронологической рамкасыс босьтоны дас воысь унджык, Воркутаын первой палаткаяс сувтөдмоясь Воркута кар кыпдөмөдз.

Писатель основной вниманиесө сетө строителяслы, налысь героической удж петкөдлөм. Романлөн содержание тэсчө уна йөзлөн взаимодействииысь.

Промышленной рабочейяслысь национальной кадряс создайтөм, национальной интеллигенциялысь быдмөм, видзөдлаяс дас характер формируйтчөмын коллективлөн да социалистической уджлөн роль, коммунистичеслөн организующей да руководящей роль, социалистической стройкалөн войвывса овмөс вежөмын да кыпдөмөмын төдчанлун, любовь да семейной отношенииыс, — став тайо вопросясыс адзисны то ыджыджык, то ичтөдджык места романын.

Романын основной темаи, кодөн йиджытэсчөма сылөн быд листбок, лөо социалистической уджлөн пафос, созиданилөн пафос. И мирной лунтясө, и войналөн грозной лунтясө ми аддзам, кызди советской йөз, социализм идеясөн воодушевитчөмөн, коммунистической партия веськөдлөм улын, ыджыд патриотизмөн портөны олөмө сийо могыасө, кодыясө сувтөдс да водзө миян Рөдина.

Воркута — ыджыд, всесоюзной төдчанлуна стройка. Сийөс стрөитс став страна. Ми аддзам строителясь радьыс и рочьясөс, и комиясөс, и украинецясөс, и татарасөс да мукөдыясөс. Ми аддзам разной йөзөс характер серти, образование серти, должность серти, профессия серти, арлыд серти.

Паськыдөсь романлөн и географической рамкаыс: Воркута, Кырийв сикт, тундра, фронт, Крым, Москва. Ставыс тайо сетө романы эпической паськыллун.

Романын ведущий геройясысь өти — Андрей Ламбей, том морт, коми крестьянин-колхозниклөн пи. Сылөн туйыс типичной войнаөдзса пятилетка воясыс том йөзлы. Уна тысяча Андрейяс промышленность бурной развивайтчан воясө воалисны фабрикасө, заводясө, шахтасө, рудникясө, көрт туйас вылө. Уна республикасын первойысь чужис да өдий быдмис национальной рабочей класс. Тайо жö процессы мунис и Коми республикаын.

Андрейс Воркутаө вайөдс эз шахтерской удж романтизируйтөм, да ыджыд көсйөм участвуйтны социалистической строительствоын. Но татчө вотөдз сылы лон нуөдны чорыд тыш и райейтана батыськөд, кодс ас длысыс сийөс некытчө оз вөдс лэдз, и аскөдыс, кор сы пытшкын вермасыны баты динө любовь да Рөдина водзын долг чувство.

В. Юхнин убедительной петкөдлө томи-

ник коми зонлысь рабочей коллективын, социалистической удж вылын быдмөмсө. Тани сылөн закалайтчө характерыс, джуджаммө да крепаммө патриотической чувство. Том рабочей-новичоксян сийо быдмө производствовыс партийной да хозяйственной руководителөдз. И тайөс ми воспринимайтам, кызди закономерной процесс.

Андрей Ламбейкөд топыда йитчөмабсь некымын мукөд образ: батысь — Павел Ламбей, соседка Ильинична да сылөн нылыс Лиза, учитель Филиппов. Найо — Кырийв сиктса олысьяс. Медся колоритной на пиысь Павел Ламбейлөн фигураыс. Характерыс сылөн первойсө кажитчө прбстйөн да яснйөн. Но збыльылассө сийо зэв неуравновешенной морт. Сийо вежөра, төлка морт. Оз сийөс прөста почитайтны колхозын кызди медбур көр пастукөс. Но сэк жö сийо зэв вспылчивой да төдтөм йөзлы эскытөм морт. Сийо зэв настороженной видөдө быд выль вылө. Вылысь сы вежөрын упорной венласө важыскөд. Книга помын ми аддзам Ламбейс Воркутаысь. Сылысь заслугаясө пасйө советской правительсө.

Поэтической рисуйтома образсө Ильиничналысь. Сийо и збыль поэтесса. Сылөн счөлөмсяныс перйөм мича счөлөмыс украшайтө романлысь уна страницас. Жаль сөмын, мый некутшөм роль сийо оз ворс сюжетной развитиыс.

Сложнойджык рольыс Лизалөн. Тыдалө, автор сийөс пыртөма романö сөмын любовной линия осложнитөм могысь. Сийо ворсө зэв незавидной да лөсявтөм роль, кызди беззаветной да безответной любовь новлөдлысь. Общественной олөмын да уджын сийо көтө и петкөдлысчө, но слаба. Сылөн быдмөмыс вөчсө читатель син сайын да абу убедительной.

Кырийв сиктса колхозникяс олөм вылын тыдалө, кутшөм ыджыд төдчанлуныс сельской местаын промышленной очаг стрбйтөмлөн. Ми аддзам, кызди чужоны колхозникяслөн выль мөвпяс, кызди вежсө весиг направлениеыс овмөс развивайтчөмлөн да кыптө культураыс му-видз вөдитөмын.

Романын уна образяс и выль войыв стрөитысыслөн. Ыджыд идейно-тематической нагрузка нуоны Петров гозялөн образяс. На вылын автор петкөдлө, кызди решайтсчө советской обществовын жизненной да семейной драма, кутшөм благотворной влияйтө найөс развитөм вылө коллектив да социалистической удж. Сөмын стройкалөн пуан уджө пырөмөн, рабочей коллективын активной членөн лөбмөн домохозяйкаон олысь Петрова аддзө ас пытшысыс вын ордочны воддза гажтөм олөмысь, кодөс көвьялис сылы вербөсыс. Петровалөн образ, кодс романын читатель син водзын прөйдитө пытшкөсса ыджыд тыш пыр, лөо медбур образяс повстысь өтиөн. Миянлы матыса да дона тайо ныв-

бабаыс, кодї социалистическõй уджын познайтõ свободались радостнõй чувство, независимõй оломлыс югыд ощущение, творческõй уджылыс кыпид чувство.

Зинаида Павловналõн вербõсы — Алексей Никитич Петров — аслас убежденые да възглядые серти вõчõ зев крут поворот. Первойсõ сийõ петкõдлыссьõ карьеристõн, индивидуалистõн да эгоистõн, кодї тõдõ сõмын уна деньга нажõвитõм. Петров — обыватель, сылõн аслас мещанскõй философия да мечтаяс. Мõд книгаын сийõ друг вежсõ, лõо настõйшõй сõветскõй инженерõн. Мый вõсна да кыдзи тайõ лоис? Автор зильõ висьтавыны сылыс перерождениесõ войнаõн, кодї востис сылыс синьяс. Но перерождениеыс сылõн век жõ эз ло убедительнõйõн.

Ыджыд симпатия чувство чужтõны рабочõйяслõн да том йõзлõн образяс. Медицинскõй сестра Надя Смоленская, геолог Ордымов, шахтõрьяс Миша Ахмиров, Перминов, Сеня, Тамара Петрова, Рита да мукõд. Найõ петкõдлыссьõны, кыдзи сõветскõй патриотьяс, кодьяс олоны стройкаõн, уджõн.

Абуджыд удачнõйõс романын строитељства руководительяс, торья нин Покочкин да Семёнов. Делõыс сыын, мый производствовывса командирьясõн найõс петкõдлõма этша, а кыдзи прõстõй ловья мортьясõ, асланыс интересьясõн, чувствоясõн, пõшти абу петкõдлõма.

В. Юхнин õнї перерабатывайтõ романсõ. Колõ надейтчыны, мый автор помõдз прõдумайтас сюжетсõ да композициясõ аслас произведениелыс.

1954 воын В. Юхнинлõн петис печатыеьс «Алõй лента» романлõн перерабатыйтõм издание. Кыдзи ми шулõм нин, романсõ сийõма коми йõзлõн революцияõдзса оломлы. Ми аддзам сэкся обстановканы характернõй ситуацияяс да конфликтьяс, типическõй образяс. Достоинствоыс романлõн сыын, мый сэнї оломсõ петкõдлõма развитиын, выльыс истокьясõ да сылыс сõвмõсõ востõмõн. Положительнõй геройяс пример вылын автор убедительнõй висьталõ, мый и Россиялõн ылысса окраинаясын, кутшõм вõлї коми край, пармаын вошõм пемыд сикт чужтис асыссыс бунтарьясõ, увуртõм крестьянабс дорйысасõ.

Коми крестьяналыс страдайтõмсõ да униженнõй положениесõ петкõдлõмкõд тшõtш В. Юхнин петкõдлõ народлыс смеллун, трудолюбие, душевнõй вын, угнетениелы паньд протестуйтан чувство. Писатель яркõй картинаясын висьталис, мый и пемыд окраинаын муноны сэтшõм жõ ыджыд процессяс, кутшõмьяс муноны Россиялõн шõр районьясын: народлõн политическõй, революционнõй самосознание кыптõм да сõвмõм.

В. Юхнин «Алõй лента» романын художественнõй образяс пыр зильõ петкõдлыны, кыдзи революцияõдз формируйтис

прõстõй крестьянскõй том йõзлõн революционнõй самосознаниеыс, кыдзи решающõй тышьяс кежлõ возмужайтис налõн характерыс.

Роман подулын — социальнõй конфликт. Ютар лагерас — Степан Ошпапов семья кодї уна лыда крестьяна, кодьяс тильсõны-пессьõны, медым корсьны аслыныс кынõмпõт. Мõдарас — на вылын варышьяс моз гоньялыс горш Ласейяс да Бикмедовьяс, Пипуныровьяс да Стюартьяс.

Коми крестьяналыс революцияын водзылын политическõй активизируйтõмсõ да революционнõй идеясõ приобщайтõмсõ медводз петкõдлõма главнõй положительнõй геройяс образьясын — Илья, Вера да Мирон образьясын.

Илья образын писатель петкõдлис, кыдзи наивнõй видзõдлассьяс том морт лон выль мортõн. Ильялõн характерыс возмужайтис буретш сы вõсна, мый сийõ мынтõдчис неопределенностьыс, неясностьыс да велалис сознательнõй ненавидитны да радейтны. Ньбжйõ, сьõкыда, но век жõ Илья мынтõдчõ векни крестьянскõй мечтайтõмьяслõн да тõждысьõмьяслõн пленыс.

Ильялыс вежрõс востыны отсалõны и Веракõд радейтõм, и ссыльнõй большевикьяслõн влияние, и учительлõн просвещайтõмыс, и, медбõрын, Уралын большевикьяскõд общайтõм да востьса классõвõй тышын, рабочõйяслõн выступлениеын участвуйтõм. Татшõм туйõн мунис Илья, лоис самодержавно-бюрократическõй стройлõн идейнõй противникõн да тышкасысьõн, массаясõс тыш вылõ котыртысьõн.

Сэтшõм кодж жõ туй, сõмын сьõкыджыка, прõйдитõ Вера.

Ыджыд роль романын ворсõ кык том морт костын радейтõм. Шуда, беспокойнõй, тревожнõй любовь, кодõн йиджтысьõма произведениеыс, мичмõдõ сылыс медья бур листбокьясõ. Поэтическõй петкõдлõм любовь тõдчõдõ мирсõ, кõнї ыджыдалõ лицемерие да ылõдчõм, эгоизм да вражда, отвратительнõй важ привычкаяс, обычайяс да традицияс.

Сийõ кадыс оломлыс тыр реалистическõй картина создайтõм могыс писатель пыртõ романõ уна мукõд образяс. Ильякõд орччõн сулалõ Мирон, вõвлõм матрос, кодõс эксплуататорскõй стройлõн пõдтыс, душнõй атмосфераыс кыпõд властылы паньд тыш вылõ. Ыджыд роль Илья да Вера мировоззрение формируйтõмын ворсõ большевик Филипп — агитатор да организатор, большевистскõй идеяс массаõ пыртыс. Асыныныс тыдавтõм, но полезнõй удж вõчõны учитель Степанов, ссыльнõй Мосашвили.

Крестьяналõн мукõд образяс гõгõр писатель сувтõдõ мян син водзõ войдõрся сиктылы шуштõм, сьõкыд оломсõ, пемыдлунсõ, дикõй обычайясõ. Коми сикт сетõма ньõти мичмõдтõг, правдивõй. Важлõн «свинцовõй мерзостьыс» тыдовтчõны был востыны — зоньяслõн юбмын да косясьõ-

мын, нывбабаяслон бёрдöмын да сплетничайтöмын, кок вылысь усьтöдз уджалöмын, тыгытöмын. Нуждаись эз вермы петны сиктын медбур вöралысь Степан Ошлаповлön семьяыс, шынитöв ветлöдлö-рабьялö сылön гöтыр Марпа, код динö нимias шоча шыаслö верöсыс, верöсайын косымö-омöлтчö серамбана Катя, гöтыр вылас вештö чöжсьöм лёксö, öбидасö, йöз вылö лöглунсö измöм сёлöма Мишка.

Кык лагерь костын — уджалысь крестьяна да налön угнетательяс костын ёсь социальной конфликт мунö роман действие чöж.

Эксплуататорьяс пиысь бура петкөдлöма Вишкун Ласейöс да Бикмедовöс, Пипуныров ая-пиясö да Русин-Стюартöс. Вишкун Ласей сулалö озыртьяс повстьяс медья улыс тшупöдын. Тайö — сиктса кулак, кодлön пыр яснöйджыка петкөдчöны тенденцияс йитчыны промышленной капиталкөд. Романлön мöд юкөнas сийö нин — лесопромышленной компаниялön агент-подрядчик, кызди шуласны, кулö крестьяналысь кучиксö.

Тайö образ динас матын сулалö Бикмедовлön образ. Галантериян төргуйтысь да прöмьс ньöбалысь купеч роман помын лöб заводчикöн. Тадзи нажöбитчылены кулакьяс да купечьяс крестьянаöс грабитöм вылын.

Медвылын сулалöны сэтшöм эксплуататорьяс, кызди карса купеч Пипуныров да лесопромышленной компанияысь правлениеас член Русин фон Стюарт.

Ставныс найö выступайтöны романын кызди лёклунлön, произволлön да эксплуатациялön ловья олицетворение.

Война бöрын В. Юхнин гижис челядьлы повесть «Биа нюр», а сизжö выступайтö н драматургической произведениеясöн. Сидз, «Тундраса бияс» романлön мотивьяс серти сийö гижис пьеса «Пöртмасьö войвыв», бöрынджык одноактной пьесаас «Кучик креслö» да «Тёта Мотя».

Читательяс тöдöны В. Юхнинöс н кызди очеркистöс. Сылön сэтшöм очеркьяс, кызди «Ухта карса пионер», «Сöветской Союза Герой Николай Оплеснин» пырöны медбур коми очеркьяс лыдö.

В. В. Юхнинлысь «Биа нюр» да «Тундраса бияс» романлысь первой книга лэдзöма нин роч кыв вылын. Öнi Москваын вуджöдöны роч кыв вылö сылысь «Алöй лента» роман.

* * *

В. В. Юхнинлön, кызди писательлön, гижан сямьас, аслас самостоятельной очеркыс тыдовтчис первой произведениеяс-сян жö, торйöн нин «Алöй лента» романын.

Мыйöн торьялö творческой манераыс

В. Юхнинлön? Аслас дарование серти В. Юхнин — эпической сямä художник, кодыс тöдчана тшöтш психологической анализ. Писатель зильö характерьясö создавайтны ыджыд общественной делöяс фон вылын. Эз случайнö сийö аслас первой прозаической произведение подулö пукты стройка петкөдлöм. Эз случайнö сийö н аслас медья ыджыд эпической произведениеыс — «Тундраса бияс» романыс подулö пукты новостройка.

Сюжетно-композиционной особенностьюс йылысь сёрнитöгön колö индыны сы вылö, мый В. Юхнин старайтчö тэчны сюжетöс ёсь социальной конфликт вылын, кодö сетö познлун геройяслы бурджыка востыны характерьяснысö. Тайö торья бура тыдалö «Алöй лента» романын да «Дингельса вöрпункт» повестыын.

Образьяс бурджыка рисуйтöм могысь В. Юхнин зильö сетны налы пытчиксöс монологьяс да весиг диалогьяс, кодыс гöгöрвöдчöны образьясö, налысь поведенииыс, поступокьясö.

В. Юхнинлön произведениеяс эмоциональнойöс. Тайö эмоциональностьс повествованиеыслön артмö эпос да лирика йитны зильöмысь. Лирической отступлениеяс джудждамöдöны произведениеыслысь идейной содержаниесö да содтöны повествованиеыслысь драматизмöс.

В. Юхнин — кывлön тöдчана мастер. Сийö кужö пöльзуйтчыны озыр народной кывиöн. Но сэк жö сийö пыртö уна заимствованиеяс роч кывиысь.

Писатель кужöмön пöльзуйтчö изобразительно-художественной средствамиöн.

В. Юхнин бура тöдö да радейтö коми кыв, коми фольклор. Тайö тыдалö сылön произведениеясысь. Наян частö паныдасылöны народной выражениеяс, оборотьяс, образьяс.

* * *

Ыджыд творческой удж нүдöм оз мешайт писательлы занимайтчыны общественной уджöн. В. В. Юхнин — мир дорйöм кузя республиканской комитетын член. Сийö гижалö мир дорйöм йылысь публицистической статьяяс. Уна внимание писатель сетö том гижысьясöс быдтöмлы да велöдöмлы. Писательской мастерство йылысь сылön статьяяс, рукописьяс вылö рецензияяс да консультацияяс отсалöны том гижысьяслы овладевайтны мастерствоын.

В. В. Юхнин — коми писательяс Союзлön правлениеас член, «Войвыв кодзув» журналлön редколлегияс член.

Коми литература развивайтöмын заслугаясысь Сöветской правительство 1946 воын наградитис В. В. Юхнинöс «Знак почёта» ордөнö.

ӨТИ ВУНӨДӨМ КНИГА ЙЫЛЫС

Во дас вит-кызь сайын читательяс ыджыд интересөн лыддывлісны ۆткымын художественной произведенийяс. Миян ногон, налөн и өні на эз вош воспитательной да художественной тۆдчанлуныс, но мыйлако Коми книжной издательство оз интересуйтчы наён да нинөм оз вөч найөс переиздайтөм кузя. На лыдө пырөны, например, И. Изъюровлөн повесть «Доменьлөн мыж», Вл. Латкилөн поэмаяс «Вьльмөдөм луньяс» да «Тундраса мойд», Н. Фроловлөн драма «Пемыд пармаын», С. Ермолинлөн да Н. Дьяконовлөн драма «Домна Каликова», Илля Васьлөн стихьяс да мукөд.

Вылын индөм писательяслөн произведенийяссыс, вөлі кө найөс выльысь лэдзөма мыйкө мында переработайтөмөн, бурджыка петкөдлісны эськө комынод-нелямынод воясыс коми художественной литературалысь да литературной кывлысь состояниөс да ворсісны эськө колана роль өнія том йөзөс коммунистическөя воспитайтөмын, коми литературной кыв водзө развивайтөмын.

Ми дженьдыдика көсьям тані сёрнитыштны «Доменьлөн мыж» йылысь.

Повестьсө вөлі лэдзөма торья книгаөн 1936 воын да сіюма Ленинскöй комсомолы. Сөкся «Коми комсомолец» газеталөн водзмөстчөм серти, книгасө вөлі паськыда обсудитөма да донъялөма бур боксянь.

«Доменьлөн мыж» — бура ыджыд повесть, көні писатель яркөй образьяс пыр да волнуйтана событияс пыр петкөдлө өти тракторной базаса том йөзөс, кодъяс первой пятилетка воясө тышкасисны Рөдиналы вөр сетөм вөсна.

Повесть петкөдлө том йөзлысь производство вылын быдлунья уджсө, оломсө да шойччөмсө, өта-мөд костысь семейной да любовно-бытөвöй отношенияссө, а сідзжө сійө кадö ۆткымын враждебной элементьяслысь пөж уджсө. Писатель оз зіль мичмөдны оломсө, оз дзөб сійө кадсягырысь тырмытөмторьяссө, а ёсь конфликтьяс пыр петкөдлө бурсө и лөксө, петкөдлө событие-

яссө и йөзсө развитиен. Аслас повестын И. Изъюров сувтөдліс зэв колана, ёсь проблема — том йөзөс коммунистическөя воспитайтөм, налысь сознание да сюсюлу кыпөдөм.

Писатель реалистическөя петкөдлө, кызимиян вөрьясө заводитис воны выль техника, кутис кыптыны удж производительность, кызим сөки миян том йөз первойысь на овладайтисны выль техникаөн да өтшөтш быдмисны асьныс. Но тайö книгаыс пөлезнө ещө и сійөн, мый автор кужөмөн создайтис литератураын том йөзлысь яркөй образьяс, петкөдліс войвыв природалысь мичлунсө.

Повестын главной геройясыс — комсомолецьяс, том йөз: Домень Ульянов, Степан Ермолин, Дуня Шомесова, Пырей (Порфирий Шанов), Зоя, Макар, Левонь да мукөд. Дуняысь да Пырейысь кындзи, найö быдөн уджалөны производство вылын. Писатель зіль индивидуализируйтны быд геройсө, сетө быдөны асьыныс характер, коді лөсялө налөн поступокьяслы, налөн быдөнылөн эм асланыс дженьдыдик олан туй. Найö венөны уна сьёкылдуньяс, велөдчөны өшибкаяс вылын. Торйөн нин интереснойсө образьясыс Доменьлөн, Дунялөн, Ермолинлөн да Пырейлөн.

Лыддыслы төдвөлө уськөдам повестьлысь сюжетсө.

Өти тракторной базаын лөсьөдчисны вөр лэдзан сезон кежлө — ремонтируйтисны тракторьяс. Буретш сөки татчө воис выль морт — Дуня Шомесова, коді помалөма Сыктивкарын Совпартишкола да сы бөрүн рекомендуйтөмабсь тайö базаө комсөргөн. Дуня радпырысь воис базаө, но пыр жө лоины вычысьтөмторьяс. Сійө аддзис Пырейкөд, коді вөлі уджалө ларёкын. Коркө табдз водзынджык нин найö овлісны өти сиктын. Кор Дуня батрачитліс Пырейяс бать ордын, сөки Пырей өна издевайтчывліс Дуня вылын, став йөз водзын янөдліс, и том нывлөн тайö эз вермы вунны. Пырейсө, кулак пнөс, Дуня эськө вермис пыр жө эрдөдны, но тані механикөн уджаліс сылөн верөсыс — Стёпа Ермолин. Дуня поліс, мый

Пырей вермас суклясьны верёс водзас да азугны семья кост олом. Сы вёсна Дуня вичысьс, кёсьс бурджыка тодмавы Пырейёс. Сэтжэ жэ Пырей висьталіс, мый сылбон батыс бытёккэ колхозын завхозалё. Но Пырей ещэ ёна поліс Дуняысь, зіліс мездзысьны сысьс любой донон. Сылбон первойя пеж удж — быдног суклявын йёз водзын, верёс водзас Дуняёс.

Кёдзыда аддзёдчоны и Дуня да Стёпа Ермолин. Производство вылын удж муіс лёка, эз следит ас бёрсяыс верёсыс. Сылы, дерт, вёлі яндзим гётырсьыс. Но Дуня чайтіс, мый сылбон верёсыс кёдзыда примітіс Дуняёс сы вёсна, мый Пырей уна лёжтор висьталіс Ермолинны.

Тадзи заводітчэ завязка.

Водзё событіеяс муноны ёдйё. Дуня регыд лоё комсоргон, тодмасьё том йёзкёд, торйон нин Доменькёд да Зоякёд, зілё бурмёдны производство вылын удж, медбёрын котырто комсомольско-молодёжнэй тракторнэй колонна. Но семейнэй олом Дунялён оз ладмы. Пырей ас бердас зілё кыскыны Ермолинёс, Доменьёс, Левонёс, Зояёс, на пысьс Ермолинёс да Левонёс юктёдо вйнаён, Доменьлы вёзйё виль костюм, и ставё тайёс вёчэ сы могысь, мед мездзысьны Дуняысь, торкны сылысь семья кост олом. Медбур тракторістыяс Домень да Зоя оз сетчыны Пырей влияніе уло, коді зілё падмёдны тракторнэй колонналысь уджёс.

Кор Пырейлы оз удайтчы том йёзёс ас бердас кыскыны, кор сійёс эрдёдоны прёдуктаёсн гусёсн вузасёмысь, сійё сувтё вредительскэй туй вилё — Левонькёд отвылысь сотё гараж. Кёть эськё бёрынджык Пырейёс да Левонёс и эрдёдоны, гараж сотёмыс базаын лон ыджыд событіеён. Тыдовтчис, мый Дунялён Пырейёс эрдёдоныс, Доменьлён гараж ёдзёс восьсён кольёмыс и вайёдісны тайё печальнэй событіеас. Но тайё жэ событіеяс восьтіс сінтьяёсё уналысь, торйон нин Доменьлысь да Дунялысь.

Событіеяс, кодьяёс петкёдлёмэ повестын, лёсялоны сійё кадея обстанокалы.

И. Изьюров кужёмон йітё общественнэй событіеясёо геройаслён личнэй оломкёд. Та дырйін писатель оз зілэ описывайтны куш производственной процессясысь му-

номсё, а петкёдлё йёзлысь внутрєннэй мирёс, налысь думъясёс да переживаніеясёс. Со, например, Домень Зоякёд тракторён кыскё вёр, но тракторістылы усьё дум вылас, эз-ё сійё гаражё коль восьсён. И писатель бура петкёдлё Доменьлысь психологической переживаніеясёо туй кузя лэчёмсян пёжар помасьём бёрёдз. Удачноя петкёдлёмэ пёжар дырйін Макарысь геройскэй поступокёс — би пыткысь виль трактор спасітём.

Повесть лыдлём бёрын кольё впечатление: колё лоны честнэйон, удж радейтысьён, но и некор оз ков мирітчыны тырмытёмторьяскёд, не шедны враждебнэй элементьяслён влияніе уло, коді вермас вайны мортлы уджас и оломас уна лёктор.

Тайёс убедительнэй петкёдлёны Дунялён, Доменьлён, Ермолинлён поступокьясыс. Таё жэ велёдо и парторг Вурдовлён образыс, коді вёлі честнэй, ыджыд опыта коммуністён, бур организаторён, нінёмысь повтёмон, том йёзлён бур батёон, но эз жэ вермы колана мында вёськёдны вниманіеёс том йёз олом вилё, да сылбон сін водзын лоины мисьтёмторьяс — торйон нин гараж сотём, Пырейлён батыскёд пеж удж.

Кыдзи тась тыдалё, повестылён основнэй сюжетнэй визьыс кысьёмэ Дуня, Ермолин да Пырей костын отношеніеясысь. Но эм и мёд интереснэй сюжетнэй визь — сійё Домень да Зоя костын любовнэй линия, коді оз торьяв первойясысь. Дзёнынас композиция боксян повестыс бур — ёсь конфликтясь, откымын лирической отступленіеяс бура йітчёны основнэй событіеяскёд — вёр сетём вёсна тышкёд.

Дерт, оз позы шуны, мый повестын абудёс тырмытёмторьяс. Откымын образьяс, например, базаса начальник Дёминлён, механик Ермолинлён, Зоялён да Левоньлён абуджык артёмомас. Откымын пейзажнэй описаніеяс ковтёмось, кузбёсь, эмбёсь гёгёровотём сочетаніеяс, выраженіеяс да кывьяс, кузя нуюждём отступленіеяс да с. в., кодьяс лыддысьёс дёзмёдоны, но авторлы сійёс поэтыё кокныда бырёдны. Повестыё кё автор видзёдлас виль сінтьяёсн да перерабатйтас, поэтыё лэзаны торья книгаён. Пёлезнэй книга лоё бур пёдаркён том йёзлы.

КНИЖНОЙ ПОЛКА

Коми книжной издательствоын петісны выль книгаяс роч да коми кыв вылын.

Анатолий Знаменский.—«Бырлытём пласт». Роман. Роч кыв вылын. Коми книжной издательство, 1956 во. Доны прѳстѳй переплетын—8 шайт, ледеринѳвѳйын—9 шайт.

«Бырлытём пласт» романын том автор петкѳдлѳ миян Рѳдиналѳн Ылі войвывса нефтяникыяслысь войнадырся да война-бѳрса кадѳ олѳм да удж, фронтлѳн нуждаяс вылѳ нефть вѳсна налысь самоотверженной тыш.

Романын действеыс муѳѳ ылі тайгаын, кытѳѳ горной институт помалѳм бѳрын Москваысь лѳктѳ том инженер Николай Горбачев. Сѳйѳс индѳны участка на-чалыникѳн, и Горбачев, кыдзи инженер-нефтяник, должен освоитны нефтьлысь выль месторождение.

Том инженерѳс кытшалѳны унасыкас йѳз. На повѳстысь читатель аддзас и кадрѳвѳй рабочѳйясѳс, и комсомолка-нывѳясѳс, и вѳвлѳм правонарушительясѳс.

Автор петкѳдлѳ и том йѳзлысь дружба да любовь, войвывса мича природа.

Роман йиджтысѳма патриотизмѳн. Книгасѳ лыддѳм бѳрын читатель кутас испытывайтны гордость миян сѳветскѳй йѳз вѳсна, кодѳяс Рѳдиналысь сѳкыд часѳ вермѳны мунны быдсяма лишенияс да жертваяс вылѳ, зѳвтны ассыс став вынѳясѳс, медым ыджыд испытаниеясысь петны победительѳн.

Н. Шундик.—«Ылі войвылын». Повесть. Коми книжной издательство, 372 страница, доныс—5 ш. 90 кѳп. Коми кыв вылѳ переводитѳ С. Раевский.

Повестыѳн автор—учитель, кодѳ оліс да уджалѳс Чукоткаын. Аслас повестыѳн автор гижѳ ѳнія Сѳветскѳй Чукоткаын олѳм йылысь, петкѳдлѳ Сѳветскѳй Чукоткаын выль йѳзлысь шуда олѳмсѳ, Рѳдинаѳс налысь радейтѳмсѳ.

Автор петкѳдлѳ, кыдзи коммунистичѳскѳй партия веськѳдлѳм улын чукотскѳй народ венѳ ассыс патриархальной обычаяс.

Такѳд тшѳтш, автор петкѳдлѳ и сѳкыд олѳмсѳ налысь, кодѳяс олѳны Берингов пролив сайын, американскѳй Аляскаын, эрдѳѳ американскѳй империалистѳяслысь происѳяссѳ.

В. Савин (Нѳбдинса Виттор)—«Бѳрйѳм гижѳдѳяс». Коми книжной издательство, 1956 во, 248 страница, доныс—5 ш. 25 кѳп.

Ыджыд кост бѳрын Коми книжной издательство выльысь лѳдзис коми сѳветскѳй литературалы подув пуктысь В. А. Савинлысь произведениеяс. Тайѳ «Бѳрйѳм гижѳдѳясѳ» пырисны В. А. Савинлѳн разнѳй воясѳ гижѳм стихотворениеяс да поэмаяс, пѳсаяс, бѳрйѳм проза. Пѳсаяс пиысь тайѳ сборникын печатайтѳма: «Вабергач», «Шолдѳ петѳгѳн дзоридз косьмис», «Кулѳмдинса бунт». Проза разделын печатайтѳма очерк «Луча», поэтысь автобиографическѳй очерк «Менам том кадся олѳм».

С. Михалков.—Дядя Стѳпа. Коми книжной издательство, 1956 во, 12 стр., доныс 30 кѳп. Коми кыв вылѳ переводитѳ И. Вавилин.

О. Коряков.—«Повтѳмѳяслѳн трѳпаѳд». Повесть. Коми книжной издательство, 1956 во., 188 страница, доныс 3 ш. 50 кѳп. Коми кыв вылѳ переводитѳ Д. Братинкова.

«Повтѳмѳяслѳн трѳпаѳд»—приключѳнчѳскѳй повесть Уралса пионерѳяс йылысь. Повестыѳн автор гижѳ сы йылысь, кыдзи гожея каникулыяс дырйи пионерѳяс путешуйтѳны асланыс рѳднѳй крайѳдыс, походын мужественнѳй тышкасѳны сѳкыдлунысѳѳд да тѳдмалѳны уна выльтѳр Ураллѳн природа йылысь, тайгаса быдмѳгыяс да мупытшѳсѳа озырлуныяс йылысь.

Л. Воронкова.—«Беспокойнѳй морт». Повесть. Коми книжной издательство, 1956 во, 216 стр., доныс 4 ш. 45 кѳп. Коми кыв вылѳ переводитѳ Н. Елькина.

Л. Н. Толстой.—«Казакѳяс». Кавказскѳй повесть. Коми книжной издательство, 1956 во, 162 страница, доныс 3 ш. 10 кѳп. Коми кыв вылѳ переводитѳ Я. Рочев.

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“ ЖУРНАЛЛОН 1956 ВОСЯ СОДЕРЖАНИЕ

Авторъяс	Произведенияяслон ним	№-яс	Стр.
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОИЗВЕДЕНИЕЯС			
Ануфриев А.	Колхозной сиктса йбз (очерк)	9	5
Ануфриев Н.	Ворса сьыланкыв (стих.)	11	32
Апраксин Ю.	Бать (рассказ)	6	46
	Войса сёрни (рассказ)	11	34
Безносилов В.	Тувсов лунъяс (рассказ)	3	28
	Проня воис колхозо (рассказ)	12	3
Вавилин И.	Ми партиялы сьылам, Сийб тоддо (стих.)	2	3
	Мам сьолбм (стих.)	2	4
	Шондикод сёрни, Коді сэтшомыс? (стих.)	3	51
	Музейин, Арабьяскд сёрни (стих.)	4	3
	Кашиноын бияс (стих.)	4	4
	Жалобной книгаысь, Тишп Карп (стих.)	5	50
	Готырпуыс тан на (стих.)	7	50
	«Писатель-демократ», Ачыс кеконачис (стих.)	8	51
	Вайлбй мен петшор! (стих.)	8	52
	Дружба йылысь баллада (стих.)	10	13
	Мамб, кыла бд ме шогто (стих.)	10	14
	Кызкб тай сэки ставыс ненога (стих.)	10	14
Вавилин М.	Куртикб (стих.)	12	32
	Пожумъя сайб (стих.)	12	32
Ванев А.	Виччысьбм (стих.)	10	38
Васютов Ю.	Мбс дон (стих.)	3	52
Вехова М.	Куранты, У ручья, Романтика дальних дорог (стих.)	11	33
Власов В.	Воркута (стих.)	2	7
	Збылымб век эскымыс йбзлон (стих.)	3	5
	Бор сийб кадыс оз во (стих.)	6	18
	Сыктыкварын зэв югыдбс войяс (стих.)	12	15
	Мыйла, мыйла? (стих.)	12	15
Волин В.	На боевом посту (стих.)	6	52
Володарский Н.	Порой мы тверже чем гранит (стих.)	10	39
	На берегу северной Мылвы (стих.)	12	26
	Жегание (стих.)	12	27
Гейне Г.	Силезияс ткачьяс (стих., перевод И. Вавилинбн)	2	8
Горелик Б.	Строительяс (очерк)	6	6
Гуляев В.	Дзуг делб (рассказ)	9	32
Евстратов Е.	Строителю (стих.)	10	38
	Семьянин (басня)	11	46
Ермаков Г.	«Северной сиянье» (пьеса)	1	3
Журавлев В.	Молодой учительнице (стих.)	5	48
	В краю таежном, Погожий вечер, Детство (стих.)	7	49
Изьюров А.	Британской том друглы (стих.)	4	49
	Виль воб вуджигбн (стих.)	12	39
Изьюров И.	Товся лунъясб (рассказ)	7	39
	Сьбкыд перегон (очерк)	8	8
Илля Вась	Дарья тьбтлбн шог (К. Чуковский серти)	10	40
Караваев С.	Эч шумит тэ, море (стих.)	12	31
Киселев Ф.	Эпиграмма	12	43
Клейн А.	Тундра (стих.)	3	40
	На катке (стих.)	8	40
	Кочка (стих.)	8	40
Колегов Е.	Пось пывсян (стих.)	11	43
	Крам праздник (стих.)	11	44
Конюхов Д.	«Парматі ветлбдлі ме» (пародия)	2	47
	«Мамб, тэ нинбм он тод» (пародия)	2	47
	Весьшбрб кбсйсылы, Горш оз веськав (эпиграммаяс)	8	54
	«Кони орфографической словарь» лбсьбдысьяслы	8	54
	Поэт да василбк (басня)	11	45
	Янсавлбгбн (стих.)	12	14

Авторъяс	Произведениеяслон ним	№-яс	Стр.
Корчагин И.	Старший брат (рассказ)	1	50
Коршунов И.	Мортлы эском (очерк, пер. Г. Торлоповлөн)	10	3
Кривошеин В.	Ленинскöй туйод (стих.)	3	3
	Апрель 22 лунд (стих.)	14	5
	Тырис кö кызь öти тэныд (стих.)	12	37
Куратов В.	Салдат тэрмасьб гортас (рассказ)	12	17
Кынев С.	Пыжа (стих.)	10	37
Лапшин В.	Сизь да Перк, Попугай (басняяс)	4	50
Легонькова А.	Сын (рассказ)	1	47
Леканов В.	Эн шу ог, эм кö мог (скетч)	12	20
Лыуров А.	Тема корсигон (очерк)	3	41
	Инас öшйытöм (очерк)	7	5
	Шöркöдь единица (очерк)	11	3
Маегов А.	Выль туй вылö (стих.)	11	41
Матвеев А.	Записка (рассказ)	4	51
	«Бур морт» (рассказ)	12	45
Минин И.	Песня (стих.)	12	33
Моносзон Э.	Джонни верит (стих.)	5	47
Мурзин А.	Выпускной вечер (стих.)	5	39
	Письмо к дочери (стих.)	6	50
Напалков В.	Отчёт (стих.)	5	51
Образцов П.	В школу, Первые буквы, Школьный сад, Наш Пушкин (стихи)	3	49
	У Павлуши выходной, Урок Васе (стихи)	3	50
	У карты Родины, Школьная семейка, Под- ружки (стихи)	5	52
	В поход, Утро в лагере (стихи)	7	52
	На привале	7	53
	После лета, Миля (стихи)	9	52
	За колосками	9	52
	Наш аквариум, Мой гость, Метель (стихи)	12	40
	Цветы	12	40
	Школьный праздник	12	40
	Озорник	12	41
	Бабушка и внучок	12	41
Овечкин В.	Сьöкыд тулыс (очерк, пер. Г. Торлоповлөн)	4	6
	Ме "тода..." (стих.)	5	3
Першин Г.	Томъяслон туй (пьеса)	11	32
Полднева А.	Дружбалон гöлдс, Шор (стих.)	11	12
Попов В.	Сьöлөм (стих.)	1	45
	Чужö лун, Пышкой (стих.)	3	6
	Степан Тимушевы, Дмитрий Конюховлы (эпиграммаяс)	5	53
	Эн вунöд, Воккöд (стих.)	8	53
	Ышмылöм (стих.)	9	29
	Зумыш ягö шондыс (стих.)	12	38
Попов Н.	Музалö (стих.)	12	38
Попов Н. П.	Паськыд олөмö пыригон (рассказ)	12	30
Попов П.	Чужан му (сылланкы)	8	41
Попова С.	Кузь туйын (рассказ)	9	28
Попов С.	Моряк, Озырлункöд ме ог чайт (стих.)	10	29
	Тöлыскöд орччöн, Эн верит некор сылы (стих.)	6	15
	Бакенщик (стих.)	6	16
	Вöрса мойд	7	4
	Эжва вестын кодзув моз (стих.)	8	34
Попов Ф.	Уна морт косаон (стих.)	9	4
	Вотчöм (стих.)	11	42
Пунегов П.	Проходчикъяслон бригадир (очерк)	11	43
Рассыхаев В.	Зарни пи (öти акта пьеса)	5	19
Рочев Я.	Николай Дьяконовлы (эпиграмма)	2	26
Савин В.	Чужи, быдми сьöд вöр шöрын (стих.)	12	44
	Сьöлөм сьылөм (стих.)	5	43
	Коми сьыланкы	5	43
		5	44

Авторъяс	Произведенияслѣн ним	№-яс	Стр.
Савин В.	Отчыд овлѡ	5	44
	Югыд кодзув	5	45
	Тувсов вой	5	45
	Коми море	5	45
	Тутуруту Семѡ	5	46
	Веж видз вывті муна	5	46
Самарин Ю.	Сатирической куплетъяс	7	51
	Арся пѡजारѡн ыпьялѡ вѡр (стих.)	8	39
	Лирика (кык стих.)	9	31
Сементовская А.	Ии кылалігѡн (повестысь отрывокъяс)	2	9
	" " " "	3	7
	" " " "	4	27
Симаков И.	" " " "	5	29
	Сбѡлом ѓйѡм-ломало (стих.)	12	34
	Поэт да вечной перѡ (стих.)	12	35
	Ошкъсы повзылысь полѡ мырыьсы (стих.)	12	35
	Ѓти поэтлы (стих.)	12	36
	Ур ветлѡ пуыс пуѡ (стих.)	12	36
Симпелев И.	Землякъяс (рассказ)	9	39
Смирнов Е.	На буровой (стих.)	5	49
	Песец (стих.)	5	49
	История (стих.)	12	28
	Нарядна тундра (стих.)	12	28
	Подбелы (стих.)	12	28
	Вы не слышали (стих.)	12	29
	Целовались они (стих.)	12	29
	Мам (стих.)	1	46
	«Дышкулёз» (стих.)	6	19
	Грамотей (стих.)	12	42
	Кѡнн да понъяс (басня)	12	43
Тарабукин И.	Сидѡр дядѡ чери кыйѡ (рассказ)	9	53
	«Сѡбыд характер» (очерк, пер. Г. Торлоповлѡн)	2	36
Тендряков В.	Ме сыхѡд, коді том (стих.)	12	39
Тимушев А.	Привет тѡн, май! (стих.)	5	51
Тимушев С.	Петыр Миш (стих.)	12	44
Торлопов Г.	Ленин гу дорын (поэма)	9	44
Чисталев В.	Трипан Васѡ (рассказ)	9	47
	Май тѡлысь воддза лун (стих.)	11	41
Чисталев И.	Янсѡдчѡм (стих.)	11	41
	Ссыланкыв	11	42
	Мастр (рассказ)	4	22
Ширяев В.	Виль посѡлокын (повесть)	6	20
	" " " "	7	13
	" " " "	8	13
	" " " "	9	12
Шурганов М.	Минимум (рассказ)	11	29
	Сыктывкар (стих.)	1	46
Щербakov Ф.	Москвалы чолѡм (стих.)	2	5
	Дружба йылысь баллада (стих.)	2	5
	Ми выльмѡдам тундра и парма (стих.)	4	47
	Лѡсъыд миянлы том кадѡ (стих.)	4	48
	Лирической тетрадысь (нѡель стих.)	6	17
	Ленин йылысь сыланкыв (стих.)	7	3
	Домна Каликова (панѡм либреттоысь отрывок)	11	26
	Яниналѡн сыланкыв (стих.)	12	16
	Тѡтѡ Мотѡ (ѡти акта пѡеса)	10	16
	Ѓти поэты (пародия)	8	53
	А. Льюровлы (эпиграмма)	8	53
	Ви́чысыям войвылѡ, другой! (стих.)	9	3
	Печора йылысь сыланкыв (стих.)	9	3
	Муно войвилѡ поезд (стих.)	12	13
	Виль волы паныда рытѡ (стих.)	12	13

Авторъяс	Произведениеяслн ним	№-яс	Стр.
ПУБЛИЦИСТИКА, КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ			
Безносииков Я.	Коми АССР-лы 35 во	8	3
Бежев А.	Писатель да олѳм	1	60
	Коми литература 1918—1929 воясѳ	9	56
	Писатель В. В. Юхнинлѳн творчество	12	52
Доронин П.	Заметки читателя	6	54
	Извайльские партизаны	10	46
	„	11	54
Зыкин В.	Другъяс ордын	11	47
Конюхов Д.	«Менам друг» поэма кузя замечаниеяс	5	59
Кремс А.	Нефть — богатство нашей республики	1	54
Куштысев Е.	Ѳти акта пьесаясын конфликт	7	58
Мархасев Л.	Том писатель да том герой	4	59
Микушев А.	Ѳти книгасянъ — мѳдѳ	10	59
Морозов С.	Челядьлы — челядь йлылыс	11	59
Оттен Ф.	Печорский бассейн и пути его развития	5	54
Попов Ф.	Ѳти вунѳдѳм книга йлылыс	12	58
Потапова А.	Вунлытѳм луньяс	7	54
Раевский С.	Художественнѳй перевод йлылыс	2	58
Рязанцев Т.	Роль науки в жизни и развитии общества	2	48
Санкин Д.	Социализмѳ вуджан формаяс йлылыс	4	53
Тентюков Б.	Фѳдор Михайлович Достоевский	2	55
Тон Д.	Медся важнѳйыс	3	53
Федорова А.	Украинскѳй народлѳн великѳй пи	8	59
Федоров Г.	Литературнѳй пополнениейлѳн творчество	3	59
Филиппов М.	Ыджыд перспективаяс	8	55
Чагин Б.	Г. В. Плеханов	12	47
МУЗЫКАЛЬНѳЙ ПРОИЗВЕДЕНИЕЯС, КОДЪЯС ПЕЧАТАЙТЧИСНЫ ЖУРНАЛ ОБЛОЖКА ВЫЛЫН			
Носырев М.	Мечта моя (слова Э. Моносзон)	10	—
Осипов А.	Северная лирическая (сл. Н. Смирновой)	1	—
	Ѳшинъ дорын (кывъяс С. Поповлѳн)	4	—
	Молодѳжная песня (сл. А. Мурзина)	5	—
	Аттѳб тѳд, партия (кывъяс И. Вавилинлѳн)	6	—
	На озере (сл. А. Мурзина)	8	—
	Чужан му (кывъяс П. Поповлѳн)	9	—
	Тулысын пѳ радейтчыны лѳсьыд (кывъяс С. Поповлѳн)	12	—
Перепелица Я.	Ми партиялы сьылам (кывъяс И. Вавилинлѳн)	2	—
Савин В.	Из ю дорын (кывъяс Я. Чупровлѳн)	11	—
Чисталев П.	Песня лыжников (сл. Э. Моносзон)	3	—
	Гѳтырпуыс тан на (кывъяс И. Вавилинлѳн)	7	—

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Бабушкина, 2

Ц01540. Заказ № 6308. Тираж 1800 экз. Подписано к печати 8/XII-1956 г., 4 печ. листа.
Цена 3 руб.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата
Министерства культуры Коми АССР.

ТУЛЫСЫН ПӨ РАДЕЙТЧЫНЫ ЛӨСЫД

Кывьяссыс С. Поповлөн

Музыка А. Осиповлөн

Тэрмасытөг.

ту - лы - сым пө ра - дейт - чы - ны лө - сьыд,
збы - лө сь - дзи тя - йос ме ог - тёд:
кут - лыштны на косья - ян му - ся ны - лос пө - ся,
ко - йо - ма став дзоридзьяс - сө льом. лю - боь.

Тулусын пө радейтчыны лөсьыд,
Збыль-ө тайо сідзи, ме ог тёд:
Кутлыштны на косьян
Муса нылос пөся,—
Койома став дзоридзьяс-сө льом.
Гожся лунө радейтчыны некор,
Тэтөг нывлөн сьолөмыс сэк тыр:
Покос вылө петө,
Төвру чышгьян-летө,
Видзьяс вылын юргө долыд шы.
Арын, гашкө, муслуныслы кад эм:
Муяс вылысь локтас варов, шань...
Петан — бара падман,
Сьолөмыдлы радлун
Вөййө лышкыд кинас му и ва.
Төлын, сідзкө, радейтчыны лөсьыд:

Нывьяслөн ёсь гөлөс тыртө яг.
Кодлы сетны косьян
Сьолөмыдлысь пөсьлун,
Висьтавыны он слөймы бара тан.
Вот и видзан сьолөм пытшкад
муслун:
Кодлы сетны, мөвпыштны он куж...
Сідзкө, тайо муслун
Некор мед оз куслы,
Ныв-зонгьяслөн миян ыджыд шуд.
Медым сийө том йөзлөн пыр сьорысь,
Удж вылын да олөмын, кызд ёрт,
Кыскө паськыд вөрө,
Корө Эжва дорө
Сьолөм пытшкын инасьтөм любви!

СУДЗӨДӨЙ 1957 ВО ВЫЛӨ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“

Коми АССР-са писательяс союзлөн орган
(Петө быд төлысьын өтчыл)

1957 во чөжөн журнал печатайтас коми советской писательяслысь да том авторьяслысь, а сідз жө республикаса роч кыв вылын гижысь писательяслысь выль художественной произведениеяс: романъяс, повестьяс, пьесаяс, рассказъяс, очеркъяс, стихотворениеяс, поэмаяс, русской да мукөд братской республикаясса писательяслысь медся төдчана произведениеяс коми кыв вылө переводын.

Журнал печатайтө критической да библиографической статьяяс, публицистической статьяяс да очеркъяс общественно-политической, экономической, научной да мукөд вопросъяс кузя.

Рабочийяс, колхозникъяс, вёр лэдзыхьяс, наукаса да культураса работникъяс! Судзөдөй да лыддөй литературно-художественной да общественно-политической коми журнал „Войвыв кодзув“.

ЖУРНАЛЛӨН ПОДПИСНОЙ ДОНЫС:

во нежлө 18 шайт

6 тöлысь вылө 9 шайт

3 тöлысь вылө 4 шайт да 50 кбп.

ПОДПИСКА БОСЬТЧӨ „СОЮЗПЕЧАТЬЛӨН“ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН,
ПОЧТӨВӨЙ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН, ПИСЬМОНОСЕЦЪЯСӨН.